

# Aragón **expres**

Director: **Eduardo Fuembuena**

DIARIO REGIONAL

MIÉRCOLES, 15 DE JULIO 1981  
AÑO XI - N.º 3.514. Precio 25 Ptas.

23-F

## No se procesa a los guardias

El juez especial ha rechazado la solicitud del Gobierno

El juez especial que instruye el caso del «23-F» ha desestimado la solicitud del fiscal tendente a que se procesara a los números y suboficiales que participaron en el asalto al Congreso de los Diputados, tal y como había pedido el ministro de Defensa en días pasados. Esto no obsta para que más adelante pueda replantearse de nuevo dicho procesamiento.

(Pág. 6)

«A/e» lo adelantó el sábado pasado

# ACEITE «RUSIENSTE» EN ZARAGOZA

Abiertos 62 expedientes e intervenidos más de 13.000 litros

Una breve y poco detallada nota del Gobierno Civil de Zaragoza confirmaba ayer la existencia de una amplia operación en la provincia a la búsqueda de aceite tóxico, y que ha determinado ya la intervención de más de trece mil litros, la apertura de sesenta y dos expedientes, el envío de ochenta y tres muestras a los laboratorios centrales de Madrid para los oportunos análisis y la puesta a disposición judicial de un envasador por presunto fraude así como el traslado al Ministerio Fiscal de las actuaciones seguidas sobre otra empresa envasadora de aceite.

(Ultima página)

Ochenta y tres muestras han sido enviadas a Madrid para su análisis

Un presunto defraudador, a disposición judicial

**ACEITE ALTAMENTE TOXICO EN ZARAGOZA**

**Aragón expres**

DIARIO REGIONAL

**NUESTRO AIRE**

**Visita por las bravas**

El gobernador de El Campes visitó por la noche un grupo de bravas que se reunían en un local de Zaragoza para celebrar un aniversario de la caída de Franco. El gobernador les hizo un discurso en el que les felicitó por su actitud y les dijo que él también era un revolucionario. Las bravas le respondieron con aplausos y gritos de «¡Viva España!».

**Ya vale**

Ayer se ha celebrado una reunión en el Parlamento de Aragón para discutir el proyecto de ley que regula el uso de pesticidas. El gobernador defendió el uso de pesticidas para combatir las plagas de insectos que afectan a los cultivos de la zona. Los diputados se mostraron escépticos y pidieron más garantías para proteger el medio ambiente.

## NUESTRO AIRE

### Faltan los nombres

**C**UATRO días después de que ARAGON/expres alertara —una vez más en solitario— sobre la detección de aceite tóxico en la provincia de Zaragoza, y en la misma fecha en que el Gobierno hacía pública una extensa declaración sobre la epidemia y tres ministros daban la cara ante la Prensa, el Gobierno Civil de Zaragoza, hasta ahora inasequible a todas nuestras demandas de información, emitió ayer una nota a través de su Gabinete de Prensa. Y si insatisfactoria es la parquedad con que está redactada, mucho más inaceptable resulta la ausencia de algunos datos esenciales.

**E**N efecto, se afirma haber enviado a Madrid 83 muestras de aceite para el correspondiente análisis, cuyos resultados están todavía pendientes; pero no se indica en qué puntos de la provincia se han recogido, ni si corresponden a aceites a granel o de marca. La sustracción de estos datos a los ciudadanos, sólo de una forma muy benevolente habría que calificarla de peligrosa. Porque, vamos a ver, si existen indicios de que los análisis toxicológicos de esas 83 muestras pueden resultar positivos,

parece elemental que, entretanto, se alerte a los consumidores sobre los lugares en que se distribuyó el producto, los nombres de sus eventuales vendedores y la necesidad de poner de inmediato las existencias disponibles en cuarentena. No vaya a ser que a los certificados sanitarios oficiales de Madrid se adelante aquí alguno de defunción.

**P**ERO hay más lagunas importantes en la nota del Gobierno Civil. Se anuncia que el responsable de una planta envasadora de Zaragoza ha sido puesto a disposición judicial por presunta defraudación mediante estafa, sin que se haya comprobado toxicidad en el producto envasado. Y se añade que también se han remitido al Ministerio Fiscal las actuaciones seguidas a otra empresa envasadora por posible fraude a los consumidores con la utilización de grasas animales. Pues bien, una vez más la extrema sobriedad del comunicado se ahorra identificar a las dos empresas sospechosas y a sus responsables. Se trata de una consideración para con ellos ciertamente infrecuente en las actuaciones administrativas, que no dudan en facilitar nombres, apellidos,

edad, estado familiar y hasta profesión de cualquier ratero o modesto "camello" de haschis detenidos, por "presuntos" que sean. No son los datos de esos infortunados los que interesan a la ciudadanía. Lo que quiere y tiene derecho a saber son los nombres de quienes defraudan masivamente las economías familiares, de quienes le llenan las despensas de venenos, ya en forma de ácido bórico, de estrógenos o de cualquier otra sustancia peligrosa. Y necesita además saberlo con urgencia para conocer qué productos no debe comprar e incluso contra quién puede dirigir acciones legales si se considera legitimada para ello.

**N**ADA de todo eso se dice en la nota del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil de Zaragoza. Y esta información es justamente la que interesa, la que pedíamos, y la que seguimos pidiendo.

José Antonio FUEMBUENA

**PRECIOS QUE VAN A DAR MUCHO QUE COMPRAR**

LOTE N.º 1	
Televisor	Cocina
Color 26 pulgadas, 1.ª marca	3 fuegos gas. Horno con gratinador
57.000	7.500
Televisor	Frigorífico
Portátil, 12 pulgadas	220 l., descongelación automática
11.800	12.900
Lavadora	TOTAL
Superautomática	104.800
15.600	
Obsequiamos: Mesa T.V. color valor	8.000 ptas.

**RADIO CERVANTES**

No deje que le peguen un sablazo a su dinero.

- Delicias, 50. Tel. 34 75 16
- Fray Julian Garces, 22 (TORREIRO)
- Salvador Minguez, 10

Tels. 42 21 87 42 30 61  
ZARAGOZA

en  
punta

## Un Nobel helado

MADRID, 15.

**A**PROXIMADAMENTE igual de gélido que cuando le acaban de echar un helado encima de la camisa, se debió quedar Czeslaw Milosz, cuando comprobó que el incidente no era sino el hábil "truco del cucurucho" y que, mediante semejante treta, le habían "levantado" la cartera. Milosz, Premio Nobel de Literatura, se encuentra en España de gira promocional para dar a conocer su obra escrita en distintas provincias.

Hace un par de días, en Barcelona, decidió hacer un hueco en su apretado programa para contemplar la catedral y visitarla detenidamente. Allí, precisamente, fue donde el autor polaco resultó víctima de la poca sensibilidad cultural de unos "chorizos" que a la hora de realizar su trabajo no se pararon en personalidades relevantes del mundo de la cultura internacional ni mucho menos.

Czeslaw Milosz debió pensar que los españoles somos muy amables, ya que tras el helado encontraron el portador del cucurucho de vainilla se deshizo en excusas y le ayudó solícito a quitarle la mancha que se ofrecía ostensible en la vestimenta del Nobel. Entre restriegas y frotamientos al objeto de hacer salir el lamparón, las sutiles manos del ayudante se deslizaron hasta el bolsillo en que Milosz llevaba la cartera y se la apropió tranquilamente. Algo más tarde, el escritor la echó en falta y cayó de inmediato en la cuenta de aquel suceso en la catedral. Seguro que ya nunca olvidará este momento barcelonés, como tampoco dejará de pensar durante algún tiempo en la hábil picaresca hispana. Toda una tradición literaria de golfantes, pícaros, vividores y amigos de lo ajeno se patentizó en el vulgar caco que se tropezó intencionadamente con el escritor. Por eso, a partir de ahora, Milosz puede presumir de conocer muy de cerca algo que no sólo existe en los libros sino en la calle más soleada: esa fina estrategia para el robo que, en esta oportunidad, ha pasado a ser noticia debido a la personalidad del robado, levantando, a buen seguro, topicazos internacionales ante la taza del desayuno de cualquier lector del mundo: "No, si estos españoles..."

HERACLITO

La epidemia del  
aceite tóxico

# El Gobierno rinde cuentas

MADRID, 15 (Logos). — El Gobierno, tras la reunión del lunes, ha hecho pública una nota oficial sobre los trabajos de seguimiento de la neumonía atípica. Dice que el Gobierno ha examinado nuevos informes actualizados de los ministerios del Interior, Sanidad, Economía y Comercio, Agricultura y Pesca e Industria y Energía sobre las actuaciones llevadas a cabo en relación con aceites adulterados tóxicos.

De ellos resulta:

En ningún momento se descartó por parte de las autoridades sanitarias que la causa de la enfermedad pudiera ser de origen tóxico. Así, durante los primeros días de mayo, se desarrolló en Madrid esta línea de investigación, que fue continuada inmediatamente en León, al aparecer allí los primeros casos, y posteriormente en otras localidades. LA ACTUACION SANITARIA, CORRECTA

Las actuaciones llevadas a cabo por las autoridades sanitarias, y muy en particular por los equipos de expertos y los de los propios hospitales se estiman correctas, habiéndose adoptado en cada momento todas las disposiciones necesarias y posibles de acuerdo con las circunstancias.

183 EXPEDIENTES

La actuación inspectora de la Administración ha dado lugar, hasta el momento a la incoación de ciento ochenta y tres expedientes, y a ochenta y dos inmovilizaciones cautelares de existencias de aceites, que totalizan en torno a los seiscientos mil litros. De todas y

cada una de dichas actuaciones se ha dado cuenta a la Policía Judicial.

Las investigaciones policiales, a partir de la información recibida por las inspecciones administrativas, han conducido hasta el momento a la detención y puesta a disposición de la autoridad judicial de trece directivos de empresas. Se han verificado también otras diligen-

## Considera que las actuaciones ministeriales han sido eficaces y las sanitarias, correctas

## Se han inmovilizado unos 600.000 litros de aceite tóxico

cias de carácter policial y han pasado a presencia judicial cuarenta y tres personas relacionadas con la venta ambulante.

Las mencionadas investigaciones han permitido detectar la red de distribución del aceite presuntamente tóxico.



do Central número dos de la Audiencia Nacional.

El Gobierno considera que el examen pormenorizado de las actuaciones llevadas a cabo por los diferentes departamentos ministeriales han puesto de relieve la eficacia y diligencia con los que se han desarrollado las mismas. Se valora especialmente la actuación en asistencia y seguimiento de la evolución de las personas afectadas, y los esfuerzos que están realizando las diferentes comisiones técnicas constituidas al efecto, para el estudio completo del cuadro clínico en relación con los agentes tóxicos, y el tratamiento específico para combatir la enfermedad.

Con independencia de la continuidad de las investigaciones y de las medidas

concretas que a la vista del desarrollo de las mismas van adoptándose, se ha acordado la creación de una comisión interministerial, con participación de científicos y expertos en la materia, que elabore y presente al Gobierno, antes del próximo día diez de octubre, un informe sobre control alimentario y recomendaciones para reforzar la coordinación entre los distintos departamentos de la Administración Central y de ésta con la autonómica y la local. La presidencia de dicha comisión ha quedado encomendada al catedrático de Derecho Administrativo, D. Sebastián Martín Retortillo.

## Aunque les hayan «colado» 1.500 toneladas de aceite tóxico o adulterado

# GARCIA DIEZ DEFIENDE A SUS SERVICIOS DE INSPECCION

## Hasta ahora no se ha encontrado ninguna responsabilidad por negligencia en ningún funcionario

MADRID, 15 (Logos). — Tres ministros había para contestar a las preguntas de los informadores. El más preguntado fue el de Comercio, García Díez, a quien se le pidieron toda clase de detalles sobre el "gol" que le habían colado a sus servicios de inspección y que había dado lugar a las intoxicaciones. Jaime Lamo de Espinosa, como ministro de Agricultura, fue el menos preguntado y sus respuestas se limitaron a completar a García Díez, Sancho Rof aportó poco nuevo a lo que ya se sabe. Las principales preguntas, a García Díez, fueron:

—Señor ministro, el aceite de colza desnaturalizado que ha producido las intoxicaciones suma 108 toneladas. Ustedes admiten haber retenido 600.000 litros de aceite dudoso. El señor Sánchez Harguindey ha declarado que en las operaciones de canje se han recibido 1.500 toneladas de aceite presuntamente tóxico o adulterado, lo que supone unos tremendos volúmenes. Sin embargo, sus servicios de inspección no se enteraron de su existencia hasta que Sanidad les dio aviso ¿No supone eso un fracaso en la inspección?

—Nuestros servicios de inspección son eficaces, aunque deberían mejorarse. Sobre todo en sus medios. En todo caso, no sé, si siendo mejores, hubieran captado una actividad clandestina, un delito. Este aceite no se ha consumido en venta normal sino en mercadillos ambulantes y en ventas a domicilio. Este tipo de venta, si no es a base de denuncias ciudadanas —que no se han comenzado a producir hasta que se su-

po de la toxicidad del aceite— y de la colaboración de la Policía Municipal, es muy difícil de captar.

### HABIA DENUNCIAS

—¿No son muchas 108 toneladas para que no sean percibidas por los servicios de inspección?

—Tenga en cuenta que 108 toneladas entre las 700.000 que constituyen nuestro consumo anual son muy poco. Aproximadamente un uno por diez mil.

—Se han vendido toneladas de aceite adulterado y se han producido muertos. ¿No ha existido negligencia a nivel de ningún funcionario?

—Hasta ahora no se ha encontrado ninguna responsabilidad por negligencia en ningún funcionario. Si surgiese, sería sancionado.

En cuanto a si habría funcionado mejor otro sistema de inspección, es algo que no podemos saber ahora. En todo caso, hemos pedido asesoramiento a un equipo externo para ver si pueden mejorarse nuestros sistemas de inspección.

### FINES ELECTORALISTAS

—Se ha dicho que toda esta tragedia se está utilizando con fines electoralistas.

—Lo que está claro es que la Administración no es responsable de la comisión de delito y si lo es de perseguir hasta las últimas consecuencias a los responsables. En cuanto a si se está utilizando este caso con fines electorales, he de decir que sí y que me parece la-

En cuanto a la actuación del Ministerio Fiscal se inició designando, especialmente para ocuparse del caso, al fiscal jefe de la Audiencia Nacional, D. Miguel Ibáñez. El fiscal presentó una querrela que ha dado lugar a la incoación del sumario 120/81 ante el Juzga-



mentable que en un tema como este aparezca politización electoralista.

### SECUELAS

La principal pregunta realizada a Sancho Rof repetida varias veces, giró alrededor de las secuelas en distintos casos y a las posibilidades curativas de la vitamina "E".

—Les ruego que no alarmen a la gente. Lo mismo que antes del aceite se produjeron problemas con falsas alarmas con las fresas, las lechugas y los pollos, ahora se pueden producir alarmas infundadas. Hasta ahora, salvo algún caso particular de exceso de sensibilidad, no hemos detectado secuelas graves.

## En Segovia

## Una mujer, nueva víctima de la neumonía

Ayer se produjeron 98 ingresos

MADRID, 15 (Logos). — Una señora de 50 años, ha muerto en Segovia a causa de la neumonía tóxica, según informa a "Logos" el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

En Madrid, no se han registrado nuevas víctimas. Han sido dadas de alta 45 personas y han ingresado 66 nuevos pacientes, con lo que el número total de ingresados es de 925.

En provincias han ingresado 32 afectados —ya son 400 en total— y se ha dado de alta a 31.

### EN BUSCA DEL ANTIDOTO

"Estamos en un punto difícil, ya que hay recalcadas y siguen produciéndose casos mortales. Me preocupa encontrar una terapéutica eficaz, un antídoto capaz de acabar con los efectos tóxicos. Se está intentando ver los efectos que puede producir la aplicación de la vitamina-E en el tratamiento de la neumonía tóxica, pero yo soy escéptico a que esta vitamina pueda ser el antídoto", ha declarado a RNE, el subdirector del hospital del Niño Jesús de Madrid —y descubridor del aceite causante de la neumonía tóxica— Dr. Tabuenca.

Calvo Sotelo se sinceró en la televisión mexicana

# La cooperación petrolífera, primer objetivo de su visita

**J.V. COLCHERO**

Enviado especial



MEXICO, 15 (ARAGON/expres).— Calvo Sotelo llega a México en un momento idóneo para impulsar hacia costas de muy alto techo las relaciones de todo orden con

este país, que se está configurando como la primera potencia política y económica de las naciones de habla española en América.

Los medios de comunicación, los políticos y el mexicano de la calle resaltan estos días con honda satisfacción el que "España no ha dejado a México en la estacada". Se refieren a que no hemos cancelado compras de petróleo, como Francia y algunas "multis" norteamericanas, que trataron de aprovechar la baja y abundancia internacional de los crudos para renunciar al petróleo de este país ya apalabrado.

España, que también pudo haber caído en la tentación de rechazar un petróleo que momentáneamente le iba a salir algo más caro, tuvo el acierto de mantener los compromisos y ahora está en condiciones de capitalizarlo, no sólo en la cooperación petroquímica, sino también en el vasto campo de las relaciones económicas y, también, en las políticas. Nunca ha sido tan propicio como ahora el momento para fraternizar a fondo con México dentro de una relación peculiar entre dos Estados que se complementan en sus culturas y sus economías.

En unas declaraciones largas y muy sinceras, Calvo Sotelo dejó claro ante el canal 13 —estatal— de la TV mexicana que venía con el tema de la cooperación petrolífera como uno de sus principales objetivos. La diversificación de nuestros suministros, que puede dejar reducido a la mitad el crudo procedente de la zona del Golfo a la vuelta de dos años, es, en efecto, una meta importante de este viaje de Calvo Sotelo. Pero no menor importancia tienen las inmensas perspec-

tivas que la cooperación en otros campos con México nos permitirá compensar unos gastos de divisas por petróleo mucho más a fondo y mejor que con los del Golfo.

## IMPORTANTE COOPERACION NAVAL

Con México, por ejemplo, hemos concretado ya una cooperación importante en la industria naval, donde aún no ha sido posible introducirnos en los países petrolíferos del Golfo, pese a que estos se han lanzado a una modernización de sus marinas de guerra. España ha construido seis cañoneras para México, parece que se van a concretar más pedidos en astilleros españoles —incluso de unidades de mayor tonelaje— y, paralelamente se abren perspectivas con la creación de unos astilleros en Veracruz con participación española. Calvo Sotelo iba a haber acudido el próximo viernes a Veracruz, pero se ha cancelado ese plan originario del programa por no encajar en el recorrido definitivo del presidente Calvo Sotelo por este país y para que el viernes por la mañana concluya la parte oficial de la visita (que proseguirá con carácter privado hasta el sábado por la tarde, con una visita de Calvo Sotelo, los dos ministros que le

acompañan y algunos otros miembros de la comitiva a la histórica ciudad de Mérida, en Yucatán).

A Calvo Sotelo le recibieron a las cuatro de la mañana del miércoles —hora de España— los titulares mexicanos de Exteriores, Castañeda y de Gobernación, Olivares Santana, en las instalaciones de autoridades del aeropuerto mexicano. Es normal, con arreglo al protocolo, que López Portillo, que es jefe de Estado, no acuda al aeropuerto cuando los visitantes son "sólo" jefes de Gobierno. Tampoco a Suárez, que llegó en abril de 1977 a Cancún, le recibió López Portillo, sino el entonces titular de Exteriores, Santiago Roel, que dio también la bienvenida al Rey en Cancún, cuando el monarca de España arribó en ese paraíso turístico en escala técnica antes de iniciarse en la ciudad de México la visita oficial del Monarca y la Reina Sofía, a quienes dio la bienvenida oficial la familia López Portillo (matrimonio e hijos).

## BREVES VACACIONES EN MERIDA

Serán también los dos ministros del gabinete de López Portillo que le dan ahora la bienvenida, quienes le despedirán el viernes por la mañana antes de que los huéspedes españoles se trasladan a Mérida. Por lo visto, Calvo Sotelo que hubiera deseado quedarse más días de vacaciones en México pero ha de regresar ya este fin de semana, ha elegido Mérida como lugar para ese brevísimo descanso porque la ciudad es un centro importante de una región arqueológica y tiene también importantes restos históricos de la época colonial. Va con el carácter de Calvo Sotelo el preferir las piedras históricas a las playas de moda.

## REGRESARON LOS PARLAMENTARIOS ESPAÑOLES SIN PISAR MALABO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 15 (Efe).— Los cuatro parlamentarios que llegaron el lunes por la tarde a Las Palmas de Gran Canaria, al no haber podido tomar tierra en Guinea Ecuatorial por las malas condiciones atmosféricas, salieron ayer por la mañana hacia la península.

Camuñas comentó que, después de haber consultado el comandante del avión y viendo lo peligroso que era un aterrizaje "creímos conveniente emprender viaje de regreso", no sin haber sobrevolado territorio nigeriano durante casi dos horas en espera de que el impresionante tornado que azotó la zona se calmase.

"Desde Las Palmas de Gran Canaria nos hemos puesto en contacto con los Ministerios de

Transportes y Exteriores y con la Embajada de España en Guinea Ecuatorial para explicar lo que había pasado", comentó Camuñas.

El representante centrista explicó, además, que antes de darse por vencidos intentaron volar desde Las Palmas a Abidjan y desde allí a Duala, con el fin de tomar tierra en Malabo tan pronto como fuese posible, pero ese vuelo tampoco pudo ser confirmado.

Interrogado si habían pasado mucho miedo, Ignacio Camuñas dijo lacónicamente: "No". Sin embargo, al explicarse que a causa del tornado se había estrellado una avioneta ecuatoguineana, Camuñas —que desconocía el accidente— se mostró alarmado y dijo: "Dios escribe derecho con renglones torcidos", aludiendo a su buena fortuna.

## LA SITUACION

### Los «críticos» del PSOE no están desmoralizados

MADRID, 15.

VEMOS bien que Gómez Llorente llegue a la ejecutiva nacional del partido, pero si llega, no va a ser para decorarla, sino que lo hará como representante de "Izquierda Socialista", sin abdicar de esta postura, nos comenta Alonso Puerta, segundo teniente de alcalde de Madrid y miembro de la citada corriente. Con esta declaración Puerta sale al paso de los rumores que hablaban de un cierto malestar surgiendo en el seno de estos críticos ante la posibilidad de que Llorente entre a formar parte de la ejecutiva socialista. "Está de lo más firme que le he visto en mi vida", añade nuestro comunicante, y agrega: "Así como Pablo Castellanos se muestra todo lo moderado que puede estar".

Estas impresiones, sumadas a la valoración no demasiado negativa que hace de la última resolución del Comité Federal del PSOE sobre la tan traída y llevada proporcionalidad, permiten hablar de un Alonso Puerta optimista y aun esperanzado. De hecho, aunque lamenta la decisión de optar por la ambigua fórmula de la flexibilidad, por considerar que descafeina el tema, lo cierto es que reconoce que no están desmoralizados y que piensa seguir en la lucha para que el 29º congreso discuta los contenidos que, al entender de "Izquierda Socialista", ha de tener el programa de su partido.

### UN PROGRAMA SOCIALISTA

—Estrategia para llegar al Gobierno.  
—Modelo de alianzas.  
—Programa económico para salir de la crisis y cambiar el modelo del país, "que no supone cambiar el modelo de mercado, y que contempla, entre otras cosas, una serie de nacionalizaciones".  
Porque para el representante de la corriente que dice contar con cerca de un 30 por ciento de la militancia, no se trata de que se solicite las condiciones para su supervivencia sino que lo que pretenden es abordar la organización socialista de forma que se alcance un auténtico pluralismo. De ahí que sobre la decisión recién tomada por el Comité Federal, Alonso Puerta declara: "Agradecemos a Felipe González y Alfonso Guerra que hayan planteado el problema. Creemos que han cumplido, aunque siempre se puede cumplir más. Pero lamentamos la decisión, porque lo que queríamos es un tratamiento general del tema". Y agrega: "Mitterrand ha sido una ratificación de nuestras posturas".

### LOS EMPRESARIOS PIDEN COHERENCIA

El grado de coherencia que vaya a mantener la política económica del Gobierno constituye para los empresarios españoles uno de los ejes fundamentales para la virtualidad que pueda tener el Acuerdo Nacional de Empleo. En un informe sobre la situación económica española referido al primer trimestre del año, la CEOE califica el ANE como el acontecimiento más importante de la actualidad socioeconómica, "porque contribuye a despejar incertidumbres, al menos hasta 1982".

Sin embargo, al margen de la valoración positiva del acuerdo, que puede colaborar eficazmente a crear un marco general de estabilidad, mantienen sus lamentos por la ausencia en la "mesa" de la discusión económica. El control de los gastos corrientes, la moderación de la presión fiscal, la incentivación del ahorro y la inversión, son algunas de las piezas claves, para que efectivamente se haga realidad ese marco de estabilidad y mejora de expectativas. Temas que fueron ampliamente recogidos en "una nueva política de empleo", elaboradas por la CEOE, y sobre la que conversaron hace tan sólo unas fechas con el presidente Calvo-Sotelo.

Estas valoraciones sobre el ANE que incluyen en el panorama general del informe —para no caer en la omisión de la OCDE—, sin embargo, no sirven para paliar el comportamiento de las variables económicas de los primeros meses del año, que a la postre, a juicio de la CEOE, patentizan la crisis. La actividad productiva ha mostrado una gran debilidad en todos los frentes, incluido el industrial, a pesar del moderado optimismo que reflejan las encuestas del Ministerio de Industria.

### LAS CIFRAS

El déficit del sector público como el del sector exterior, constituyen el panel más preocupante para la CEOE de los datos del primer trimestre. El déficit del Estado ascendió en este tiempo a 243.714 millones de pesetas, lo que significa un incremento del 53,4 por 100 en relación con igual periodo del año anterior. Estas cifras se ven aumentadas si se añade el saldo negativo de las operaciones extrapresupuestarias, que llevaron la necesidad de recurso al sistema crediticio por el sector público a 279.509 millones de pesetas, con un incremento sobre el año anterior del 75 por ciento.

Ante tales cifras, para la CEOE es absolutamente indispensable que el sector público aplique desde ahora una política presupuestaria de riguroso control de los gastos corrientes y acorde con el objetivo anunciado por el Gobierno de que el crédito al sector privado crezca el próximo año tres puntos por encima de la inflación. De no ser así, señala la gran patronal, el crecimiento de la cantidad de dinero que hiciera posible el aumento de la financiación al sector privado no sería coherente con el objetivo de contener la inflación y evitar que el sector público vuelva a convertirse en una seria amenaza para la reactivación económica.

El otro gran dato de preocupación patronal, lo constituye el fuerte crecimiento del déficit del sector exterior que se ha incrementado en un 77 por 100 en relación con el primer trimestre del 80, calculado en dólares, ya que de hacerlo en pesetas dicho incremento se elevaría al 121 por 100 como consecuencia de la depreciación de nuestra moneda. La raíz de este deterioro tan acusado se encuentra en la balanza comercial, especialmente en el leve crecimiento de las exportaciones en términos monetarios que equivale a una disminución en términos reales.

Javier RAMOS



## Pío Cabanillas, presidente en funciones

MADRID, 15 (Efe).— Pío Cabanillas, ministro de la Presidencia, por la ausencia de España del presidente Calvo Sotelo, es el presidente en funciones del Gobierno del País.

Tal atribución quedará recogida oficialmente hoy, mediante la inclusión de un Real Decreto en el "Boletín Oficial del Estado".

EL REY RECIBIO A CALVO SOTELO  
Su Majestad el Rey don Juan Carlos recibió ayer en despacho, en el palacio de La Zarzuela, poco antes de las diez de la mañana, al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo.

El despacho de ayer se inscribe en los que habitualmente mantienen todas las semanas el jefe del Estado y el presidente del Gobierno, para tratar, entre otros temas, de la situación política.

## CONSEJO DE MINISTROS

Gracias al incremento del consumo de carbón y a las centrales nucleares

## Disminuye nuestra dependencia del petróleo

MADRID, 15 (Logos). — El Ministerio de Industria y Energía ha presentado al Consejo de Ministros un informe sobre la situación energética al finalizar el primer semestre del año 1981. Del mismo se deduce:

● Una disminución de la dependencia del petróleo en un 5,6 por 100, si bien teniendo en cuenta las condiciones hidráulicas del año en términos absolutos, la disminución es de un 3 por 100.

● Un incremento del consumo de carbón en un 23 por 100, consecuencia de la política de incremento de la producción nacional de carbón, de su importación y de la reconversión de instalaciones de fuel.

● Han entrado en servicio las centrales de Almaraz, Meirama y Puente Nuevo.

Según este informe, hasta la fecha de referencia, el consumo de crudo ha disminuido en 1,4 m. de toneladas en relación con las previsiones fijadas en el Plan Nacional de Combustibles, estableciéndose el nivel de suministro en una cifra ligeramente inferior a los 900.000 b/d, de los que un 52 por 100 pertenecen al comercio de Estado y el 48 por 100 restante al crudo de libre adquisición por las refinerías. Por lo que se refiere al consumo de carbón, la producción nacional se ha incrementado a un ritmo superior al previsto (3,3 millones de toneladas), mientras que la importación arroja una media de 250.000 toneladas/mes, suficientes para mantener el ritmo del programa de sustitución de consumos petrolíferos.

El abastecimiento de gas natural se está realizando normalmente, una vez superados los problemas técnicos de producción de Libia y restablecida la normalidad en el puerto terminal de Argelia.

En conjunto, el consumo

de energía primaria ha descendido en un 1,1 por 100, equivalente a una variación real en consumos petrolíferos de -5,6 por 100, 23,1 de incremento de carbón, -25,1 de energía hidráulica, más 78,4 de energía nuclear y más 1,6 de incremento del gas natural.

Hay que resaltar que la entrada en funcionamiento de las centrales de carbón térmico de Meirama y Puente Nuevo y de la central nuclear de Almaraz ha posibilitado el ahorro en lo que va de año de 750.000 toneladas de fuel, cantidad que se hubiera incrementado notablemente en caso de registrarse unas condiciones hidráulicas de año medio.

En conjunto, el nivel de descensos de stocks de productos petrolíferos se eleva a 119 días de consumo, de acuerdo con las previsiones del Plan Nacional de Combustibles.

## MEDIDAS PARA PALIAR LA SEQUIA EN BADAJOZ

A propuesta de los ministros de Obras Públicas y Ur-

banismo, Interior, Industria y Energía y Administración Territorial el Consejo de Ministros aprobó un importante acuerdo sobre medidas urgentes para paliar los efectos de la sequía en la provincia de Badajoz. Las inversiones a realizar, todas ellas de pequeña cuantía, pero extendidas a un total de 68 pueblos, ascienden a la cantidad de 442 millones de pesetas, para servicios invertidos durante el presente mes de julio.

Igualmente, se aprobaron una serie de expedientes que suponen una inversión total de más de 8.000 millones de pesetas. Merecen destacarse:

En Vivienda, la autorización de expedientes de contratación de obras para la construcción de 977 viviendas, por un importe superior a los 1.770 millones de pesetas en las provincias de Barcelona, Sevilla y Málaga.

## OBRAS EN ARAGON

Expediente por el que se autoriza la contratación por el sistema de concurso-su-

## El Consejo aprobó la contratación de obras para abastecimientos del polígono ACTUR por importe de 300 millones de pesetas

basta, de las "obras mejora del firme, CN-II de Madrid a Francia por Barcelona, puntos kilométricos 190 al 234,4 y 251,6, al 262,6, tramo Ariza-La Almunia (Zaragoza), por un importe de 399.084.413 pesetas.

Expediente por el que se autoriza la contratación por el sistema de concurso-subsistencia, de las obras relativas al proyecto 11/80, modificado de precios del de conducción para abastecimientos de ACTUR (Zaragoza) por importe de 300.000.000 de pesetas.

Expediente de obras complementarias de la red secundaria de acequias prefabricadas de parte de los sectores XXI, XXII, XXIV y XXV, correspondiente a la segunda fase de la zona propia de riesgos del canal del Cinca (Huesca), por importe de 196.291.577 pesetas.

Expediente del IRYDA de acondicionamiento de la red de riegos, caminos y desagües de la zona de Calanda (Teruel), por un importe de 242.328.522 pesetas.

## EQUIPAMIENTO DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD DEL ESTADO

El ministro del Interior presentó para su aprobación

por el Consejo de Ministros unos expedientes por importe total de 721.460.130 pesetas destinados al equipamiento de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Dos de ellos por importe de más de 163.579.318 pesetas se destinan a la construcción y adquisición de viviendas en las provincias de La Coruña y Madrid con destino respectivamente al Cuerpo de Policía Nacional y Guardia Civil.

Los otros en cuantía de 557.862.812 de pesetas están destinados a la adquisición de diversos equipos para redes de transmisiones de ambos cuerpos consistentes en estaciones móviles, de base, repetidoras y portátiles de U.H.F. y V.H.F.

## JUBILACION DE LOS MAESTROS

A propuesta del titular de Hacienda el Consejo de Ministros aprobó un proyecto de ley por el que se modifica la edad de jubilación de los profesores de Educación General Básica.

Con esta medida se pretende alcanzar un triple objetivo: de una parte, propiciar un retiro anticipado a las personas que han dedicado la mayor parte de su vida a las tareas docentes en la

etapa inicial del ordenamiento educativo; de otra parte, posibilitar una mejora en la calidad de la enseñanza, derivada de la entrada en el sistema educativo de profesores jóvenes con conocimientos actualizados para sustituir a profesores de avanzada edad. Con este proyecto, además, se fomenta la creación de empleos; se estima en unos dos mil doscientos los nuevos puestos de trabajo en el sector docente primario.

El Consejo de Ministros otorgó su conformidad a un Real Decreto por el que se regula el acceso a las escuelas universitarias del profesorado de Educación General Básica.

Dos tipos de razones sustanciales considera dicha Ley para establecer las pruebas de aptitud. De una parte, la garantía del adecuado encauzamiento de los estudiantes y el reconocimiento de todos aquellos que están capacitados para iniciar los correspondientes estudios; de otra, el que la distribución entre las distintas opciones educativas debe ser armónica para dotar al país de profesionales en las distintas facetas de la actividad nacional.

## Off the record

## Se levanta la «veda» de Calvo Sotelo

MADRID, 15 (OTR-PRESS).

HASTA el momento, los dos "descensos" de Leopoldo Calvo-Sotelo sobre el partido han chocado con fuertes resistencias pero se han culminado con éxito: primero fue la elección del ministro Luis Ortiz como presidente de UCD-Zamora, y este último fin de semana la de Emilio Doménech como presidente de UCD-Madrid. En ambos casos las candidaturas "leopoldistas" hubieron de competir con otras denominadas "de base" con fuerte implantación numérica.

Realmente, los hombres de Calvo Sotelo no han presentado batalla, de forma específica, más que en Zamora y Madrid, provincias de características muy diversas, pero las dos extremadamente difíciles. Hay que pensar que el equipo de La Moncloa ha querido hacer dos pruebas de influencia en condiciones adversas, a fin de analizar las reacciones de los distintos sectores y "familias" ucedistas. Algunos observadores piensan que, detrás de todo ello, hay una estrategia de análisis para "atar cabos" antes del "desembarco" del jefe del Gobierno en el aparato central del partido.

## Madrid: Cartas boca arriba

Estos resultados de Zamora y Madrid quieren decir que, a partir de ahora, el "leopoldismo" es una nueva variable que añadir a la observación de ese intrincado laberinto que es el partido centrista: demócratas cristianos, socialdemócratas, liberales, "azules" martinillistas, suaristas (los del partido unido de centro-centro), etc.

En el terreno de los hechos objetivos, los

resultados de las elecciones provinciales de UCD-Madrid aclaran mucho las posiciones de unos y otros en relación al actual inquilino de La Moncloa, habida cuenta del carácter tan nítido de Doménech como "hombre del presidente" en lo político, lo profesional e incluso lo familiar.

En efecto, demócratas cristianos, liberales y "azules" martinillistas (estos últimos, en su rama de Madrid que controla Juan José Rosón) votaron a favor de Doménech. Según ha podido saber "Off the Record", el "cabeza de fila" de los socialdemócratas ucedistas, Fernández Ordóñez, fluctúa entre la más fácil alineación con el "populismo" suarista, frente a sus adversarios "azules" y demócratas cristianos, y el trato próximo y de gran confianza que está recibiendo del jefe del Gobierno, cuyos hombres de confianza niegan que Calvo Sotelo aliente intenciones rechazadoras de UCD o de eliminación del sector socialdemócrata.

## Posturas clarificadas

Varias cartas están boca arriba a partir de ahora:

A) La ruptura entre suaristas y martinillistas, que se venía olfateando desde la ofensiva de Martín Villa para desplazar a Rodríguez Sahagún y Calvo Ortega de la presidencia y de la secretaría general de UCD. Según Cabellos, en "Diario 16", el sociólogo Juan Díez Nicolás, secretario de información de UCD, sería el "caballo de Troya" de Martín Villa dentro del aparato central de la calle Arlabán.

B) La competición entre la concesión unitaria y populista del partido UCD, que tienen Adolfo Suárez y sus seguidores, y la actitud más contemporizadora respecto a los sectores, corrientes y "familias" que parece

manifestar Leopoldo Calvo-Sotelo.

C) El hecho de que los socialdemócratas se encuentran, por un lado, más cómodos en esa concepción menos unitaria del partido, y, por otra parte, temen que Calvo-Sotelo acabe viéndose forzado a imprimir a la plataforma electoral un giro a la derecha que les deje descabalgados, tarde y mal.

D) La convicción, tanto por parte de los demócratas cristianos como de los liberales, de que no tienen mejor alternativa que cerrar filas en torno a Calvo Sotelo, quien acaba de recibir un nuevo espaldarazo de la banca por voz del presidente de Banesto, Aguirre Gonzalo, para quien el jefe del Gobierno está actuando con seriedad y responsabilidad. Demócratas cristianos, liberales y "azules" martinillistas forman ya, de hecho, un frente común, ciertamente minado por un número nada despreciable de contentos personales.

## Suárez, el populismo

Por su parte, Adolfo Suárez es consciente de que se mueve con incómodas limitaciones de maniobrabilidad: por un lado, no puede montar una "operación retorno" sin que haya transcurrido tiempo suficiente a partir de su dimisión; por otro, no puede permitir que se extinga el modelo de "populismo" que le es favorable, sin que desaparecieran simultáneamente sus posibilidades de retorno incluso a largo plazo.

En este sentido, fuentes solventes indican a "Off the Record" que la presión "suarista" no se orienta contra Calvo-Sotelo, sino a defender el modelo de partido unitario (populista) frente a la posibilidad de que el actual jefe del Gobierno esté planeando una plataforma electoral distinta o más amplia.

## Leopoldo, en la diana

También hay otra importante consecuencia de la aparición pública del "leopoldismo": se levanta la veda del propio Calvo-Sotelo. "Hasta ahora el presidente ha venido disfrutando de unas circunstancias óptimas, con una izquierda empeñada en no molestar después del trauma del 23 de febrero y con unas fuerzas internas de UCD que no quieren dar pretexto, con la descomposición formal del partido, a una decisión golpista. Pero estas circunstancias es ya muy difícil que sigan a partir de ahora", opina un alto dirigente de UCD.

Según las mismas fuentes, Calvo-Sotelo debe prepararse a recibir ya embates y críticas desde los sectores y "familias" del partido. Y le será difícil mantenerse por encima de las diferencias entre miembros de su Gobierno. "Leopoldo ha dado la cara en Madrid y tiene que ser consecuente con ello. A partir de este momento debe convertirse en un rodillo si quiere hacerse con todos los hilos del partido y del Gobierno. Como haga una pausa y espere hasta septiembre, se va a encontrar recibiendo golpes de todas partes. No puede llegar a la elección de nuevo portavoz de UCD en el Congreso de los Diputados sin estar en condiciones de tomar su propia decisión, escoger su propio hombre", opina un ministro del actual Gobierno.

Dentro del partido UCD, son muchos los que piensan que la antorcha del "populismo" unitario (el centro-derecha) debe pasar, al menos temporalmente, desde las manos de Suárez a las de Agustín Rodríguez Sahagún, obviamente menos conflictivo respecto a los proyectos políticos de Calvo-Sotelo.

MADRID: Con piedras y cócteles molotov

## Ultras atacaron a una expedición de «alevines» socialistas

MADRID, 15 (Efe).— Sobre las 9,15 de la noche del lunes la expedición "Alevines Socialistas de Euskadi" organizada por el Partido Socialista de Euskadi (PSOE), sufrió una agresión por parte de un grupo de ultraderechistas, con rotura de varias lunas de los autocares, y lanzamiento de un coctel molotov, según han informado a "Efe" fuentes socialistas.

La expedición estaba compuesta por un total de 240 niños de ocho a 14 años junto a los monitores y personal sanitario, y según han

ron, al menos en cuatro motos y dos coches, por la calle Reina Victoria a la expedición, dándose a la fuga más tarde, sin que pudiera tomarse la matrícula de los vehículos.

Sáenz de Santamaría.

El lunes habían visitado la sede central del PSOE en Madrid, y de la UGT. También tiene programados actos con el Ayuntamiento y la Diputación de Madrid.

## GRAN AFLUENCIA DE TURISTAS POR LA JUNQUERA

GERONA, 15 (Efe).— La entrada de vehículos a España por la frontera de La Junquera se ha visto incrementada respecto al año pasado, registrándose una cifra, en lo que va de mes, de 220.059 vehículos a motor.

Caba resaltar que 62.607 automóviles y motocicletas corresponden a las entradas registradas durante este fin de semana último, fecha de mayor afluencia de la temporada.

Los mayores porcentajes de entradas corresponden a vehículos franceses y alemanes, principalmente, y, en menor proporción, a los provenientes de otros países.

## Fraga pregunta al Gobierno sobre las subvenciones a las centrales



MADRID, 15 (Efe).— El diputado y portavoz del Grupo Parlamentario de Coalición Democrática, Manuel Fraga Iribarne, ha presentado a la Mesa del Congreso de los Diputados una interpelación relativa a la subvención, con cargo a los presupuestos del Estado, de las centrales CC.OO. y UGT.

En la exposición de la interpelación se señala que la prensa diaria ha recogido la noticia difundida por un dirigente de una central sindical, según la cual el ministro de Economía y Comercio ha llegado a un acuerdo para subvencionar a Comisiones Obreras y UGT con 2.400 millones de pesetas, con cargo a los Presupuestos Generales del Estado, a cuenta de la liquidación del Patrimonio Sindical y en concepto de ayuda a la consolidación sindical.

Manuel Fraga pregunta cuáles son los términos exactos —de ser cierta la noticia— del acuerdo y si se propone ese Ministerio subvencionar también a las organizaciones empresariales. Asimismo pregunta en base a qué criterios técnicos subvenciona exclusivamente a dos centrales sindicales que según las apariencias, tienen una determinada orientación política contraria a la del partido del Gobierno y de oposición al programa del presidente del Ejecutivo.

Asimismo el diputado pregunta si es consciente el Ministerio de que el número de afiliados a las centrales sindicales citadas es pequeño en relación con la población activa española. Por último el señor Fraga pregunta si es cierto que ese Ministerio u otro pretenda que las cuotas sindicales se cobren a través de las empresas en ciertos casos.

## Los niños, que sufrieron ataques de nervios, fueron escoltados por la Policía hasta sus lugares de descanso

informado a "Efe", no hay que lamentar heridos graves.

Inmediatamente después de estos sucesos, el Partido Socialista Obrero Español presentó denuncia en la Comisaría de Policía, donde se señala que los sucesos ocurrieron cuando la expedición circulaba por la calle de Princesa número 10, y un grupo de agresores que "se encontraban, al parecer —según la denuncia socialista— pegando carteles para la convocatoria del día 13 de julio", agredieron a los autocares mediante lanzamiento de piedras y de un coctel molotov.

Los agresores, según las mismas fuentes, persigui-

Personada la Policía Nacional, después de que fueran calmados los numerosos niños que habían tenido ataques de nervios, fueron escoltados por ella hasta sus lugares de descanso.

La expedición tenía programados varios actos en la capital de España, invitados por organismos públicos y privados.

Entre las visitas programadas destaca la que realizarán hoy miércoles cuando sean recibidos por la Mesa del Senado y del Congreso y el jueves que asistirán a la entrega de despachos de la Escuela de Policía Nacional, y serán recibidos por S.M. don Juan Carlos y el general

Por unas declaraciones que se le atribuyeron

## EL DIRECTOR DE «EGIN» SE QUERELLARA CONTRA EL DIARIO ITALIANO «LA REPUBLICA»

SAN SEBASTIAN, 15 (Logos).— El director de "EGIN", José Felix Azurmendi, ha enviado una nota al "Diario Vasco" de San Sebastian en la que desmiente las frases recogidas por el periodista italiano del diario "La República" y anunció su intención de presentar querrela criminal. La nota dice textualmente: "Ante las frases que se me atribuyen en un diario italiano, de las que no tengo otra noticia que la transcripción hecha por un diario de Madrid, que titulaba destacadamente: "Director de EGIN: ETA es nuestra segunda pierna" veo necesario concretar lo siguiente:

1.- Oliverio Beha, redactor jefe de la sección de deportes de "La República" me fue presentado en mi despacho por un amigo donostiarra.

2.- No era yo el objeto de su curiosidad, sino su colega de deportes de "EGIN" con quien habló largamente en mi presencia, y la del amigo que nos presentó. Ambos pudimos escuchar fragmentos de la conversación en la que no tomamos parte.

3.- Esta fue toda mi relación con Oliveiro Beha con quien nunca hablé en privado y a quien no concedí declaración alguna.

4.- Si después de lo precedente aún hace falta dejarlo claro, el periodista no podría poner en mi boca otras frases que no fueran de cortesía o de saludo, porque no escuchó otras.

5.- El oscuro asunto de los reportajes del diario, "La República", en lo que a mi concierne queda en manos de mis abogados que interpondrán las querellas necesarias.

## MUEBLES DE COCINA Forlady



En contra de la solicitud del ministro de Defensa

# NO SE PROCESA A LOS GUARDIAS CIVILES

MADRID, 15 (Efe).— No va a haber procesamiento de los números y suboficiales de la Guardia Civil que participaron en el asalto al Congreso de los Diputados el 23 de febrero, en contra de la solicitud que en tal sentido hizo el ministro de Defensa al fiscal, según ha sabido «Efe» en medios jurídicos.

El fiscal, según estas fuentes, podría haber solicitado tales procesamientos, a lo que el juez especial instructor del caso se mostró contrario, todo ello sin perjuicio de que más adelante se pudiera replantear el tema de los nuevos procesamientos, ya que el tema del 23-F se encuentra en fase de plenario.

En esta fase hay un periodo de calificación provisional de las partes, el fiscal y los defensores, y cada uno puede proponer nuevas pruebas. Si tras ellas se observaran indicios de responsabilidad delictiva por parte de algunas de las personas procesadas, se podría replantear su situación judicial.

## 6.000 FOLIOS

Por otra parte, el fiscal tiene ya desde el pasado día 10 una copia del sumario, de 6.000 folios o 12.000 páginas, y dispone de 20 días para hacer la calificación provisional y proponer nuevas pruebas, si lo estima oportuno.

El plazo, tras los 20 días naturales, finalizará por tanto

el próximo día 30 y es previsible que a los abogados defensores se les entreguen fotocopias del sumario el próximo día 3 de agosto y cuenten con otros 20 días naturales para hacer su calificación.

Es previsible, asimismo, que el Consejo Superior de Justicia Militar se pronuncie sobre las citadas posibles nuevas pruebas en el mes de septiembre, y el consejo de Guerra, único para el total de los procesados, se celebre ya en el mes de octubre.

## MES Y MEDIO DE JUICIO

El juicio, que podría celebrarse en sesiones de mañana y tarde —los abogados defensores son partidarios de una

sola sesión de tarde, por motivos profesionales— duraría aproximadamente un mes y medio.

Según han informado a «Efe» en medios próximos a la defensa de los procesados, el juicio se presenta complejo; comenzaría con la lectura del relato de los hechos; cada defensor y el fiscal pedirían que se lean determinados folios del sumario; los procesados serán interrogados por el fiscal y sus defensores; comparecerán más de cien testigos; se expondrán las pruebas periciales que hubiera; se leerán los informes del fiscal y de cada uno de los defensores, algunos de los cuales podrían durar hasta cuatro horas.

## PREGUNTA SOCIALISTA AL GOBIERNO

El diputado del Grupo Parlamentario Socialista, Carlos Sanjuán, ha formulado una pregunta al Gobierno relativa a la intervención del ministerio fiscal en el sumario instruido con motivo del fracasado golpe de Estado del 23 de febrero.

Aunque el tema podría replantearse más adelante, ya que se encuentra en fase de plenario

La pregunta del diputado Sanjuán hace hincapié en relación a los miembros de la Guardia Civil que hicieron uso de sus armas de fuego en la Cámara y maltrataron al teniente general y vicepresidente del Gobierno, Gutiérrez Mellado, así como las medidas gubernativas que con relación a todos los guardias civiles que participaron en el asalto se van a adoptar.

El diputado socialista pregunta si se va a acceder a instruir los expedientes gubernativos a todos y cada uno de los suboficiales y clase de tropa de la Guardia Civil que intervinie-



ron en los hechos del 23 de febrero, como asaltantes de la Cámara, a fin de depurar individualmente sus responsabilidades, estableciendo la disciplina y el honor de la Guardia Civil.

Asimismo, este diputado ha formulado otra pregunta sobre las medidas judiciales y administrativas que se van a adoptar para erradicar y perseguir la venta de objetos que relacionados con el fracasado golpe de Estado del 23 de febrero exaltan a sus autores y hacen apología del mismo.

En concreto, el señor Sanjuán pregunta si se han cursado las oportunas instrucciones para aclarar quiénes orientan y financian toda esta vasta operación.

BILBAO

## Ha muerto el joven herido en el atentado

BILBAO, 15 (Logos).— Ovidio Ferreira Martín de 29 años de edad, vendedor de periódicos, que resultó herido de suma gravedad en el curso del tiroteo habido entre presuntos miembros de ETA (militar) y Guardia Civil y Policía Nacional en la calle Barrena del Casco Viejo de esta capital el pasado viernes, después del atentado de Basauri, que costó la vida a un guardia civil retirado, falleció ayer en el Hospital Civil de Basurto.

Ovidio Ferreira Martín resultó alcanzado por dos impactos de bala, desconociéndose por el momento si fueron de procedencia de las fuerzas policiales o de los miembros de ETA, ya que resultó alcanzado en un punto en el que el fuego era cruzado, cuando acababa de entregar una suscripción de periódicos en una guardería de la mencionada calle. Recibió un impacto de bala en una pierna y otro en la cabeza, con orificio de entrada por la mejilla. Los médicos desistieron de intervenirle quirúrgicamente para extraerle el proyectil, dada la extrema gravedad del herido, pronosticando desde el primer momento que sus posibilidades de sobrevivir eran nulas.

Por otra parte, Aurora Múgica, herida de pronóstico reservado en el mismo tiroteo, evoluciona favorablemente de su herida

En un fuego cruzado entre etarras y Fuerzas del Orden recibió un disparo en la cabeza

en el brazo derecho, según fuentes del Hospital Civil de Basurto donde se halla en observación, en cuyo centro falleció el señor Ferreira.

## TRES ETARRAS CONDENADOS A 17 AÑOS DE CARCEL

MADRID, 15 (Efe).— Tres miembros del comando «Sakana» de ETA-militar han sido condenados por la Audiencia Nacional a 17 años de cárcel, en relación con varios delitos, entre los que destaca el ametrallamiento de un automóvil de la Guardia

Civil de Tráfico en la carretera de Tarragona a San Sebastián, en 1979.

En esta acción resultaron heridos el cabo primero Vicente Ramos Herrero y el guardia segundo Miguel García Parra.

Los reos son Vicente y Juan María Nazábal Auzmendi y Jesús María Re-paraz Lizarraga.

## OTROS DOS ETARRAS A DISPOSICION JUDICIAL

José Antonio Valpañón Bilbao y José González Fernández, presuntos miembros de un comando de información de ETA-militar detenidos el pasado 3 en Santurce por miembros de la Brigada Central de Información, han pasado a disposición de la Audiencia Nacional, informaron a «Efe» fuentes policiales.

La Policía imputa José Antonio Valpañón, desertor del cuartel general de la Armada, el haber pasado a ETA militar información sobre el policía municipal de Santurce, Manuel Lemus Moya, que murió posteriormente en atentado perpetrado por esta organización el 27 de febrero de 1978.

## LOS COMANDOS BEREZI REIVINDICAN EL ATENTADO CONTRA UN AUTOBUS EN SANTURCE

Los «Comandos Berezi Independientes de apoyo a ETA militar», han asumido la autoría del incendio de un autobús de la empresa «TUBGSA», en el mirador de Santurce, de dicha localidad vizcaína, en llamada telefónica al diario «Egin».

Los hechos ocurrieron sobre las doce de la noche del pasado domingo, cuando varios individuos lanzaron dos cócteles molotov contra el autobús que cubre la línea Bilbao-Santurce. Este se encontraba vacío, en una de las paradas de su trayecto.

No quiere que se celebre en la plaza de toros el 18 de julio

## ARANJUEZ TAMBIEN CIERRA SUS PUERTAS A FUERZA NUEVA

ARANJUEZ, 15 (Efe).— El alcalde de Aranjuez, Eduardo García, ha reafirmado su negativa a que el acto convocado por Fuerza Nueva para el 18 de julio se celebre en la plaza de toros de esta ciudad, informan fuentes del Ayuntamiento.

La autorización de la conmemoración de F.N. por parte del Patrimonio Nacional y la empresa de toros «Lozano» se ha recibido con gran sorpresa en el Ayuntamiento de Aranjuez, ya que no se ha contado para nada con la corporación, según las mismas fuentes.

El motivo de la negativa por parte del Ayuntamiento es la consideración de que el acto altera la normal convivencia de los españoles y reitera pasados enfrentamientos y modos contrarios a la Constitución.

La alcaldía se ha dirigido al ministro del Interior, al gobernador civil de Madrid y al presidente de la Diputación para pedir la colaboración de las autoridades para que el acto no se celebre.

La realización de este acto supondría, según una nota del Ayuntamiento, una toma del pueblo que cuenta tan solo con 36.000 habitantes y un peligro latente durante toda la jornada de enfrentamientos y graves incidentes, dado el carácter mayoritariamente izquierdista de la población de Aranjuez (75 por ciento votaron izquierda).

La corporación teme que de realizarse la concentración se deteriore todo el patrimonio artístico y cultural de Aranjuez, dada la tendencia de estos grupos a pintar y desfigurar monumentos, símbolos y locales oficiales.

Hasta el momento numerosos comités de empresas, asociaciones de vecinos y entidades de Aranjuez se han dirigido al Ayuntamiento oponiéndose a dicha celebración del acto y exigiendo medidas energéticas por parte del Gobierno Civil.

# El Parlamento

## Contactos Martín Villa-abad de Montserrat

MADRID, 15.

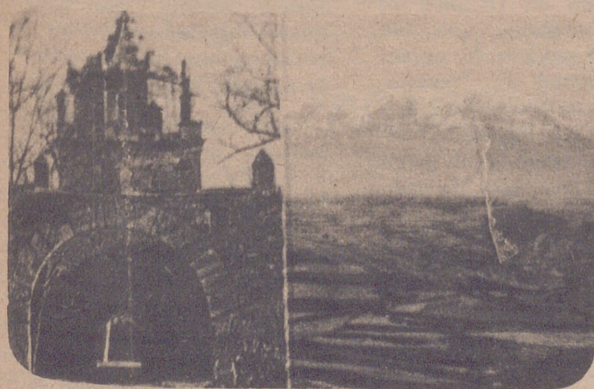
**L**OS recientes contactos que en Barcelona han mantenido el honorable Pujol y ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, se han saldado desde la óptica de Madrid, con margen políticamente favorable. Sin embargo, hay aquí dudas sobre la plenitud de estos entendimientos. Las garantías que el ministro haya podido ofrecer a propósito del futuro autonómico de Cataluña y Euskadi forman parte, según determinadas estimaciones madrileñas, del fondo tranquilizador que se quiere alimentar y sostener para que el montaje autonómico constitucional no se venga abajo. Ha llamado la atención en círculos muy cercanos a la observación política, el hecho de que ni Martín Villa ni Pujol hayan apreciado el resultado de estas conversaciones de manera mancomunada, sino que cada cual, por su registro, haya preferido lanzar sus opiniones sobre el estado de cosas. Ciertamente es, de todos modos, que la impresión general que se suponía poco satisfactoria después de las conversaciones citadas, no se ha confirmado abiertamente.

No se tiene, pese a todo, la seguridad de que el desarrollo de estos diálogos resulte alentador para todas las fuerzas políticas y espirituales de Cataluña. Se cree que el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, siente inclinaciones tendentes a establecer diálogos con el abad de Montserrat, Dom Casiano Just. Si Montserrat no se muestra tranquilo ante el desarrollo de los acontecimientos autonómicos, fuerza es admitir que algo falla en el complejo de sucesos políticos que integran el entramado de la alta relación Madrid-Barcelona.

El contacto ministro-Abad es algo que en determinados círculos políticos de Madrid no se descarta, sino que más bien se afirma.

Lorenzo CONTRERAS

## VIAJANDO POR ARAGON



MONCAYO-VERUELA

Esta excursión se realiza todos los domingos bajo la organización de Aragón Tours. Infórmese en su agencia de viajes.

# UCD y PSOE tratan de repartirse los votos

Según AP y PCE

MADRID, 15 (F.L. de PABLO)

*Los dos partidos mayoritarios están tratando de repartirse los votos antes de cosecharlos. Esta es la impresión que domina entre los dos partidos minoritarios de implantación nacional —AP y PCE— que participan en la cumbre autonómica, y más particularmente en los partidos nacionalistas Vasco y Catalán, ante las dificultades para llegar a un acuerdo sobre el sistema electoral de las diputaciones.*

Ocurre que la complejidad de estos temas electorales y el celo con el que los partidos hablan de ellos, dificulta el traslado de la información periódica a la opinión pública, pero si quieren ustedes saber qué hay detrás de esa correosa negociación de la llamada «cumbre autonómica» no es más que un intento de UCD y PSOE de enmendar sus errores de planteamiento autonómico, ordenar el proceso y aprovechar la circunstancia para hacer las modificaciones electorales que sean precisas, a fin de predeterminar los resultados de las futuras elecciones locales y regionales. No vamos a decir que se antepone al ciento por ciento los intereses de partido sobre los nacionales, pero sí que se procura que coincidan, lo que no siempre es factible; por eso la negociación se alarga.

El problema de fondo es un choque de planteamientos entre la izquierda y la derecha. UCD y AP quieren que las diputaciones sigan siendo la representación provincial de los municipios; PSOE y PCE quieren que las Comunidades Autónomas controlen las diputaciones y que los diputados regionales sean a su vez diputados de la provincia. Sobre cuál es la fórmula electoral para llegar a esos resultados, se debate sin llegar a un acuerdo. Martín Villa, en la reunión de la semana pasada, llegó a decir que si se cambia el sistema electoral de las diputaciones, ha de retocarse todo el sistema electoral local, y se comprometió a entregar un papel en las reuniones de esta semana.

### CONSEGUIR UN EQUILIBRIO

Ya se sabe que el Gobierno y AP quieren modificar el sistema de elección de alcaldes; PSOE y PCE quieren cambiar el

sistema de elección de las diputaciones, porque el actual favorece a UCD —como dicen los del PSOE, «votan las hectáreas, y no los hombres»— pero la cuestión no puede ser introducir un cambio pendular, como propone el PSOE: de que el peso de las ciudades, de las capitales de provincia, de las regiones más pobladas, que la Ley, «un hombre, un voto», anule la representación de los municipios en las provincias o de estas en los órganos de representación regional. Habrá que conseguir un equilibrio que conjugue el factor población con el factor territorial que permita a los municipios menores estar representados en la provincia. Porque si la Diputación no es expresión de la representación municipal, podría ser anti-constitucional. A las provincias menos pobladas de la región, se les debe asegurar también una representación mínima en el parlamento regional, como propone AP. Para evitar que la representación de las provincias más pobladas —por ejemplo Zaragoza, respecto de Teruel— anulara a las de menos población, hay otras propuestas, como la de AP que establece que ninguna de las provincias pueda tener el doble de diputados que las demás, o la propuesta socialista de que se aumente el número de diputados de cada provincia, y que una parte de ellos fueran a componer el parlamento regional, o viceversa, que el exceso de diputados del parlamento regional fueran a componer la Diputación, lo que indudablemente, aparte de eliminar la representación de los municipios en la región, prima a las capitales de provincia respecto a los pueblos, tanto en la Diputación como en el parlamento regional.

En definitiva, que todavía no se ha llegado a una fórmula de equilibrio

■ Ambos partidos intentan enmendar sus errores de planteamiento autonómico y aprovechar la circunstancia para hacer las modificaciones electorales precisas



en el tema clave de la negociación político-autonómica, aunque haya voluntad de alcanzarla.

### HABRA MAS DIFICULTADES

Los cuatro partidos negociadores admiten que habrá todavía más dificultades en la negociación de las cuestiones económico-financieras, aunque ahí sí que los cuatro partidos podrán anteponer los intereses nacionales a los del partido. Aunque hay una cuestión planteada por Felipe González a Calvo Sotelo, la del reforzamiento de las haciendas locales, que debe ser incluida en el pacto, tal como lo sugiere el segundo informe Enterría, que sí responde al egoísmo político de dotar mejor a aquellos instrumentos de Gobierno que más se dominan.

Para los expertos, la aplicación del segundo informe Enterría tiene la pega de que aumentará el gasto público y encarecerá la vida en la región, al sugerir que estas funden sus ingresos propios, más en recargos sobre impuestos del Estado y del municipio que en nuevos impuestos. Y por otra parte, el informe, al carecer de fuentes estadísticas adecuadas, basa los criterios que da para homogeneizar el proceso de trasfe-



rencias, en datos aproximativos, al menos para el período transitorio, lo que puede dar lugar a incurrir en aquello que precisamente más critica el informe, que la negociación sobre las transferencias dependa más de la habilidad de los negociadores que de normas objetivas.

## La Generalitat regulará las «rebajas de verano»

BARCELONA, 15 (Logos).— Las rebajas de verano de este año, ya iniciadas a pesar de hallarnos sólo a principios de julio, serán las últimas que tengan efecto sin una regulación por parte de la Generalitat de Cataluña.

La Consejería de Comercio y Turismo presentará en el mes de septiembre dos reglamentos para que sean aprobados por el Parlamento de Cataluña. Uno, regulará los períodos de rebajas y el otro, la venta ambulante. Ambos estarán redactados bajo el criterio de limitar las prácticas restrictivas de la competencia y la publicidad desleal.

# GUIA COMERCIAL

\*\*\*\*\*

**AGENCIAS de VIAJE**

**entaban**  
 Agencia de viajes  
 GAT 554  
 Avda. Valencia, 13-19  
 Teléfono 35 27 12 (4 líneas)

**FUENGIROLA** (con trans. Pesetas porte)  
 H. At. Eurola, 9 días P.C. 9.600

**TORREMOLINOS** (con transp.)  
 H. Altavista 9 días P.C. 10.200  
 H. Nautilus, 9 días P.C. 13.700

**BENIDORM** (sin transporte)  
 H. Fenicia, 6 noches P.C. 4.800  
 H. Titánic, 6 noches P.C. 4.140

**GRAN CANARIA** 14.900

**TENERIFE** (con transporte)  
 H. Frantzérez, 7 noc. P.C. 22.700

**EUROPA** (con transporte)

Londres, 7 noches A. D. 18.500  
 Paris, 7 noches A. D. 13.700  
 Atenas, 7 noches A. D. 23.550

**HOY ESPECIALMENTE**

**COLCHONERIAS**

**NUESTROS PRECIOS SON UNICOS EN EL MERCADO ¡COMPRUEBELO!**

**ALSER**

**ARTESANIA**

*artesanias*



**ANDREAS**

CHIMENEAS Y FORJAS ARTISTICAS  
 GRAN EXPOSICION EN MUEBLES DE JARDIN  
 Asalto, 43. Teléf. 398270  
 ZARAGOZA

**DURANTE ESTE MES Y POR PROMOCION, SU COMPRA PUEDE RESULTARLE GRATIS**

**PASE A VERNOS Y ENTRARA EN EL SORTEO DE FIN DE MES**

**BELLEZA Y PELUQUERIA**



**PABLO MILLAN**  
*Salón*

ALTA PELUQUERIA MASCULINA Y FEMENINA  
 Pedro María Ric, 25  
 Teléfono 21 76 52  
 ZARAGOZA - 8

CONSULTORIO ESPECIALIZADO EN PROTESIS CAPILARES  
 ALTA PELUQUERIA MASCULINA

**COLCHONERIAS**

**COLCHONERIAS**

**NUESTROS PRECIOS SON UNICOS EN EL MERCADO ¡COMPRUEBELO!**

**DURANTE ESTE MES Y POR PROMOCION, SU COMPRA PUEDE RESULTARLE GRATIS**

**PASE A VERNOS Y ENTRARA EN EL SORTEO DE FIN DE MES**  
 D. Pedro de Luna, 82. (DELICIAS)  
 Avda. Cataluña, 96.

**ALSER**

**COCINAS**



**Rodico**

**MUEBLES DE COCINA**  
 Tenor Fleta, núm. 9  
 Teléfono 21-98-77  
 ZARAGOZA

**OFICINAS**

**BARRIOS**

Mobiliario de oficina  
 Papelería y material técnico de dibujo

**ESTE MES DE OFERTA ESPECIAL DE ESTANTERIAS METALICAS**

**PIDANOS PRESUPUESTO**

Hnos. Pinzón, 2  
 (Semiesquina con C/ Italia)  
 Teléfono 348512  
 ZARAGOZA

**VIAJES**



**ANETO**

**VERANO 1981**

ROSAS-PLAYA DE ARO-LLORET DE MAR-CALELLA

Hoteles	* Estrella	920 Ptas. por día P.C.
	** Estrellas	1.395 Ptas. por día P.C.
	*** Estrellas	1.775 Ptas. por día P.C.

**PEÑISCOLA**

Apartamentos: 6/7 plazas	JULIO	2.200 Ptas. diarias.
	AGOSTO	2.600 Ptas. diarias.
2/4 plazas	JULIO	1.670 Ptas. diarias.
	AGOSTO	1.900 Ptas. diarias.

Avda. Goya, 23  
 Teléfono 380011  
 ZARAGOZA-6

El Colegio de Ciencias Políticas y Sociología

## Pide control administrativo en la publicación de encuestas

MADRID, 15 (Logos).— Francisco Ramos Fernández Torrecilla, decano del Colegio Nacional de Doctores y Licenciados en Ciencias Políticas y Sociología, ha dirigido una carta al ministro de la Presidencia Pío Cabanillas, sobre el estudio FOESSA en la que pide una regulación legal que asegure el rigor científico de las encuestas y sondeos. El texto íntegro de la carta es el siguiente:

En los últimos días la prensa ha puesto de relieve la discrepancia surgida entre los gobernadores civiles de Alava, Vizcaya y Guipúzcoa, y los resultados del estudio realizado en el País Vasco por la fundación FOESSA. Sin ánimo de entrar en dicha polémica, parece evidente a esta corporación que sólo quienes profesional y académicamente están capacitados para efectuar con rigor científico este tipo de encuestas o sondeos pueden, desde luego, criticar científicamente la labor realizada por otros profesionales. Pero el anterior episodio no revela sino la nula reglamentación que sobre la realización

de encuestas y sondeos existe en nuestro país, donde además de no exigirse ningún requisito de tipo administrativo tampoco existe control profesional alguno que garantice el rigor científico de dichos trabajos. Por ello, esta corporación encargada de velar por los intereses de los profesionales titulados en Ciencias Políticas y Sociología, eleva a la superior consideración de V.E. la necesidad de que por parte de la Administración de la publicación de encuestas y sondeos, si al menos la supervisión profesional por parte de esta corporación que garantice la calidad científica de las mismas.

## Pamplona vivió ayer el «pobre de mí»

● Un herido menos grave en el último encierro

PAMPLONA, 15 (Logos). Con la carrera delante de los toros del marqués de Domecq ayer finalizaron los encierros de los Sanfermines del 81, que dejan el mejor balance de los últimos años ya que no ha habido que lamentar ninguna muerte y todos los heridos evolucionan favorablemente. En este encierro de ayer, un toro alcanzó cerca de la plaza al joven Gabriel Uriarte Toledo de 18 años de edad, de Pamplona, que fue trasladado al servicio de urgencia del Hospital de Navarra, donde fue intervenido quirúrgicamente y quedó ingresado. Según el parte médico el joven tiene "herida por asta de toro en tercio medio de muslo derecho de 25 centímetros de longitud que afecta a piel tegido celular subcutáneo, herida de tres centímetros en tercio superior de pierna y herida de 2 centímetros en tercio medio de pierna derecha. Pronóstico: menos grave".

el encierro y sin producir ningún otro incidente. No obstante, en el Hospital de Navarra fueron atendidos también Pedro Martínez Muyo, de 23 años, contusiones en la columna vertebral de pronóstico menos grave e ingresado en observación, Fermín Goñi Baltella, de 24 años con traumatismo craneal que no tuvo que quedar ingresado. José Luis Armendáriz Martínez, con contusión torácica que tampoco quedó ingresado y Arturo Huarte Loza, con herida en la cara, de carácter leve.

Al margen de esta cogida, que como se aprecia por el parte médico no reviste gravedad, la carrera fue limpia y los toros de Domecq entraron en el corral de la plaza de toros empleando 3 minutos y veinte segundos en

Las fiestas vivieron ayer la jornada del "pobre de mí". A las 11 de la mañana se celebraba en la capilla de San Fermín la función de la octava de la festividad del Santo. Había mucha menos gente en la calle y en la iglesia que en la jornada del día 7, y también se notaron las ausencias entre la Corporación municipal, ya que de los 27 concejales que la forman faltaron 10.

Nuevamente hay en Pamplona, sitio para aparcar y la ciudad aparece con suciedad, papeles y basura en algunos puntos de las calles más concurridas de estas fiestas, así como con destrozos en los jardines.



La entrega de licencias para taxis, por el camino de la delegación

## Reforma administrativa y plan de inversiones al Pleno de mañana

■ Grande Covián será propuesto como Hijo Adoptivo de Zaragoza

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres).— Ayer por la mañana se extendió por nuestra ciudad el rumor de que la Comisión Permanente del Ayuntamiento había decidido la concesión de las licencias de taxis sin haber pasado por el Pleno previsto para mañana día 16. En este sentido, el gabinete de prensa municipal informa que efectivamente la Comisión Permanente, reunida ayer por la mañana, había deliberado sobre el estudio encargado por el Ayuntamiento sobre el transporte público acordando que en el pleno de mañana no se plantease la entrega de licencias de taxis según acuerdo plenario de noviembre de 1979. Se va a proponer al Pleno que delegue la facultad de entregar las licencias, y esto ya parece tener cierta relación con el rumor comentado al principio.

Igualmente, la permanente aprobó contribuir con cien mil pesetas a la construcción de un monumento internacional a la paz mundial que se levantará en España y una réplica del cual será instalada en las Naciones Unidas de Nueva York.

### MAÑANA, PLENO IMPORTANTE

Ciento treinta y un dictámenes y una moción del PCE sobre el proyecto de estatuto de autonomía de Aragón serán sometidos mañana al pleno municipal que se reunirá en sesión ordinaria. Entre los dictámenes destacan la aprobación de la reforma y reorganización administrativa del Ayuntamiento, el nombramiento del profesor Grande Covián como hijo adoptivo de la Ciudad de Zaragoza, la aprobación del presupuesto para inversiones y del ordinario del ejercicio 1981 al que no se ha presentado reclamación alguna, facultar a la Alcaldía Presidencia para adoptar las medidas oportunas en orden a la mecanización de la gestión administrativa, propuesta de nueva distribución del Término Municipal en Distritos, acordar la imposición de contribuciones especiales derivadas de distintas obras en varios barrios y calles y la concertación de un crédito de tres mil quinientos millones de pesetas con la Caja de Ahorro de Zaragoza, Aragón y Rioja (que será firmado el viernes día 17) con la finalidad de cubrir la financiación del presupuesto de inversiones así como el empréstito de dos mil millones que con la misma finalidad emitirá la corporación municipal.

## EL REY, EN ZARAGOZA



ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres).— Su Majestad el Rey don Juan Carlos presidirá hoy en Zaragoza la entrega de despachos a los tenientes que terminan sus estudios en la Academia General Militar de Zaragoza.

Así mismo, el Rey presidió otro acto similar en la Academia de Aviación de San Javier y en los próximos días se trasladará a Marín para asistir a la entrega de despachos en la Academia de Marina.



Desde el lunes a las cinco y media de la tarde

## ARDE «CARBONERA», EN LUNA

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres).— Un incendio de grandes proporciones se originó el lunes a las 5,30 de la tarde en la localidad de Luna, comarca de las Cinco Villas. Más de mil hectáreas de pinos, rastrojos y monte bajo han ardido y el fuego tiene un frente de siete kilómetros. En el momento de redactar la noticia, el incendio ha pasado a los términos municipales de Murillo de Gállego y Santa Eulalia. Pero ahora no hay que lamentar desgracias personales a excepción de algunos heridos leves, pero sí grandes pérdidas de pinos, cosechas y caza. Al parecer el fuerte viento reinante en la zona dificulta las tareas de extinción en la que participan aviones contra incendios de ICONA que salieron en la mañana del martes hacia el lugar de los hechos, provenientes de Reus y de Madrid.

Las causas que han motivado este fuerte incendio se desconocen todavía. Se sabe que el fuego se localizó en la zona denominada La Carbonera. En la extinción colaboran bomberos de los parques móviles de Ejea,

y Zuera; puestos en contacto con el cuerpo de bomberos de Zaragoza nos han confirmado que hasta el momento no han sido avisados y que en este tipo de incendios locales, normalmente no acuden, siempre que se

puedan sofocar con otros medios disponibles. Asimismo, colaboran las fuerzas de la Guardia Civil y del Ejército de Tierra del acuartelamiento de las Navas de Tolosa de Zaragoza, vecinos de las localidades cercanas al fuego, e ICONA.

Según información facilitada por ICONA de Zaragoza, el lunes mismo salieron hacia Luna tres ingenieros y cinco técnicos para dirigir las maniobras de extinción y conocer las dimensiones del siniestro. Están trabajando en el monte cinco máquinas oruga intentando hacer cortafuegos, y tres tanques motobombas

desplazados al lugar. Ayer martes por la mañana, hacia las diez, salieron tres aviones especiales contra incendios. Dos de su base de Reus y un tercero de Madrid, que colaboran eficazmente en la ardua tarea de sofocar las llamas avivadas por el viento que estos días sopla en la región.

El fuego que durante la noche se debilita, vuelve a reavivar durante el día debido a las adversas condiciones climatológicas. En esta misma zona, el pasado miércoles, se produjo otro incendio que arrasó 60 hectáreas de masa forestal con una pérdida de millón y medio de pesetas.

Quedan pendientes de concesión 110 nuevas licencias

## Malestar en el sector del Taxi

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres).— El sector del taxi anda revuelto de nuevo en nuestra ciudad; el motivo, la concesión de licencias aprobadas por el Ayuntamiento y que en el próximo Pleno se propondrá la conveniencia o inconveniencia de entregarlas. Ayer martes se reunió la Comisión Permanente, como ya se informa en esta misma página. Y ayer por la tarde, a las siete, se reunió en Asamblea General, el sector de auto-taxi, convocada por Fuerza Nacional del Trabajo, con objeto de informar de las gestiones realizadas y de plantear una serie de propuestas para futuras actuaciones en el caso de que las licencias sean concedidas.

Parece que todo el asunto queda supeditado a las conclusiones del estudio de conjunto sobre el sector del taxi en Zaragoza, propuesto por el Ayuntamiento y en el que han intervenido centrales sindicales (CC.OO. y UGT), asociaciones de barrios, Transportes Urbanos de Zaragoza, Asociación Empresarial de Auto-Taxis, y Confederación Nacional del Trabajo. El estudio en cuestión contiene un informe técnico y urbanístico, un informe sociológico y un informe económico. Las conclusiones del trabajo no son definitivas, ya que supeditan la concesión o no de licencias a muchos factores. Entre otros, sugiere que la reducción del número de licencias esté relacionado con la exigencia total del cumplimiento del reglamento del sector, sobre todo en materia de pluriempleo o arrendamiento de licencias. También se sugiere la implantación de turnos obligatorios con el fin de reducir los tiempos muertos y los kilómetros en vacío, reduciendo así los gastos variables del taxi: los tur-

nos serían de 6 a 14 horas y de 14 a 22 horas, dejando libre el trabajo de noche. Con este planteamiento se garantiza la presencia de 1.000 taxis en horas punta y 600 en horas bajas. En lo que hace referencia concreta a las licencias, hay un párrafo en el estudio de la Comisión Técnica que dice textualmente: "A juicio de esta Comisión la expectativa creada en los que tienen licencia concedida pero no entregada, no permite esperar a ese momento para entregarles las licencias. Podría mantenerse el ritmo inicialmente establecido, reducirlo, o al menos retrasarlo en 6 meses para dar tiempo a proseguir estos estudios e instituir un sistema de financiación que permitiera que la concesión de estas licencias fuera a cambio de la amortización o supresión de otras. En cualquier caso esta Comisión entiende que no debe proseguir la entrega de licencias hasta tanto el Tribunal Supremo dicte la correspondiente sentencia en trámite, pero que debe paralelamente instituirse algún sistema que permita evitar

que cualquier taxista quede entretanto en paro.

### POSIBLES MOVILIZACIONES

Con motivo de la reunión convocada por el sindicato FNT de la rama del taxi, preguntamos a su presidente, Juan Jose Orte Baeza, como está el ambiente entre los taxistas y las posibles actuaciones en el transcurso de los acontecimientos.

— El propio resultado del estudio realizado por la Comisión Técnica, se ha pronunciado de forma favorable para nosotros; es decir, tanto para FNT como para la Asociación de Auto-taxis de Zaragoza. La situación es que quedan 110 licencias pendientes y que de momento están canceladas. Aunque a nosotros nos preocupa el paso inmediato, que son las 35 licencias que tienen que conceder ahora, en este mes de julio, y que irá al Pleno del Ayuntamiento el próximo jueves.

— ¿Van a ir ustedes al Pleno?

— Bien, todo depende de lo que acuerde esta asamblea. En principio esperamos que reconozcan que se ha ganado un juicio en la Audiencia Territorial (en periodo de apelación y que está pendiente del fallo del Supremo), que después de la huelga de once días en enero de 1980, que después de que el propio señor alcalde encarga este estudio a la Comisión Técnica y ésta dice que deben quedar suspendidas las licencias, pues esperamos —como digo—

que se hará caso a sí mismo.

En cuanto a ir o no al Pleno, eso es lo de menos. Tenemos que manifestar que el malestar del gremio es muy grande, los taxistas van a por todas, y lo que pueda pasar... es una incógnita enorme. Yo sólo puedo hablar de lo que veo, y el pulso que se nota aquí, en el sector, es muy grave porque en ocho horas de trabajo no llegan al salario mínimo interprofesional. De lo que se deduce que no podemos reparar una carrera con otros taxistas a los que se concedan nuevas licencias.

Sigue explicando el presidente de FNT del sector del taxi, que "por parte del Ayuntamiento se nos ha ofrecido a cambio subir las tarifas y nosotros no aceptamos. Lo que queremos es alcanzar un equilibrio entre la oferta y la demanda, precisamente para evitar que el taxi se convierta en un servicio de élite. A nosotros no nos interesa que se suban las tarifas, ya que cada vez perdemos más público.

### SITUACION DEL SECTOR DEL TAXI

En la ciudad hay 1.523 taxis, de los que 60 son asalariados y el resto propietarios. Pertenecen a la Asociación de Auto-taxis de gran turismo, 1.350 y de estos, unos 350 están afiliados a Fuerza Nacional del Trabajo.

El pasado martes visitó Zaragoza, Jaime Alonso, jefe del sindicato FNT, con objeto de estudiar la situación del sector.

## JUZGADO de GUARDIA



### El buscador de trabajo

**B**UENOS días y usted dirá qué va a tomar.  
—Póngame un clarete; sólo tengo quince pesetas y porque no he tomado el autobús.

—Qué mal estamos todos de fondos, ¿verdad?  
—Sin un duro y con escasa ilusión de que esto cambie.  
—No sea usted tan pesimista, jolines.  
—Tengo que serlo. Yo no he venido aquí a tomar un vaso, aunque lo correcto es que si entro a un bar haga gasto.

—¿Qué le trae por aquí, entonces?  
—Una demanda de trabajo. ¿Necesitan ustedes un licenciado en Filosofía y Letras para limpiar retretes?  
—¿Y qué pinta fregando wáteres un señor con carrera?

—Ese es mi caso. Necesito trabajo, voy en busca de colocación y todos me dicen que vuelva otro día. ¿De verdad que no tiene usted un trabajo, aunque sea por horas, para limpiar retretes?

—Pues mire, no, que yo misma los friego, aunque con toda seguridad no sea capaz de hacerlo tan bien como si tuviera acabada esa carrera que usted dice.

—Y para ser licenciado en Derecho sólo me faltan unas asignaturillas.

—¿Y aún así sigue en sus trece de querer limpiar wáteres?

—Es que no encuentro otra cosa. He estado descargando sacos de patatas en un almacén de coloniales, junto al Mercado Central y me ha dicho el dueño que busque otra cosa porque tengo el espinazo muy tierno. He intentado hacer de todo, pero es que no hay manera. Por la noche fijaba carteles de un sindicato político y como lo pagaban malamente, a la mañana siguiente me veía obligado a arrancar de los porches del paseo los carteles para llevarlos a vender como papel. Un calvario, señora, ya le digo. Por eso le vuelvo a preguntar, aun con riesgo de hacerme pesado, que si necesitan un licenciado en Filosofía y Letras para limpiar retretitos.

—No, ya le he dicho que no. Los limpio yo misma. Además como entran tan pocos parroquianos, lo ensucian muy poco, ¿sabe usted?

—O sea que ya, ni defeca la gente. Qué patria, ¿verdad? Quien nos lo iba a decir.

—Ya tiene usted razón, ya. Y como veo que va muy mal de dinero, no le cobro el clarete.

—Ah, no, eso no. A cada cual lo suyo. Usted tiene invertido un capital en este bar, realiza un trabajo y es lógico que encuentre una compensación. Así que recoja las quince pesetas.

—Es que tengo el gusto de invitarle. Es más; si quiere usted picar algo, puede hacerlo con toda la confianza. Me hago cargo de su plan y tiene que ser muy triste atravesar circunstancias así. Venga, anímese, y pinche un trozo de tortilla, de patata auténtica.

—Suculento manjar este de la tortilla a la española.

—Es usted muy patriota, ¿verdad?

—Pues sí, aunque mi patria me niega el trabajo, yo adoro a mi país. Está riquísima esta tortilla.

—Y estos choricitos en adobo también son de buen comer. Están hechos por mí con aceites de toda confianza. Ande, no sea tímido y pinche uno.

—Los ojos se me van detrás. Pero sólo lo aceptaré con una condición.

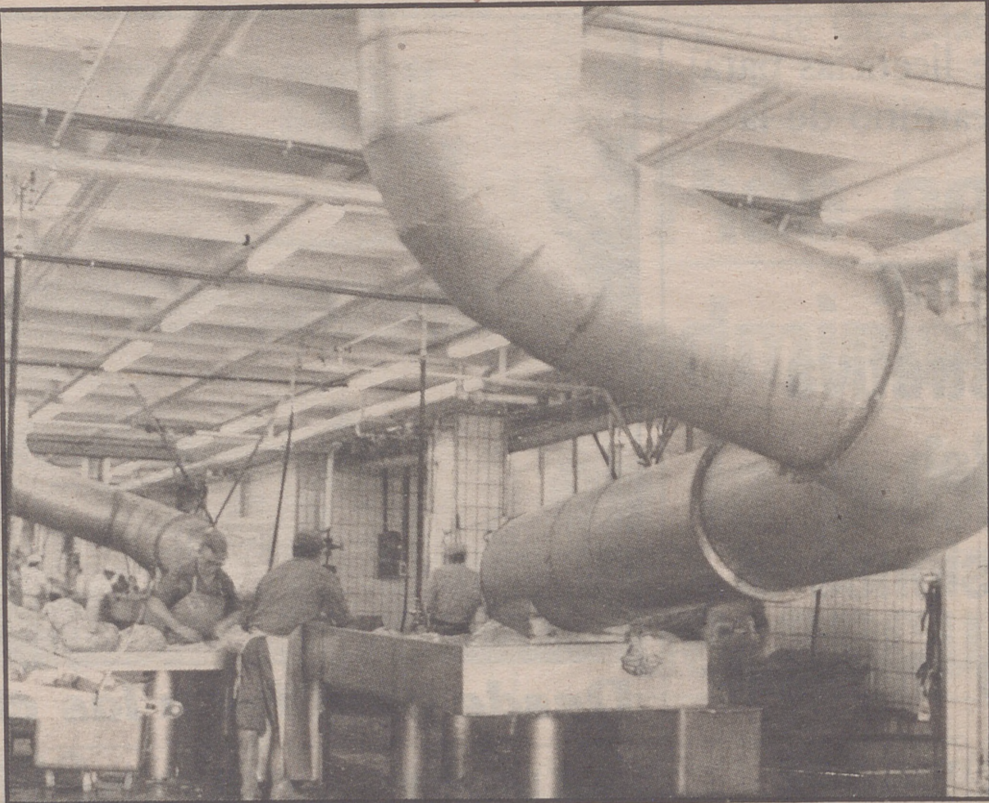
—Ya me figuro cuál, la de volver a pagar cuando usted encuentre trabajo. Se la concedo.

—No me gusta dejar a deber nada en los bares. La condición a la que me refiero es que, después de tomar estos pinchos que me ofrece, me permita limpiarle el retrete completamente gratis.

—Bueno, pues si así se queda usted más conforme, de acuerdo y muchas gracias.

*Un desconocido, como de unos 35 años, se presentó en el bar de un sector alejado del centro de la ciudad, pidiendo trabajo para limpiar retretes y añadiendo que era un hombre de carrera. Total que la esposa del propietario del establecimiento, le invitó a tomar algunas cositas y él, para "corresponder", quiso limpiarle el retrete. Y para ello entró a la cocina donde "limpió" un monedero que la buena señora guardaba allí con unas dos mil pesetas. Ha sido presentada denuncia.*

BRUNET



Sus instalaciones suponen un impulso para el sector agrícola y ganadero de Aragón

## INAUGURADO EL NUEVO MATADERO

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres).— Ayer por la mañana fue inaugurado el nuevo matadero de Mercazaragoza que sustituye a partir de ahora el antiguo Matadero Municipal. El acto de inauguración estuvo presidido por el alcalde de la ciudad y por el presidente de MERCASA. Ramón Sañz de Varanda tuvo palabras de elogio para estas nuevas instalaciones que brindarán un servicio desde Zaragoza a todo Aragón, puntualizando que los sectores agrícola y ganadero de la región se verán impulsados enormemente con el funcionamiento de este nuevo matadero.

Mercazaragoza es una sociedad anónima cuyos principales socios son el Ayuntamiento (con el 51% de las acciones) y la Empresa Nacional Mercasa. El Consejo de Administración está presidido por el alcalde de Zaragoza, y el capital social actual es de 700 millones de pesetas, encontrándose en fase de ampliación en 300 millones más. Por tanto el carácter de Mercazaragoza es de Empresa Mixta por un acuerdo del 19 de febrero de 1974.

### EL MATADERO Y EL MERCADO DE CARNES

La inversión de estas

nuevas instalaciones ha sido superior a los 800 millones y está calculado para un sacrificio anual de 13.000 tm., entre las especies de vacuno, lanar, porcino y equino. La línea de matadero que funciona de momento a pleno rendimiento es la de lanar, y la de equino supone una nueva implantación ya que en la actualidad se sacrifican solamente cuatro caballos por día. En la segunda quincena de agosto se espera funcionen todas sus instalaciones a pleno rendimiento y, coincidiendo con estas fechas, se cerrará el antiguo matadero municipal.



Los servicios que presta son los siguientes: estabulación, sacrificio, faenado, oreo y desuello; limpieza y tratamiento de despojos, frigoríficos: cámaras de reserva diaria y conservación de refrigerados, túneles de congelación de vísceras y despojos, conservación de congelados, sala de ventas, desinfección de vehículos, despachos y servicio de bar y cafetería.

### CAPACIDAD DEL MATADERO

Inicialmente se ha previsto la misma cifra de sacrificio que el promedio realizado por el matadero municipal en los tres últimos años. Sin embargo, si las circunstancias lo aconsejan y teniendo en cuenta las mejoras iniciadas, se podrá conseguir —con un aumento del 30% de la actual plantilla y ligeras ampliaciones de los establos y cámaras frigoríficas— un incremento en las cifras de sacrificio del 50% en ganado lanar y 70% en vacuno y porcino, pudiendo llegar a duplicarse las cifras de Matacía, con un incremento del 50% de la plantilla y una mayor ampliación de cámaras y establos.

Las inversiones en el conjunto del matadero y actividades complementarias, en valores regularizados, se hallan próximas a los mil millones de pesetas, de los que unos 60 millones de pesetas corresponden a la Depuradora.

## En breve

### CONOZCA ARAGON

El próximo domingo, día 19, dentro de la Campaña "Conozca Aragón", que organiza la Institución "Fernando el Católico", tendrá lugar una excursión a Sabiñanigo, Formigal, Sallent de Gállego y Biescas. Información e inscripciones en el sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, Plaza de Sas, 7, de 10 a 1 y de 5 a 7.

### CAMPAMENTO DE CC.OO.

En pleno Pirineo Aragón la Unión Sindical de Comisiones Obreras ha organizado para este año un campamento de verano para hijos de trabajadores. El mismo se desarrollará distribuido en dos grupos de edades: uno de 8 a 11 años y otro de 12 a 14 años.

Durante las quince jornadas se desarrollarán distintas actividades de excursionismo, deportes, charlas y debates sobre ecología, juegos de todo tipo y reuniones de las asambleas. Las instalaciones pertenecen al Instituto de la Juventud y Promoción de la Cultura y los chicos recibirán todo tipo de cuidados físicos, psíquicos, pedagógicos y psicológicos. Los interesados pueden dirigirse a la sede de CC.OO. en Tte. Coronel Pueyo número 3. Teléfono: 43-66-11, de 7 a 9 de la tarde.

### CAMPAMENTO DE ANADE

El día 12 a las 9 de la mañana salieron del C.C. Anade los doscientos cincuenta chavales que componen la primera tanda del Campamento que este centro organiza todos los años en el valle de Aragón del Puerto-Jasa.

Los muchachos participan de la convivencia campamental cambiando impresiones y aportando sus ideas y ocurriendo en tertulias y charlas que adquieren especial interés por realizarse al aire libre y dentro del ambiente que ellos se crean.

INSCRIPCIONES: Para mayor información e inscripciones para la segunda tanda, que se realizará del 31 de julio al 19 de agosto, pueden dirigirse a la Secretaría del Centro Cultural Anade, en Fco. de Vitoria, 3 bajos, o llamando al teléfono 21-99-03 de 10 a 1 y de 4,30 a 9.

### XI CONCURSO DE PINTURA VILLA DE EJE

La Comisión de Cultura del M.I. Ayuntamiento de Eje de los Caballeros (Zaragoza) convoca el "XI Concurso de Pintura Villa de Eje" dotado con tres únicos premios, uno de cien mil pesetas y trofeo, otro de cincuenta mil y trofeo y un tercero de veinticinco mil pesetas.

Las obras podrán ser entregadas personalmente o bien remitidas por Agencia de transportes al M.I. Ayuntamiento de Eje de los Caballeros en días hábiles del 1 al 10 de agosto de 1981.

Con las obras premiadas y seleccionadas se realizará una exposición del 24 de agosto al 13 de septiembre, ambos inclusive.

VENGA a  
"nuestro aire"



No se  
arrepentirá

Un procedimiento largo y complejo

## CONTROL DE LOS FRAUDES

ZARAGOZA, 15. (ARAGON/expres). — A raíz del descubrimiento de que el aceite adulterado era el causante de la neumonía tóxica, han ido saliendo a la luz innumerables casos de adulteración de productos, que si bien no siempre suponían una nocividad comprobada para la salud, no por ello dejaban de ser un fraude para los consumidores. Se ha hablado del queso, de la carne, del aceite y podría hablarse de muchas cosas. Las infracciones son constantes. Sin embargo, el procedimiento que se sigue en la Administración es tan largo y complejo que pueden pasar meses antes de que un presunto infractor sea sancionado, si es que se le sanciona, pues también puede ocurrir que por unas causas u otras, aunque haya sido comprobada la infracción, el caso quede sobreseído.

Ya que hemos empezado hablando de adulteraciones de productos veamos los trámites que se siguen en un caso de estos. En cuando existen indicios racionales de la existencia de un fraude, se inicia el proceso con el análisis del producto. Para ello se toman tres muestras selladas y lacradas. Una se queda el afectado, otra la Administración y la tercera el laboratorio. Es aquí donde empieza este interminable proceso. Ya de entrada, el laboratorio se encuentra con un buen número de muestras, por lo que es posible que pasen incluso dos meses antes de que se obtengan los resultados. Estos son notificados a la Delegación del Ministerio y al interesado, quien en el caso de que se le sean contrarios tiene tres días hábiles a partir de la notificación para designar un perito ante la Administración, que lo comunicará al laboratorio y éste fijará el día y la hora en que podrá hacerse una segunda prueba. En esta ocasión se analizará la muestra

que posea el interesado realizándose lo que se denomina "prueba contradictoria". Si el perito no está conforme con los primeros resultados del laboratorio (cosa que es lo habitual), el jefe provincial dicta un decreto para realizar un tercer análisis arbitral, que es encargado a otro laboratorio más especializado. Este resultado es el definitivo y a partir de aquí la Administración puede proceder a sancionar al infractor. Pero aquí no acaba la cosa, porque al afectado le queda la posibilidad de recurrir en alzada ante el superior jerárquico que le ha impuesto la sanción. Si, por ejemplo, éste ha sido el jefe provincial se podrá recurrir al director general o a instancias más altas. Aquí caben aún varias posibilidades: que se confirme la sanción, que se aumente o disminuya o que se decida sobreseer el caso.

Si sigue manteniéndose la sanción y una vez agotada la vía administrativa el afectado puede recurrir aún a los Tribunales, donde podrá

ocurrir lo mismo: que se mantenga la sanción o que sea sobreseído. Desde que han empezado los trámites pueden pasar meses, durante los cuales el producto seguirá estando en el mercado mientras en la Administración siguen con el papeleo. Como hecho significativo, cabe decir que todo este procedimiento fue establecido por Real Decreto en 1908 y desde entonces sigue estando vigente.



dia Civil.

Cuando se tiene indicios racionales de la existencia

pediente pasa ya al jefe provincial quien lo resuelve. A partir de aquí, los pasos son

sente año se han incoado en nuestra provincia alrededor de doscientos expedientes y el valor de las multas impuestas han sido de unos dos millones y medio de pesetas.

- La tramitación de un expediente puede llevar meses
- En los siete meses que llevamos del año las multas han supuesto alrededor de dos millones y medio de pesetas

### DOS MILLONES Y MEDIO DE PESETAS EN MULTAS

Este es el procedimiento que se sigue en cuanto a la calidad de los productos. Pueden existir además otro tipo de fraudes en cuanto a peso, precios, etc. En general, la Administración actúa siempre por iniciativa propia, aunque siempre hay presentada una denuncia es comprobada por los inspectores. Pero puede decirse que alrededor del 98 por ciento de los casos descubiertos lo son por inspectores o por la Policía y Guar-

de un fraude, el inspector o el policía tiene que levantar acta, notificándolo a la Delegación del Ministerio de Comercio. El jefe provincial de dicho Ministerio dicta entonces una providencia y designa un instructor y un secretario iniciándose así el expediente. El instructor formula un pliego de cargos que se notifican al afectado para que éste pueda defenderse, dándosele un plazo de ocho días para ello. Finalmente, el instructor hace una propuesta de resolución, dando un nuevo plazo al afectado para que se defienda. Si no lo hace, el ex-

los mismos que los citados anteriormente.

Las multas que pueden imponerse son de muy diferentes cuantías y pueden llegar a millones. El jefe provincial sólo puede imponer aquellas de una cuantía no superior a 50.000 pesetas. Cuando las cifras son ya muy elevadas sólo corresponden imponerlas al Consejo de Ministros. Por regla general, al poner las multas se tienen en cuenta varios factores como el grado de malicia, la situación económica del infractor o la agravante de reincidencia. En los meses que llevamos del pre-

### EL CONTROL DE LOS PRECIOS

La regulación de los precios está establecida por un orden de octubre de 1980 y en ella se clasifican en varias categorías los bienes y servicios. En un primer lugar estarían los bienes y servicios sujetos a precios autorizados de ámbito nacional. Después se establecen los precios "comunicados" también de ámbito nacional y en los que el interesado únicamente lo comunica a la Administración la modificación si en el plazo de un mes no ha obtenido respuesta puede proceder a variarlos.

Finalmente, se encuentran los precios autorizados de carácter provincial y que son fijados o modificados por una Comisión Provincial presidida por el Gobernador. En el año 79 la citada Comisión tramitó 1.010 expedientes y en el 80, el número fue sensiblemente menor: 869.

## Cartas a

**Aragón**  
DIARIO REGIONAL *expres*

### La inútil Gran Vía zaragozana

Sr. Director:

Acaban de adecantar la Gran Vía con el replanteo de los jardines del andén central que, pese a la opinión de ustedes, ha sido muy adecuada al gamberismo de la Zaragoza de hoy en la que arrancan bancos, se llevan plantas y hasta arbustos de los jardines y, en suma, no dejan títtere con cabeza.

Pues bien, yo creo que ha llegado la hora de pensar en serio en transformar la Gran Vía, en una auténtica Gran Vía, porque los atascos del tráfico en esa vía están costando a España millones de horas estúpidamente perdidas y millones de litros de gasolina.

Convertir la Gran Vía en una gran avenida, terminar el cubrimiento del Huerva, y si fuera posible construir en su cauce un gigantesco aparcamiento, son hoy los tres grandes sueños para la

Zaragoza del futuro. ¿Que la empresa es ambiciosa por su fabuloso coste económico? Evidente. Pero también fue casi fanática para aquellos tiempos la construcción de la plaza de las Catedrales y a los zaragozanos de la época no les tembló el pulso a la hora de realizarla, como tampoco les tembló a los de hoy al hacer esa Vía Imperial que es un monstruo urbanístico que no sirve para nada por ahora, veremos si en el futuro acaban por resolver el problema del Mercado. De todas maneras, resulta pintoresco que en una reforma que ha costado miles de millones, no se tuviera en cuenta el "tapón" del mercado antes de lanzarse a la aventura que tantos intereses marcó y removió, claro está, que en este río revuelto no debieron faltar pescadores más o menos furtivos.

Miguel A. FORCE

### Los problemas de Salou

Sr. Director:

Acabo de llegar a Salou y me encuentro con que la crónica que publicó ARAGON/expres, es tan valiente como sincera. El agua es imbebible y por primera vez en muchos años que pasamos el verano en estas magníficas playas, lo primero que he hecho nada más llegar es

ir a la tienda a comprar agua que me resulta a casi diez pesetas el litro, aparte del tremendo problema que supone el abastecimiento diario en el mercado y tener que cargar con cinco Kg. más de peso.

No comprendo cómo se ha llegado a esta situación en una zona turística que

llega a tener doscientos mil veraneantes.

Aunque aquí todos callan sobre el agua salada, ni la radio ni los periódicos, ni la T.V.E. dicen nada de esto, las quejas son generales y me consta que el turismo extranjero ha difundido la noticia y lo mismo los nacionales.

Es preciso, yo diría que urgente, que los veraneantes con apartamentos de nuestra propiedad en Salou, nos unamos para buscar soluciones al problema, porque aquí hay muchos millones en juego de aragoneses, catalanes, madrileños, vascos y navarros, que contribuyen a este gran Salou, playa

del mundo, que tanto admiramos y que se nos está deteriorando por culpa del agua y de los precios, principalmente por la presión fiscal municipal en la hostelería y en los toldos de las playas.

Yo creo que decir la verdad honradamente no es faltar a nadie, sino, al contrario, ayudar a todos para reparar deficiencias, que es lo que ha hecho ARAGON/expres con sacar a la luz pública los problemas de Salou.

Les saluda una aragonesa.

A.M.C.

### La Base USA y el alcalde de Zaragoza

Sr. Director:

Se habrán convencido todos de que el alcalde de Zaragoza estaba en el fiel de la balanza cuando tanto ha peleado con su tesonera actitud frente a la Base U.S.A. de Zaragoza, porque ahora resulta que la negociación española para la renovación del acuerdo pretende "nacionalizar más las bases americanas", o lo que es lo mismo dotarlas, entre otras cosas, de un puesto fiscal de aduanas para que por esa vía no se nos escurran sin pagar el impuesto correspondiente toneladas de los productos más diversos que van desde el whisky a la leche, y desde la mantequilla hasta los televisores.

Conste quien esta carta escribe se halla, políticamente a millones de años luz de la filiación política del alcalde de

Zaragoza, pero, en cambio, en cuanto a este punto y en otros me considero codo a codo con él.

Reconozco que ARAGON/expres ha sido bastante honesto y aragonesista al juzgar este tema de la base USA, pero sería de desear que ahora, precisamente cuando las negociaciones están sobre el tapete, que apretara más en recoger la opinión de los zaragozanos, que por supuesto, estimamos que no recibimos la compensación mínima a nuestras molestias y riesgos. Si tiene que haber bases, que las haya, pero que se compense a nuestra ciudad con las contraprestaciones correspondientes, sobre todo a las puertas de la "OTAN".

L.E.G.

**Obligatoria y gratuita  
hasta los 16 años**

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres, por R. M.). El ministro de Educación, Juan Antonio Ortega y Diaz Ambrona, ha presentado recientemente el Proyecto de Reforma de las Enseñanzas Medias, con el que se pretende aproximar estas a las necesidades de la sociedad española actual y muy particularmente a las necesidades del empleo. Entre las innovaciones que presenta el citado proyecto, figuran la creación de dos ciclos para el Bachillerato y la potenciación de la obligatoriedad y gratuidad de la enseñanza hasta los dieciséis años.

El sistema básico de la reforma está constituido por el establecimiento de unas Enseñanzas Medias concebidas en dos ciclos. El primero, un bachillerato general y técnico —que se podría cursar en los centros actuales de bachillerato o de formación profesional—, que se caracterizaría por una ma-

establecerse simplemente la repetición del curso o un curso específico de recuperación que podría realizarse en los propios centros de EGB o en los de Enseñanza Secundaria. En este último caso, cabe pensar en la posibilidad de darle el carácter de lo que en otros países se llaman "Curso de acogida",



# NUEVA REFORMA DE LAS ENSEÑANZAS MEDIAS

yor diversificación y una especial atención no sólo a los conocimientos científicos y humanísticos sino también a los profesionales y técnicos.

El segundo ciclo se dividiría en dos ramas: por una parte, el Bachillerato Superior, de carácter especializado y que conduciría a la Universidad; por otra, unas enseñanzas técnico-profesionales que pretenden ser más flexibles y más adaptadas a la sociedad y a la industria, así como a las características de los alumnos.

Los ciclos tendrán una duración de dos años cada uno de ellos, con la excepción de la Enseñanza Técnica y Profesional, que luego veremos con más detenimiento.

## PRIMER CICLO

El acceso al primer ciclo ofrece una doble alternativa, en función de la decisión que tomen los alumnos que fracasen en la EGB. Para estos alumnos podría

ofreciéndoles la posibilidad de seguir aquellas enseñanzas para las que demostraron mayores aptitudes.

Algunos de estos alumnos habrán podido alcanzar en este momento los dieciséis años, con lo que estarán ya en la posibilidad de incorporarse al mundo laboral, sin haber abandonado el Centro escolar. Para estos jóvenes que deseen incorporarse al trabajo, el proyecto prevé la posibilidad de organizar un Curso de Iniciación Profesional que tendría como objetivo fundamental la preparación para el primer empleo.

Este primer ciclo se concibe como gratuito, para evitar cualquier tipo de discriminación básica en la situación económica familiar y obligatorio sin que se entienda esta obligatoriedad como imposición, sino como oferta obligatoria del Estado para todos cuantos deseen cursarlo, ya que se pretende respetar el deseo de un sector de la población juvenil que prefiera incorporarse al trabajo en vez de

- Se pretende adecuar los planes de estudio a las necesidades de empleo
- Dos ciclos para el bachillerato: el primero «general y técnico», y el segundo o «superior»
- Se potenciará la Formación Profesional, cuya duración variará según la especialidad

continuar en un régimen de escolarización plena.

En cuanto a la estructura del ciclo se pretende que esté enfocada a perfeccionar la formación adquirida con la Educación Básica, tanto en el orden personal y humano como en el académico y científico. Se trata de dar una importancia máxima a la orientación escolar y vocacional. Para ello las materias que compongan el Plan de Estudios, además de su vertiente formativa deberán favorecer la manifestación de las diversas aptitudes del alumno. Así, junto a materias de carácter fundamentalmente intelectual, se incluirán otras de carácter tecnológico o artístico.

Al final de este nivel educativo los alumnos que superen todas las materias del Plan de Estudios, recibirán el título de Bachiller General y Técnico. Este título permitirá el acceso al segundo Ciclo, así como la incorporación al trabajo en las condiciones ya mencionadas.

## SEGUNDO CICLO

El segundo ciclo toma dos direcciones diferentes:

el Bachillerato Superior y la enseñanza Técnica y Profesional.

El Bachillerato Superior tiene una duración de dos años y, como apuntábamos antes, está dirigido a la entrada en la Universidad. Por este motivo se plantea la posibilidad de establecer algún tipo de prueba para detectar la adecuada preparación del alumno y advertir si la especialidad elegida es la que mejor responde a sus aptitudes. Los cursos estarían estructurados por especialidades, conservando una base mínima común.

Los Centros donde se cursen estos estudios deben ser de carácter específico para el Bachillerato, aunque según la opción elegida podrían impartirse en otros que reunieran las condiciones adecuadas en cada caso.

La Enseñanza Técnica y Profesional va a caracterizarse por su flexibilidad. Se tiene en cuenta que todas las profesiones no necesitan el mismo tiempo para prepararse a sus técnicos. Por ello, la duración de los estudios será variable, de acuerdo con los requerimientos de cada profesión y estableciéndose diversos niveles

dentro de cada una de ellas, según los años cursados y la capacitación que haya obtenido el alumno en cada nivel.

Antes de iniciarse estos estudios se plantea como posibilidad algún tipo de prueba de acceso que sirva de exploración inicial de la capacidad del alumno para seguir la correspondiente especialidad.

Junto con las enseñanzas de carácter profesional se incluiría un área formativa o científica, teniendo en cuenta la necesidad de que los técnicos puedan adecuarse a los cambios que continuamente se operan en el mundo de la tecnología. Se trata, pues, de que la Enseñanza Técnico-Profesional prepare para el ejercicio de una profesión y nunca para el desempeño de un determinado puesto de trabajo. Esto último lo puede conseguir la empresa en un tiempo mínimo siempre que la preparación del técnico le capacite para ello.

A esta enseñanza no le conviene la organización cerrada en cursos académicos más propia del bachillerato. Se trataría más de ir buscando un sistema de "Crédito

académico", dejando al propio alumno la elección de una buena parte del currículum profesional.

El título otorgaría una calificación de técnico, incluso de nivel superior. Además, tendría una faceta académica que permitiría el acceso a los Centros Universitarios, de acuerdo con el nivel de los estudios cursados. En este caso, queda por ver si se permitiría el acceso sólo a los centros que imparten las enseñanzas relacionadas con la especialidad que se haya cursado o a cualquier centro universitario.

## CONEXION CON LA POLITICA GENERAL DE EMPLEO

El proyecto pretende vincularse no sólo al conjunto de la política educativa, sino también al de la política general, haciendo especial hincapié en la política de empleo.

Se parte de que el problema del desempleo es en buena medida, no coyuntural, sino estructural y consecuentemente su remedio puede venir dado a través del sistema educativo.

En cuanto al tipo de reforma que se pretende, estaría caracterizado por tres notas. Por una parte, se pretende que sea una reforma reflexiva, no improvisada; por otra, que sea participada en términos reales. Para ello se abrirá un amplio debate con participación de padres, profesores, asociaciones profesionales, sindicatos de enseñanza, etc.

Pero además de esta participación de la comunidad escolar se estima necesario el diálogo con el mundo económico laboral ya que, como apuntábamos antes, la reforma pretende ir enlazada con los problemas reales del país y no sólo con los académicos.

Finalmente, como tercera nota característica, se señala que la reforma debe ser paulatina, que vaya dando todos los pasos sin ningún tipo de pausa, pero de suerte que los pasos que se den, vayan siempre en buena dirección y no precisen marcha atrás en el futuro.



Con la modificación de la tasa fiscal

# Los pequeños comercios, ahogados

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres, por R.B.).— Un sentimiento de alarma y de angustia se ha levantado entre los comerciantes de nuestro país tras la promulgación del Real Decreto por el que cambia la calificación de la Licencia Fiscal, al mismo tiempo que ésta va a sufrir un aumento considerable en el importe que tendrán que abonar los comerciantes.

La modificación de la calificación y la tasa de la licencia fiscal puede suponer para muchos pequeños comercios la imposibilidad de continuar con su actividad si se tiene en cuenta que la situación creada puede llevar a la culminación de un proceso de crisis generalizada. La impresión, aunque alarmista a primera vista, puede tener todos los visos de realidad si se analiza y se interpreta la letra impresa del Boletín Oficial del Estado.

La primera novedad que se desprende es que la Licencia Fiscal en vez de ser impuesto pasa a tener la calificación de gasto y por tanto origina que la Licencia Fiscal se convierta en algo parecido a la luz o al teléfono. La incidencia, según nos explica Juan Francisco Pons, vicepresidente de la Federación de Empresarios de Comercio de Zaragoza, entidad que agrupa a un total de 1.600 socios, no es propiamente en el costo que puede suponer el cambio de calificación sino el efecto multiplicador que puede ejercer.

Sin embargo, aquí no terminan las repercusiones del Real Decreto de 27 de marzo de 1981 y que apareció publicado en el B.O.E. de fecha 6 de mayo de 1981. Según este decreto, el costo de la Licencia

Fiscal se incrementará en términos generales en un 300 por cien con respecto al año pasado, más un recargo del 140 por ciento del resultante que va a los ayuntamientos como cantidad adicional. Este incremento, nos indica el Sr. Pons, no se ha producido de forma equivalente en los diferentes estratos del empresariado: la peor parte ha correspondido a los empresarios de comercio, mientras en los sectores profesionales o industriales, el incremento ha sido sensiblemente inferior e irregular.

## IGUAL QUE UN GRAN ALMACEN

No sólo el aumento del precio de la Licencia Fiscal en sí como meros datos numéricos acentúa la significación de estas nuevas disposiciones que entran en vigor desde primeros de este año 1981, sino otra serie de normas que a la larga se traducen asimismo en el aumento de tarifas. En este sentido, uno de los aspectos a tener en cuenta es la desaparición de la cláusula de la simultaneidad. Es necesario explicarse más extensamente para obtener un conocimiento exacto de este tema concreto. De todos es sabido que existen pequeños comercios

que desarrollan su actividad en varios campos. Esta situación se acentúa más intensamente en los pequeños núcleos de población en donde en un pequeño comercio se puede vender, a título de ejemplo, distintos productos de alimentación, cosmética, calzado, géneros de limpieza, productos de pescadería o de carne. Pues bien, con la legislación anterior, una de estas actividades se establecía como prioritaria pagando la Licencia Fiscal por ella. Para el resto de las actividades que venían siendo establecidas, se cobraba en concepto de tasa fiscal una cantidad complementaria que nunca era la misma que la tasa de la actividad primordial. Ahora, con la publicación de este Real Decreto, todas las actividades a que se dedica el comercio pagarán la misma tasa fiscal por cada una de ellas. Con ello, nos dice el vicepresidente de la Federación de Empresarios de Comercio, se puede dar la circunstancia de que un pequeño comercio de pueblo puede llegar a pagar lo mismo que un gran almacén de una gran ciudad. Por tanto y como consecuencia de la situa-

ción puede llegar a originar un ahogo de estos pequeños comercios. Hay que tener en cuenta, por otra parte, que en los pequeños pueblos se hace

casi necesario el que un comercio se dedique a varias actividades comerciales, ya que uno de por sí no puede obtener los suficientes beneficios para ir subsistiendo.

Estas serían a grandes rasgos las repercusiones

- Puede suponer un aumento del 300% en algunos sectores
- Tantas licencias como tipos de género se venda

que directamente se podrían derivar de los efectos producidos por este Real Decreto. Otros problemas de menos importancia podrían derivarse de que aunque publicado en mayo de este año, la entrada en vigor se produce desde primeros de año, con lo que los comerciantes que lo deseen, no podrán darse de baja en alguna de las actividades y por tanto hacer frente de alguna forma a las repercusiones.

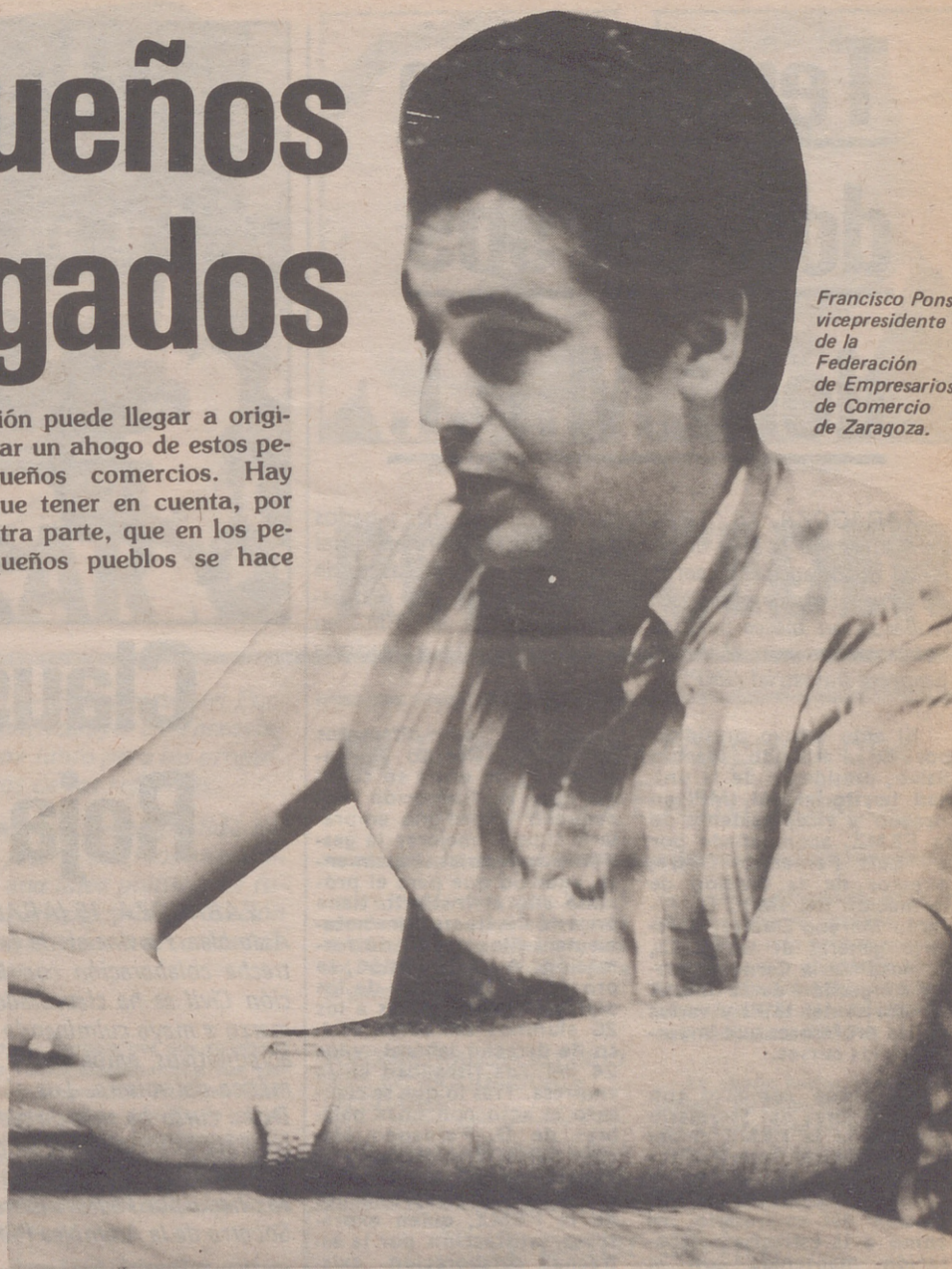
Para obtener una mayor aproximación de los costes que la modificación de la tasa fiscal puede suponer, lo mejor es realizar una apreciación inicial en base a aspectos concretos. Según las estimaciones que ha realizado la Federación de Empresarios de Comercio de Zaragoza, una tienda tipo de un barrio en Zaragoza que desarrollara actividades comerciales desglosadas en cinco epígrafes como pudiera ser la droguería, ferretería, material eléctrico, loza y plásticos, y que pagaba el año pasado 56.693 pesetas, este año tendrá que desembolsar la cantidad de 126.000 pesetas, lo que supone un 222,25 por ciento. Como se ha señalado, estos comercios que venden distintos artículos desglosados en varios epígrafes son los más afectados y hay que indicar que la especialización en la venta solamente se puede producir en los establecimientos del centro, pero no en los barrios o en los pueblos.

Pongamos el ejemplo ahora de una tienda de calzados y de bolsos. En el año pasado pagaba en concepto de Licencia Fiscal 21.341 pesetas, mientras este año la cantidad será de 44.440 pesetas y por tanto supone un incremento del 208 por ciento. Ya en un ejemplo que puede considerarse como el menos afectado y que podría ser una tienda textil con un sólo epígrafe, es decir con una sola actividad de venta y que en el año pasado pagaba 26.986, este año la cantidad se elevará a 42.000 pesetas.

La preocupación por estas repercusiones es evidente en los medios comerciales de la provincia y ello ha motivado que mañana se celebre una asamblea en el Salón de la Feria de Muestras de Zaragoza a las 8,30 de la tarde. El acto está convocado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia de Zaragoza, la Federación de Comercio de Zaragoza y las Asociaciones Comerciales de la provincia.

Junto a esto parece que se van a desarrollar acciones legales que remedien esta situación considerada como grave. Parece ser que existe concienciación entre los comerciantes, sin embargo, nos comenta el Sr. Pons, algunos se llevarán el susto cuando llegue la factura y realmente no se lo esperen.

Francisco Pons, vicepresidente de la Federación de Empresarios de Comercio de Zaragoza.



Por si la crisis fuera ya poco, ahora viene la licencia fiscal para agravarla

(Foto García Luna)

## Terminaron dos cursos del I.M.P.I.

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres). — En días pasados tuvo lugar, en la sede de la Federación de Empresarios del Metal de Zaragoza, el acto de clausura del curso básico de derecho laboral y el de fiscalidad en la empresa que se desarrollaron en meses pasados, organizados por la FEMZ en colaboración con el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI).

El acto estuvo presidido por D. Fernando Machín Salvo, presidente de la unidad territorial del IMPI en Aragón y vicepresidente de la FEMZ, acompañado por D. Luis Fernando Terte, director de la división de formación del IMPI, D. Ricardo Moreno Duarte, secretario general de la FEMZ, D. José María Carnicer, asesor de gestión de la unidad territorial del IMPI y varios de los profesores que impartieron los cursos.

La sesión comenzó con unas palabras del secretario general de la FEMZ en las que se refirió, entre otras cosas, a la preocupación de su organización por la formación del empresario, así como a la estrecha colaboración mantenida con el IMPI en este sentido, y, comentó la gran aceptación que por parte de los empresarios y directivos de empresa habían tenido estos cursos, puesta de manifiesto por el alto número de inscripciones a los mismos y en una encuesta realizada entre los propios alumnos en la que se dedujo que la práctica totalidad de los cursillistas encontraron los temas tratados interesantes, prácticos y amenos, manifestando en muchos casos su deseo de ampliar las sesiones con objeto de profundizar en los temas. D. Luis Fernando Terte, director de la división de formación del IMPI, en su intervención, pasó revista a las actividades desarrolladas por el Instituto, haciendo mención especial a las relativas al área de formación con los numerosos cursos

impartidos en diferentes provincias. Resaltó la importancia de estos en cuanto que la formación del pequeño y mediano empresario supone mejorar la gestión empresarial. Finalmente, anunció que para el próximo año el Instituto tiene previsto incrementar notablemente los cursos de formación. A continuación, se procedió a la entrega de los diplomas acreditativos a los 26 alumnos del curso básico de derecho laboral y los 24 del de fiscalidad en la empresa. Tras lo que se clausuró el acto con unas palabras de D. Fernando Machín Salvo, presidente de la unidad territorial del IMPI en Aragón y vicepresidente de la FEMZ, quien expresó su satisfacción por la estrecha colaboración existente entre los dos organismos a los que se haya vinculado y que tanto beneficio reporta al pequeño y mediano empresario. Se refirió asimismo a la importante representatividad que los empresarios ostentan en este organismo autónomo del Ministerio de Industria: el IMPI, lo que supone un acercamiento entre la Administración y el mundo empresarial y la participación de estos últimos en la toma de decisiones.

Como director de la unidad territorial del IMPI, el Sr. Machín, invitó a las organizaciones empresariales a proponer la celebración de cursos, seminarios y acciones colectivas, en la confianza de que todas las solicitudes puedan ser atendidas.



## Clausura del cursillo Cruz Roja-Protección Civil

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres). — Organizado por la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Zaragoza, en estrecha colaboración con la Jefatura Provincial de Protección Civil se ha clausurado un curso con una duración de marzo a mayo culminando con el la entrega de los diplomas acreditativos, emblemas y un manual relativo a la problemática del mismo. Los alumnos cualificados han sido 53. Dicho curso ha sido dirigido por el coronel Rodrigo Velasco Vela jefe del Servicio de Socorros y Emergencias de la Cruz Roja Española y miembro a su vez de Protección Civil, auxiliado por Pedro Visieres Lalaguna oficial de Tropas de Socorro de la Asamblea Provincial.

Los cursillistas serán integrados de inmediato en los equipos móviles de la red de alerta de la Radioactividad de la provincia. Son con esta incorporación, 180 miembros los que componen en la actualidad los equipos.

La clausura, en el Salón de Actos de la sede provincial de Cruz Roja, fue presidido por el gobernador civil de la provincia, Francisco Javier Minondo Sanz, acompañado del presidente delegado de la Cruz Roja de Zaragoza, Ricardo Malumbres Logroño; del coronel, jefe de protección civil y diversos cargos de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja.

Abrió el acto el Dr. Malumbres con unas pala-

tandoles y finalizando las gracias por la asistencia.

A continuación fueron entregados los diplomas y demás documentación del curso, a cada uno de los cursillistas.

El gobernador dirigió unas palabras a los asistentes congratulándose de estar de nuevo con los hombres de la Cruz Roja y agradeciendo el interés puesto de manifiesto por los cursillis-

53 alumnos se integrarán en la red de alerta de la radioactividad de la provincia

## ■ Casi tres millones de pesetas para la Asamblea Provincial tras el convenio con el Ministerio de Cultura

bras de salutación a los asistentes y de agradecimiento a la primera autoridad civil, por haber aceptado la invitación para presidir la clausura, así como por las constantes ayudas y apoyo que presta a esta Institución.

Seguidamente hizo uso de la palabra el director del curso, Sr. Velasco, quien dio cuenta del desarrollo y prolegómenos del mismo, por el esfuerzo y el nivel alcanzado por los participantes, felici-

tas. Aladió que la Protección Civil es la misma sociedad y que por lo tanto todos sus miembros deben de tener una serie de cursillos con el fin de organizar unos equipos que en todo momento estén prestos al servicio de la comunidad subrayando que sin ese interés la Administración Municipal y la propia Seguridad del Estado, nada sería sin la Protección Civil.

Terminó deseando que todos estos conocimientos

no fueran necesarios ya que ello sería por que no habría catástrofes, pero si las hay la sociedad puede estar más tranquila sabiendo que hombres desinteresados velan por la tranquilidad de su población.

2.718.250 PESETAS PARA LA ASAMBLEA PROVINCIAL

Como consecuencia del

acuerdo suscrito entre la Dirección General de la Juventud y Promoción Comunitaria del Ministerio de Cultura, y la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española ha sido asignada a la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Zaragoza la cantidad de 2.718.250 ptas, cuya distribución y según su planificación revertirán a las Asambleas Locales de nuestra provincia de la siguiente forma:

ZARAGOZA CAPITAL: Curso monitores tercera edad: 194.095 pesetas. Curso monitores disminuidos: 194.095. Programa ayuda a domicilio tercera edad: 1.408.160. Ayuda a tercera edad asistencia aulas, 202.500.

ASAMBLEA LOCAL DE BORJA: Ayuda a domicilio y otras actividades 120.000.

ASAMBLEA LOCAL DE EJEJA DE LOS CABALLEROS: Ayuda a domicilio tercera edad y curso formación voluntario: 146.000.

ASAMBLEA LOCAL DE CALATAYUD: Ayuda a domicilio tercera edad y Terapia ocupacional, 188.000.

ASAMBLEA LOCAL DE FABARA: Excursión disminuidos físicos y Biblioteca tercera edad: 111.800.

La aplicación y desarrollo de los diferentes programas, serán llevados a cabo por personal especializado y altruista, perteneciente a la Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Zaragoza y el designado por el Ministerio de Cultura.

## FORO

### El mayor partido de Aragón

EL mayor partido de Francia, como el mayor partido de España, es el partido de la abstención y de la indiferencia. Está hecho de incultura, de falta de preocupación activa por los problemas públicos que son necesariamente, los problemas de todos aquellos de cuya solución depende no sólo nuestro futuro, sino nuestro presente.

Paradójicamente, también en la democracia nos gobierna una minoría; en Francia, una y aquí otra. Son las minorías resultantes de las urnas, pero desgraciadamente, minorías; parece que el mal de la abstención no residía sólo en ser la consecuencia natural de la política seguida por un régimen autoritario. Hoy no tenemos autoritarismo (aunque sufrimos una cierta falta de autoridad), y sigue ocurriendo lo mismo. Tampoco debe ser cosa de falta de madurez política, a menos que Francia tampoco haya alcanzado la sazón.

Pero quedémonos en España. Pensemos en nosotros que los otros, los europeos del

norte no nos van a resolver nada: ni nos permitirán entrar en el Mercado Común ni nos ayudarán a acabar con los terroristas. Si encontráramos petróleo o si en Francia también hubiese terrorismo, sería otra cosa; pero en la actual situación, seguiremos solos.

Pues bien, dentro de nuestra soledad preguntémosnos: ¿por qué no hay participación? Digo preguntémosnos, no que me pregunte yo sólo, porque la contestación es ardua y seguro que no se limita a una causa.

Una quiero exponer yo: que según Ortega, un obrero, antes de sentir los problemas del obrero sentía los problemas del español. Eso va contra el internacionalismo de las clases, lo mismo que las violencias de los campesinos franceses van contra sus homólogos españoles de clase y no hacen nada por el "unión" de los proletarios.

El mayor partido que hay en Aragón también estuvo ausente de las discusiones de la Diputación Provincial de Zaragoza sobre nuestro futuro Estatuto de Autonomía. Allí

estaba UCD, el PSOE, el PCE, AP y el PAR, pero faltaba el mayor partido; no había nadie o casi nadie, viendo lo que hacían no los "101 dálmatas", porque la inmensa mayoría de ellos no abrieron la boca como no fuese para respirar, sino los catorce o menos que hablaron.

El mayor partido no estaba en el ajo de lo que se trataba. Ni tenía noticias de lo que querían hacer en Madrid ni se sentía a gusto oyendo decir a socialistas, ucedistas, aliancistas y comunistas, que Aragón no puede ser tratada lo mismo que Cataluña o que el País Vasco. A nosotros, estacazo y tente tieso. No estamos invitados a participar, aunque podemos coger migajas del suelo.

Por eso, el mayor partido de Aragón se quedó sin entrar en el salón de sesiones de la Diputación Provincial. ¡Que inventen ellos!

Antonio MARTINEZ MUÑO



## Thatcher, contra las cuerdas

La dureza de las medidas económicas adoptadas por el gobierno conservador que preside Margaret Thatcher están dando como fruto un alto grado de desestabilización en Gran Bretaña. Tal como la propia "premiere" ha reconocido, estos son los diez días más inquietantes a los que ha tenido que hacer frente desde que asumió el poder.

El nivel de preocupación se detecta en la prontosidad con que la "dama de hierro" se ha personado en Liverpool, uno de los puntos donde se han protagonizado estos días disturbios callejeros. Es sintomático que a su paso por la citada ciudad las personas congregadas a la puerta del ayuntamiento la hayan emprendido a tomatazos con la Thatcher, pasando por alto su carácter de estadista y aún su condición femenina.

El descontento social ante una situación económica insostenible ha hecho saltar a las calles a una población fundamentalmente joven que considera inquestionable dar una solución al problema del paro.

Y la verdad es que ya se han sentado las bases para alcanzar la anunciada medida de destinar varios millones de libras a la creación de puestos de trabajo para jóvenes que acaban de terminar sus estudios.

Medida que junto a la de agilizar los trámites legales para dar un pronto escarmiento a los revoltosos puede representar un importante freno a esta escalada de violencia.

Y por si fuera poco, a la "premier" británica se le ha acumulado la conflictividad con la muerte del sexto preso del IRA en huelga de hambre. Un frente, el de Belfast, que parecía haber remitido en cotas de preocupación pero que esta última defunción ha venido a desmentir. La población irlandesa ha vuelto a manifestarse, en ocasiones violentamente, contra el Ejército británico.

Ambos problemas, coincidentes en el tiempo, vienen a ratificar la necesidad de que Margaret Thatcher flexibilice su actual política, a menos que quiera encontrarse diariamente con nuevos brotes de disturbios, capaces por sí mismos de poner contra las cuerdas al actual partido en el gobierno.

**INTERINO**

Reagan ha hecho de su nombramiento una cuestión de autoridad

## LA JUEZ SANDRA DIVIDE A LOS CONSERVADORES

WASHINGTON, 15 (Enrique IBAÑEZ).— Sandra O'Connor, de 51 años, juez del Tribunal de Apelaciones del Estado de Arizona, puede dividir a los ultraconservadores norteamericanos, o señalar hasta dónde llega el conservadurismo de la Administración Reagan.

Sandra O'Connor, al ser nombrada por el presidente Reagan para cubrir la vacante, primera en seis años, vitalicia, en el Tribunal Supremo de los Estados Unidos con la retirada de Potter Stewart, ha levantado la primera polémica dentro del bloque conservador republicano.

Por este motivo, la Casa Blanca ha querido tomar la iniciativa y ha mandado llamar a Washington a la juez, para que se entreviste con diversos miembros del Comité de Justicia y con el líder de los conservadores republicanos en la Cámara Alta, Jesse Helms.

Hoy iniciará la juez sus contactos en el Senado después de haber recibido las indicaciones pertinentes de la Administración, cuyos consejeros en relación con el Congreso y el propio ministro de Justicia, William French Smith, acudieron a recibirla el lunes al aeropuerto de Washington.

### LOS MOTIVOS

Los ultraconservadores, cuya fuerza e influencia aumentó notablemente con la elección de Ronald Reagan, encabezados por el reverendo fundamentalista y presidente de la «Mayoría Moral» norteamericana, Jerry Falwell, se han opuesto al nombramiento y han anunciado una campaña pública en su contra. Dos son los temas que motivan tal oposición; el aborto y la enmienda a la Consti-

tución que otorgaría la igualdad de derechos a las mujeres (ERA).

Los ultraconservadores aducen que, como miembro del Senado del Estado de Arizona, O'Connor apoyó la decisión en 1973 que declaraba legal el aborto, y se mostró a favor de la enmienda.

La juez, que puede convertirse en la primera mujer que forma parte del Tribunal Supremo en la historia de Estados Unidos, se ha limitado a manifestar que lo que tenga que aclarar lo hará ante el Comité correspondiente del Senado.

### REAGAN, PREOCUPADO

Aunque la «Casa Blanca no parece tener prisa» en su confirmación de acuerdo con el senador Thurmond, y quizás no se vote hasta septiembre, antes de que se inicie el año judicial en octubre, sí parece que Reagan comienza a estar preocupado por la cada día más creciente influencia de los ultraconservadores.

Con este nombramiento Reagan intenta decir que quien manda es él y que la Administración es conservadora, pero hasta un punto prudente en el cual no va a dejar que los más radicales conservadores de su partido tomen la iniciativa en la política a practicar por la Casa Blanca.

Por otra parte, encuestas de opinión informales dentro del Senado indican que O'Connor tiene suficientes votos dentro del Comité de Justicia y también en el pleno del Senado como para que su confirmación como miembro del tribunal no sea ningún problema.

Gierek será «purgado» y Kania, confirmado

## POLONIA:

# AVANZAR O RETROCEDER

VARSOVIA, 15 (Agencias).— El congreso del Partido Comunista polaco, que comenzó ayer en Varsovia, es un «acontecimiento histórico» tanto para los propulsores como para los adversarios de las reformas.

En el primer congreso reformista de un partido del bloque oriental, los delegados fueron elegidos en secreto. Tendrán que decidir sobre una línea política del futuro que no desengañe ni a los que exigen una evolución totalmente nueva ni a los que insisten en la necesidad de «restablecer el orden socialista».

Los observadores están de acuerdo en que, en todo caso, pondrán el punto final a una época. El Buró político pidió el lunes oficialmente que se desconocieran todas las condecoraciones y órdenes al ex-jefe del partido Comunista Edward Gierek y a los demás «responsables principales de la crisis».

### GIEREK, EN DESGRACIA

Se cuenta con que Gierek será expulsado del Partido Comunista. Además tendrá que devolver al Estado su casa de Katowice y las autoridades examinarán cómo costó su segunda casa en Ustron, Silesia.

En este congreso se atribuye un papel clave al actual jefe del partido, Stanislaw Kania, llama-

do «El Puente» por sus esfuerzos de reconciliación entre los elementos opuestos. Muchos observadores creen que Kania consiguió hallar un consenso amplio para una línea entre reformismo y curso ortodoxo. Se cuenta con que Kania será confirmado en su cargo.

Los 1964 delegados comenzaron a las 9 de la mañana el debate preliminar sobre la agenda. El congreso se inauguró oficialmente al mediodía y está previsto que dure hasta el sábado, aunque parece posible una prolongación.

### RECUPERAR CONFIANZA

Este congreso extraordinario, convocado 17 meses después de que Edward Gierek llamara al último congreso regular, en febrero del 80, para presentar un nuevo plan quinquenal, debe crear ante todo garantías constitucionales contra una repetición de las crisis recientes.

El partido intentará tomar medidas contra la pérdida de la confianza popular y a favor de un control más riguroso de los líderes por las organizaciones básicas.

Fuentes oficiales anunciaron la fundación de un «presidio» cuyo jefe sería el segundo hombre en importancia, después de Stanislaw Kania. Candidatos son los miembros del Buró Político, Kazimierz Barcikowski y Stefan Olszowski.

La sociedad polaca pone grandes esperanzas en el Congreso, ha señalado el jefe del partido, Stanislaw Kania, al comenzar la sesión preliminar.

A petición de Kania, se trajo la bandera del Comité Central a la sala de sesiones del palacio de cultura, y los delegados se pusieron en pie y entonaron el himno nacional. Después eligieron por unanimidad a 203 miembros del Presidium del congreso y se formó una secretaría de 64 miembros.

Tres cuartos de los delegados participan por primera vez en los trabajos del congreso. En las elecciones, también por primera vez secretas, se suspendieron el 70 por ciento de los miembros plenos del anterior Comité Central.

El 21 por ciento de los delegados son miembros del sindicato independiente Solidaridad.

El 46 por ciento de los delegados son miembros del Partido Comunista desde un mínimo de



KANIA



GIEREK

## Comenzó el congreso que decidirá el futuro polaco

once y hasta veinte años. El 37,9 por ciento lo son desde hace más de 20 años; entre ellos hay tres del Partido Comunista anterior a la guerra mundial.

### POLONIA: WALESA, ELEGIDO JEFE DE «SOLIDARIDAD» EN GDANSK

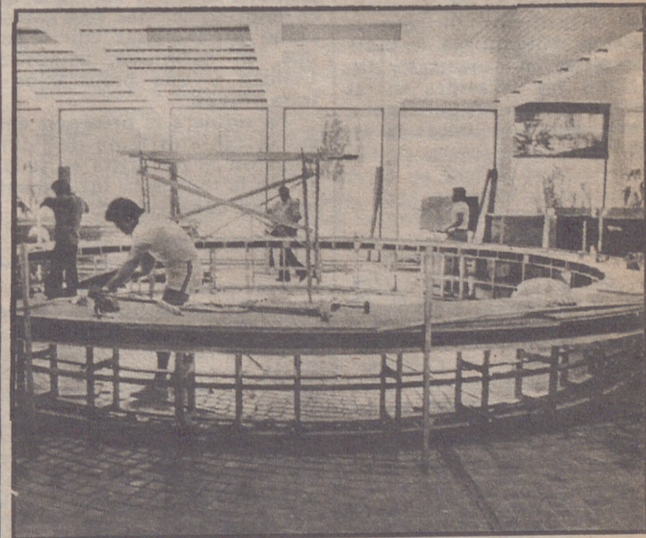
El líder sindicalista polaco Lech Walesa, fue elegido jefe del

sindicato «Solidaridad» en la región de Gdansk, antigua Dantzig, paso previo para su nombramiento como presidente de la Unión Nacional del sindicato, según informó la agencia oficial de noticias polaca («PAP»).

La citada fuente precisó que Walesa, de 38 años de edad, recibió 366 votos de un total de 530 delegados a la asamblea celebrada en el puerto de Gdynia.

A partir de hoy

## LA INTERNACIONAL SOCIALISTA EN BONN



CANCUN (Méjico).— Los carpinteros trabajan en la construcción de una gran mesa redonda, que será utilizada los próximos días 1 y 2 de agosto por los ministros de Asuntos Exteriores de la Conferencia Norte-Sur, y posteriormente en la cumbre de la citada conferencia que se celebrará el 22 y 23 de octubre de este año en la ciudad mejicana de Cancun. Las reuniones tendrán lugar en el Hotel Sheraton de la ciudad. (Telefoto Efe-Upi)

BONN, 15 (Resumen de Efe).— Los principales dirigentes de la Internacional Socialista, que agrupa a numerosos Partidos Socialistas y Social-Demócratas de todos los continentes, se reunirán en Bonn de hoy al 16 de julio encabezados por Willy Brandt, presidente de la socialdemocracia alemana.

Asistirán a la reunión varios vice-presidentes de la Internacional, entre ellos el español Felipe González.

Temas centrales de debate serán las relaciones entre Oriente y Occidente, con especial hincapié en el control de armamentos, así como el diálogo Norte-Sur, entre Estados industrializados y naciones en vías de desarrollo.

El presidente de la Internacional Socialista, Willy Brandt, informará de primera mano a sus correligionarios de su controvertido viaje a Moscú y del resultado de sus conversaciones con el jefe del Partido Comunista y del Estado soviético, Leonid Brezhnev.

El acento puesto por el nuevo presidente socialista de la República francesa, François Mitterrand, en el rearme occidental frente a los «SS 20» (misiles nucleares de alcance medio) soviéticos ha hecho más difícil la posición de Brandt, partidario del diálogo cuanto antes con la U.R.S.S.

**Mundo**  
EXPRES

UN DIPLOMATICO  
YUGOSLAVO HERIDO  
EN ATENTADO

BRUSELAS, 15 (Efe).— El consejero económico de la Embajada de Yugoslavia en Bruselas, Blagoja Anakoski, ha resultado gravemente herido en el curso de un atentado perpetrado ayer contra la sede diplomática.

Tres mujeres y un hombre penetraron alrededor de las 09,00 hora local, en los locales de la embajada y provocaron un tiroteo.

El atentado todavía no ha sido reivindicado y la policía realiza intensas investigaciones para localizar a los agresores y aclarar los hechos.

DISTURBIOS EN  
EL ULSTER

BELFAST (Irlanda del Norte), 15 (Efe).— Durante cuatro horas la localidad norirlandesa de Toomebridge, en el límite entre los condados de Antrim y Londonderry, fue escenario anoche de violentos enfrentamientos entre jóvenes católicos y las fuerzas británicas de seguridad.

Según se informó ayer, más de cien bombas incendiarias y de ácido fueron arrojadas contra esos efectivos, que respondieron disparando balas de goma.

La nueva ola de violencia se inició en la madrugada del lunes, poco después de conocerse la noticia del fallecimiento del activista del "IRA" Martin Hurson.

NUEVO INTENTO DE  
OCUPAR LA EMBAJADA  
MAURITANA EN MOSCÚ

MOSCÚ, 15 (Efe).— Un fuerte contingente de policía impidió ayer el acceso a la Embajada de Mauritania en Moscú a un grupo de 120 estudiantes que, al igual que el lunes, pretendía ocuparla. Un portavoz de los estudiantes mauritanos dijo que la acción policial les impidió desplegar las pancartas y distribuir las octavillas en las que expresan sus peticiones, referentes a las becas de estudios.

COLOMBIA: DECENAS  
DE MUERTOS

BOGOTÁ, 15 (Efe).— Tropas de la novena brigada del Ejército colombiano y guerrilleros del grupo "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" siguen combatiendo en la región del Caqueta al sur del país. Los muertos superan los treinta.

NO HAY DECISION  
SOBRE LOS F-16

WASHINGTON, 15 (Efe). La Administración norteamericana aún no ha decidido la reanudación del envío de los aviones F-16 al Israel, a pesar del anuncio hecho en este sentido por los medios de comunicación israelíes.

DERRIBADO UN AVIONSIRIO

JERUSALEN, 15 (Efe).— Aviones caza-bombarderos israelíes han derribado ayer tarde un avión de las Fuerzas Aéreas sirias en el sur de El Líbano.

El combate entre aviones sirios e israelíes se produjo cuando reactores israelíes bombardeaban posiciones palestinas en el sur libanés.

**VENDO  
O CAMBIO**

parcelas de mil metros cuadrados cada una en Urcamusa. Alto de la Muela. (Avenida principal). Teléfono 221595.

Todo son hipótesis, pero no hay pruebas

## EL LUNES, ALI AGCA

### EN EL BANQUILLO

● Se confía en que el proceso aclare definitivamente si el atentado fue una conspiración



ROMA, 15 (Francisco RUBIALES).— En vísperas del que podría convertirse en el más famoso juicio del siglo XX, el de Mehmet Ali Agca, el terrorista que quiso matar al Papa Juan Pablo II. y que estuvo a punto de conseguirlo, los jueces italianos solo disponen de un grueso volumen lleno de oscuridad y vacíos.

El juicio al terrorista turco comenzará el lunes 20 de julio en Roma, con la víctima del atentado, el Papa Wojtyla, todavía postrado en un Hospital como consecuencia de las balas que le perforaron el cuerpo. Enorme expectación y esperanza de que el juicio aclare algo más sobre un atentado que todavía, a más de dos meses de distancia, no ha resuelto sus interrogantes claves: ¿Es Ali Agca un malvado solitario o un agente para el crimen?

Si fuese un lobo solitario ansioso de sangre, ¿cómo explicar su libertad de movimientos por Europa, y el abundante dinero en su cartera? ¿Quién le apoyó en aquella casi imposible fuga de la prisión militar de Estambul en 1979?

Y si fuese un agente programado, ¿quién lo programó? ¿Quién decidió que el Papa polaco debía morir?

SIN PRUEBAS

Los centenares de periodistas de todo el mundo, que ya se acreditaron para asistir al proceso público del terrorista turco, esperan, al igual que la comunidad mundial, una respuesta a esas interrogantes fundamentales. Pero los jueces italianos, después de someter al turco de 23 años a interrogatorios maratónicos, no tienen más que decenas de miles de palabras cuidadosamente pronunciadas por Ali Agca, que jamás cayó en contradicciones flagrantes, que proporcionó pistas falsas con lógica aparente y que, en definitiva, demostró poseer una frialdad y una preparación psicológica a toda prueba.

Ni siquiera la presencia en Roma de jueces turcos con fama de "duros" que interrogaron al terrorista en su propio idioma, aclaró la incógnita fundamental: ¿obró solo o por cuenta de otros?

CONSPIRACION

Sin embargo, hay un dato revelador, proporcionado por la Iglesia católica, la que sufrió en la persona de su jefe supremo el daño directo de las balas disparadas.

El 29 de junio, en la basílica de San Pedro, el Cardenal Agostino Casaroli, Secretario de Estado del Vaticano, planteaba en una misa solemne ante decenas de cardenales y obispos que el atentado de Ali Agca fue una conspiración dirigida por una mente ansiosa de dañar a la Iglesia. El planteamiento del Secretario de Estado, abiertamente a favor de la tesis de la conspiración,

## GIBRALTAR: España puntualiza su oferta

LONDRES, 15 (Agencias).— Juan Durán, director general para Europa y asuntos atlánticos del Ministerio de Asuntos Exteriores, llegó ayer martes a Londres, para discutir con altos funcionarios británicos la actual situación en torno a Gibraltar.

La visita de Juan Durán es consecuencia de la entrevista que sostuvo el lunes en Bruselas los ministros de Asuntos Exteriores de España, José Pedro Pérez Llorca y de Gran Bretaña, Lord Carrington.

En esta entrevista, el ministro español indicó a su colega británico la disposición de España a abrir la verja que separa Gibraltar del resto de la península

siempre que se les concedan a los españoles residentes en el peñón los mismos derechos que a los ciudadanos de la Comunidad Económica Europea.

La prensa londinense hace amplios comentarios de la entrevista de Bruselas y de la oferta que, en opinión de los comentaristas, no difiere de la que el Gobierno español ha venido reiteran-

do desde el acuerdo de Lisboa, en marzo del pasado año.

En medios diplomáticos londinenses se concede importancia a las gestiones que realizará en Londres el director general para Europa, Juan Durán, puesto que en ellas se aclarará la postura española esbozada por el ministro Pérez Llorca en Bruselas.

El Gobierno británico tiene en vías de solución todos los problemas coloniales que quedaron como residuo de Gobiernos anteriores y, entre ellos, es el de Gibraltar el que ofrece un estancamiento más acentuado.

Parece confirmarse el móvil económico en el secuestro de la niña

## Indignación en Canovellas por el crimen

BARCELONA, 15 (Logos).— Luisa Cunill Oms, de 32 años, detenida en calidad de presunta secuestradora y asesina de la niña de once meses Ana María Puerto, ha declarado a la Policía que el móvil del crimen había sido pedir un rescate "dada mi precaria situación económica". Se da la circunstancia de que la librería de la familia Cunill está en frente del colmado propiedad de la familia de la niña de Canovellas, sita en la número 46 de la Riera en la citada población, donde también vivía la niña y su familia.

"No podemos explicar lo que ha ocurrido. Eran nuestros mejores amigos y cada día nos preguntaban por la niña. Nunca había habido ningún problema entre nosotros", ha comentado uno de los familiares de Ana María. La familia de la pequeña quedó fuertemente afectada por la noticia y se encerró en su domicilio, rodeada de algunos íntimos.

"Teníamos la esperanza de que siguiera viva y lo de ayer ha sido terrible", ha dicho un familiar.

Algunos grupos, el lunes, en Canovellas, comentaban apasionadamente los acontecimientos y pidieron la implantación de la pena de muerte. "Tendrían que matarla aquí mismo". "Hacerle eso a una criatura", son algunas de las frases que se oyeron.

HIPOTESIS Y RUMORES

Hay varias teorías de lo ocurrido. Según una de ellas habría habido un malentendido en el reparto de las participaciones de lotería del número agraciado en el sorteo de Navidad de 1979 y el secuestro habría sido una represalia de ello. No faltan rumores aventurados como

el de que la detenida era madrina de la niña, supuesto que ha sido rotundamente desmentido por la familia de Ana María.

Se ha confirmado, sin embargo, que la secuestradora aprovechó un momento en que la niña se quedó sola en la vivienda y logró sacarla de la casa, sin ser vista por los familiares. La pequeña lloraba y Luisa le administró varios calmantes y acabó por estrangularla con un hilo de naylon, según se desprende de las declaraciones de la detenida. Esta no ha involucrado ni a su marido ni a una tía de éste, que también han sido detenidos.

Francisco Martos, alcalde de Canovellas, ha manifestado que el secuestro del pasado día seis de abril tuvo probablemente un móvil económico y que el descubrimiento de los autores tuvo lugar en su opinión, siguiendo la pista de una petición de rescate de doce millones de pesetas.

Por último, cabe decir que ayer estaba prevista una rueda de prensa sobre este tema en el Gobierno Civil de Barcelona, que fue suspendida, por considerar al gobernador que "no hay nada que añadir a lo publicado por los periódicos".

## La fuga de queroxeno del aeropuerto de Palma está controlada

PALMA DE MALLORCA, 15 (Logos).— Los primeros análisis de las aguas de los pozos contaminados realizadas por la Comunidad de Regantes de la comarca del Pla de San Jordi, próxima al aeropuerto de Son San Juan, señalan que no es queroxeno, como en principio se creía, la sustancia que flota, sino una mezcla de gas-oil, producto que no se utiliza.

Por otra parte, según ha manifestado el director del aeropuerto, Pedro Meaurio, está totalmente controlada la fuga de queroxeno, prácticamente inapreciable y según ha dicho el jefe de instalación de Campsa es debida a una sudada de una válvula. Se insiste a que al margen del aeropuerto, al vertido incontrolado de aceite quemado puede ser una de las fuentes que empeore el estado de las aguas de esta zona de regadío de Pla de San Jordi.



# 24 HORAS

## NIÑO DE CINCO AÑOS, MUERTO POR CUATRO PERROS

OPORTO (Portugal), 15 (Efe).— Un niño de cinco años ha sido muerto por cuatro perros que guardaban una fábrica en Vila do Conde, norte de Portugal.

Manuel da Agonia Ramos Teixeira desapareció el sábado en las proximidades de una fábrica que de noche y los fines de semana es guardada por cuatro gigantes pastores alsacianos.

Después de intensa búsqueda, el sábado por la noche fue hallado el cadáver del niño dentro de la finca con señales evidentes de haber sufrido el ataque de los perros, que le dieron muerte.

La gente de la población echa la culpa de la muerte del niño al gerente de la fábrica, quien tuvo que pedir la intervención de la fuerza pública para evitar que lo lincharan.

## EL COLERA SE EXTIENDE AL LIBANO

BEIRUT, 15 (Efe).— Cuatro casos de cólera han sido hallados en El Líbano por primera vez desde que la epidemia de cólera se declaró en Jordania a primeros de mes.

Según el ministro libanés de Sanidad, Nazih al Bizri, informa la Agencia Oficial de Información, cuatro personas están siendo tratadas en el hospital libanés de Gaza, situado en la zona occidental de Beirut.

Bizri ha añadido que los cuatro enfermos habían entrado en El Líbano recientemente, pero no ha precisado el país de procedencia.

Los primeros casos de cólera se registraron el día 4 de julio en Jordania, siendo hasta el momento 474 casos los registrados.

## UN TURISTA FRANCÉS AGREDIDO POR UNA GITANA

PALMA DE MALLORCA, 15 (Logos).— Un septuagenario turista francés ha sido agredido con arma blanca por una gitana.

Piedad Bermudes Cortés, de 43 años de edad y de raza gitana, intentó apoderarse del bolso que llevaba Françoise Jean Mari quien paseaba con su esposa Anfrwsof Luwsson (de 73 y 72 años respectivamente), cuando el matrimonio no atendió a sus reiteradas demandas de dinero. Entonces, Piedad atacó con un cuchillo al hombre a quien produjo una herida en el cuello. La agresora fue detenida por la Policía Nacional.

## EN JUNIO, MURIERON 341 PERSONAS EN LAS CARRETERAS

MADRID, 15 (Logos).— Un total de 341 personas muertas es el balance de los accidentes de carretera durante el pasado mes de junio, cifra superior a la del mes anterior y a la de junio del año pasado que fue de 319, según informa a Logos la Dirección General de Tráfico.

También ha aumentado el número de atropellos, que ha alcanzado en junio 54 personas muertas; el 40 por ciento de las veces fueron atropelladas personas de más de 65 años, y en núcleos urbanos.

## No cesa la violencia en Inglaterra

# Los «amotinados» atacan a la Policía con cócteles molotov

LONDRES, 15 (Efe).— Cuatro ciudades del centro de Inglaterra (Leicester, Derby, Nottingham y Huddersfield) fueron escenario de nuevas violencias callejeras en la noche del lunes al martes, mientras el ministro del Interior anunciaba un refuerzo draconiano en los medios de la policía.

Unos centenares de jóvenes atacaron a los policías —que no utilizaron granadas lacrimógenas— con piedras y botellas. Los manifestantes han quemado vehículos, roto escaparates y pillado tiendas del barrio, que ya la víspera había sufrido serios enfrentamientos. A la una de la madrugada, la policía había detenido a ocho personas y afirmaba que controlaba la situación.

## CON "COCTELES MOLOTOV"

Simultáneamente, otra ciudad de la región, Derby, conocía escenas análogas. En un barrio esencialmente habitado por negros, unos 500 manifestantes atacaron un centro de control de tráfico de carretera de la policía. Varios cócteles molotov fueron arrojados sobre el edificio provocando un incendio rápidamente sofocado y que causó daños de poca importancia.

"Habíamos sufrido disturbios en la ciudad durante el fin de semana pero estos han sido más graves y es la primera vez que se utilizan cócteles molotov", ha declarado un portavoz de la policía.

No lejos de allí, la violencia alcanzaba a Nottingham, donde los días pasados habían sido detenidos 80 manifestantes. Pero esta vez, según la policía, los disturbios han sido mínimos.



## ¿Asesinó a sus padres?

NEW YORK.— Retrato tomado del libro escolar de David Keeler de 14 años de edad, quien está custodiado por la policía en relación con el asesinato de sus padres, el presidente de la Compañía de Petróleo y Gas ARCO, William Keeler y su esposa Anita. (Telefoto EFE-AP).

Por segunda noche consecutiva, el barrio de Highfields, en Leicester, sufrió enfrentamientos entre policías y jóvenes manifestantes, blancos y negros. Los incidentes duraron cerca de tres horas y la policía les calificó de "ataques concertados" contra las fuerzas del orden.



Continúan las violencias entre jóvenes en el centro de la ciudad de Leicester, que comenzaron hace ya más de una semana. La violencia callejera ha prendido en otras diez ciudades inglesas, y la Policía apenas puede contener a los cientos de jóvenes que vuelcan coches y lanzan bombas de gasolina por las calles, a pesar de haber reforzado la vigilancia en las ciudades afectadas (que aparecen en el gráfico). (Telefoto EFE-UPI).

bios han sido mínimos.

En Huddersfield, también en el centro de Inglaterra, grupos de jóvenes ne-

gros atacaron a la policía en el corazón de la ciudad. La policía que sufrió dos heridos, detuvo a tres manifestantes.

## Por «imprudencia antirreglamentaria»

### NOTARIO BILBAINO, CONDENADO

BILBAO, 15 (Logos).— El notario bilbaíno Ignacio González del Valle ha sido condenado a un mes y un día de arresto mayor, a las accesorias de suspensión de todo cargo público, profesión u oficio, y al derecho de sufragio durante el tiempo de la condena y al pago de una parte de las costas procesales, por ser "autor continuado del delito de imprudencia antirreglamentaria, con resultado de cinco falsedades en documento público, sin la concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad penal".

La sentencia ha sido dictada por la sesión segunda de la Audiencia Provincial de Bilbao. Había sido acusado en la misma causa el abo-

gado Carlos Migoya Gueza, el cual ha sido absuelto.

Los hechos probados señalan que el 31 de diciembre de 1971 se otorgaron escrituras públicas sobre compra-venta de un edificio de plantas industriales, en la calle Uribitarte-Nerviñ, de esta capital, sin la presencia en el otorgamiento de las escrituras de los querrelantes, José Luis Tellería y su esposa y de una tercera persona, ni su firma, en contra de lo que dio fe el notario que afirmaba que habían comparecido suficientemente identificados todos ellos. El notario expidió primera copia de las cinco escrituras; en las que se decía que en los originales estaban las firmas de todos los otorgantes.

## ● Un joven negro, muerto a puñaladas durante un concierto en Londres

Finalmente, en Liverpool, varios escaparates rotos, ha sido el balance de incidentes de poca importancia.

## MUERTO A PUÑALADAS

Sin embargo, un solo incidente se registró en Londres: un joven negro muerto a puñaladas en un incidente provocado en un concierto al que asistían esencialmente negros, según Scotland Yard.

Esta nueva ola de violencia en provincias ha tenido lugar mientras el ministro del Interior, William Whitelaw, acababa de anunciar ante un grupo de diputados conservadores en la Cámara de los Comunes, que la policía podría obtener

vehículos de transporte blindados, balas de plástico y cañones de agua para hacer frente a esta ola de enfrentamientos.

Estas medidas cambiarían radicalmente la imagen de la policía británica, la única en Europa Occidental que no dispone de equipos antidisturbios especiales.

El ministro informó que, en caso necesario, quienes hayan sido culpables de causar disturbios cumplirán sus sentencias, en campos militares si no pueden ser alojados en un establecimiento carcelario común.

## MAS DISTURBIOS CALLEJEROS EN BERLIN

BERLIN, 15 (Efe).— Nuevos enfrentamientos entre la policía y un centenar de simpatizantes de los "ocupantes de viviendas" condujeron el lunes en Berlín Oeste a la detención de diecinueve manifestantes.

El resultado de los disturbios ocurridos en el barrio berlinés de "Kreuzberg" fue, además: tres policías y un manifestante ligeramente heridos.

Los manifestantes, en su mayoría jóvenes, lanzaron piedras sobre los guardianes del orden e incendiaron algunos inmuebles.

Después de los últimos y serios enfrentamientos entre la policía y los simpatizantes de los "ocupantes de viviendas" acaecidos el sábado y domingo pasados, el alcalde y ministro del Interior de Berlín, Heinrich Lummer, cristiano demócrata, dejó entrever el lunes por la noche que "prohibirá las manifestaciones si se las usa para difundir un terrorismo psicológico entre la población".



## Al borde del abismo

AUGUSTA (Kansas).— Un bombero sujeta, en una ventana, a Tammy Reed, de 22 años, y Richard Nelson de 3, durante un incendio declarado en la tercera planta de un edificio. Tammy y Richard pudieron ser felizmente salvados. (Telefoto EFE-UPI).



(Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya en exclusiva para ARAGON/expres).

# EL DINERO SIGUE RETRAIDO

El Santander, que desdobló, cotizó a 357 recuperando 20. En el mismo signo el banco Herreró recuperó 6 puntos. De los industriales: Urquijo cedió 1 punto. Presión vendedora dentro del numeroso grupo eléctrico, con pérdidas de 2,25 en FECSA, 2,75 en Española y 2,25 en Unión, con la excepción de Iberduero, que recuperó 0,50. En Alimentación, Ebro (-5) y Koipe marcó papel - 2. Desigual, con pérdida de 5 en Dragados y mejora de 2 en Urbanizadora. Pocas diferencias en monopolios con repetición de CAMPSA y pérdida de 0,75 en Telefónica, y en siderúrgicas destacaron las cesiones de 5 en Felguera, 3 en Zardoya y la mejora de 2,75 en Tubacex. Ind. 139, 39. - 1,01.

presionó con insistencia moviéndose los cambios a la baja de forma generalizada, y actuando con mayor incidencia en los grupos eléctricos y constructoras. A excepción del Banco Santander, que recuperó 12 puntos, computando el valor teórico del derecho por el desdoble, el resto de los bancos comerciales sufrieron pérdidas que en ningún caso superaron los 2 puntos.

Iberduero - 1,75 e Hidrola -4. Por contra Sevillana recuperó 0,25. En cementos Valenciana ganó 2, y en metal igual importe recuperó Marcosa, dentro de químicas destacó la pérdida de 12 en Nueva Montaña, y en servicios Campsa - 4,50 y -2 Telefónica. El cierre con predominio del papel. Índice 130,27 - 1,30.

En bancos industriales, predominio de las repeticiones y mejora de 1 punto en Urquijo. Castigado el grupo de construcción con pérdida de 10 en Cubiertas, 6 en Dragados y 4 en Fomento, aunque no cotizó, Asland colocó papel - 6. De monopolios destacó la pérdida 4 en CAMPSA y 1,25 en Telefónica. Cesiones generalizadas para los valores químicos que no superan los 5,50 de Petróleos. Del resto de los valores cabe mencionar la mejora de 1 punto en Hornos y de 0,75 en Urbis. El cierre se mostraba vendedor. Índice: 130,66 (menos 2,92)

La semana bursátil en Bilbao comenzó con una sesión desentonada, en la predominó la oferta. Por sectores el desarrollo fue así: El corro eléctrico, un tanto desdibujado, presentó bajas generalizadas. Dos duros en Viesgo, 3/4 en Hidrola y medio en Unión. Sólo Iberduero ganó un cuartillo. Los bancos se mostraron irregulares en sus variaciones. Mientras Hispano ganó 3 enteros, perdieron otro tanto Bilbao y Vizcaya. Cedió 2 el Central y uno Banesto. Repitió el Popular y caso aparte fue el Santander que recuperó 14 enteros, teniendo en cuenta que ayer amplió el valor nominal de sus acciones a 330 ptas. Las siderúrgicas estuvieron dentro de su línea. Ganó medio duro Aceros y dos Tubacex. Cedió medio duro Hornos y Cerrajería, que entra en ampliación 1 x 10, quedo en 21. Explosivos cedió 1 entero y repitieron Sefanitro y Zaballburu. Las variaciones más notables fueron el alza de 4 enteros en Lemona y la pérdida de 6 en Vacesa. Bajo también Telefónica (78). El índice quedó en 140 -0,72.

## MADRID

La semana comenzó con predominio de las posiciones vendedoras que alcanzaron a todos los sectores sin excepción. El papel presionó originando bajas que en algunos casos eran de cierta entidad. Los sectores más negativos fueron el eléctrico, construcción y químicas, cuyos índices particulares superan los 2 puntos de cesión. Al cierre seguía predominando la oferta. En Bancos comerciales se produjeron cesiones que iban de los 3 puntos del Bancaya, Bilbao, Banesto e Hispano a los 5 del Exterior.

## BARCELONA

La primera sesión de esta nueva tanda semanal tuvo un marcado carácter vendedor en todos los corros. Ante una demanda poco decidida, el papel

## VALENCIA

La sesión de ayer siguió en la línea de desmerecimientos iniciada días atrás, dentro de una jornada de regular actividad. El dinero seguía retraído y se apreció un ligero predominio de las posiciones vendedoras. Dentro de bancos comerciales destacó el Santander que cotizó a 352. El resto pasó con repeticiones, a excepción del Popular, que perdió 4 y 3 el Vizcaya. En el grupo eléctrico mayoría de pérdidas, que eran de 1 en Fecsa y Unión

## BILBAO

La sesión de ayer siguió en la línea de desmerecimientos iniciada días atrás, dentro de una jornada de regular actividad. El dinero seguía retraído y se apreció un ligero predominio de las posiciones vendedoras. Dentro de bancos comerciales destacó el Santander que cotizó a 352. El resto pasó con repeticiones, a excepción del Popular, que perdió 4 y 3 el Vizcaya. En el grupo eléctrico mayoría de pérdidas, que eran de 1 en Fecsa y Unión

## Por los atentados de «Iberduero»

### Posibles restricciones eléctricas en el País Vasco

SAN SEBASTIAN, 15 (Logos).— Tras el atentado perpetrado el pasado sábado contra una subestación de «Iberduero» en la localidad de Hernani, la referida empresa ha hecho público un comunicado en el que, entre otras cosas, señala que la infraestructura primaria para el suministro de energía eléctrica en Guipúzcoa se ha visto seriamente afectada.

aumento de la potencia demandada. El referido comunicado señala que tales restricciones tendrían además un carácter de extrema gravedad porque su duración se extendería quizá a varios meses y porque al incidir en una elevada proporción del consumo total de las áreas afectadas, la actividad industrial podría quedar prácticamente paralizada.

En este sentido, añade la nota, las averías causadas a los transformadores son importantes y los plazos de reparación pueden ser del orden de un año. Asimismo, la pérdida de capacidad de transformación ocasionada por este y otros atentados, continúa la nota de «Iberduero», no ha repercutido por el momento en el servicio eléctrico debido al bajo consumo de la época estival pero pone en grave peligro la alimentación de importantes áreas de la provincia de Guipúzcoa en los próximos meses de otoño e invierno, hasta el punto de que es probable que sea necesario aplicar restricciones en función del

INQUIETUD ENTRE LOS INDUSTRIALES El aviso hecho público por Iberduero en cuanto a posibles futuras restricciones, ha causado inquietud entre numerosos industriales guipuzcoanos. En estos momentos se sigue estudiando el programa de la red al objeto de comprobar hasta dónde puede llegar la actual capacidad de transporte. La pérdida de capacidad de transformación no ha repercutido hasta ahora en el servicio eléctrico, pero existe verdadera inquietud ante los próximos meses de otoño e invierno cuando se incrementa el consumo.

## MERCADO DE DIVISAS

MADRID, 15 (Logos).— Cambios oficiales del día 14. Un dólar USA, comprador, 97,731, vendedor 97,961. Un dólar canadiense, 81,028 y 81,317. Un franco francés, 16,739 y 16,847. Una libra esterlina, 181,418 y 182,236. Una libra irlandesa, 145,619 y 146,353. Un franco suizo, 46,674 y 46,895. Cien francos belgas, 243,402 y 244,584. Un marco alemán, 39,849 y 40,024. Cien liras italianas, 8,007 y 8,032. Un florín holandés, 35,838 y 35,988. Una corona sueca, 18,838 y 18,919. Una corona danesa, 12,724 y 12,771. Una corona noruega, 15,970 y 15,034. Un marco finlandés, 21,517 y 21,615. Cien chelines austriacos, 565,900 y 569,209. Cien escudos portugueses, 150,703 y 151,525 y Cien yens japoneses, 42,327 y 42,519.

Renfe perdió 64.431 millones

## Telefónica, la empresa española con más beneficios

MADRID, 15 (Efe).— La Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (CAMPSA), fue la empresa española con más volumen de facturación (832.386 millones de pesetas) de España en 1980.

Según el "ranking" de las cincuenta primeras empresas españolas por ventas, que elabora el boletín confidencial "Rapport Económico", entre las 10 primeras empresas por facturación se encuentran 6 con capital público.

En cuanto a la clasificación por beneficios, dentro de la lista de las sociedades con más ventas, la empresa que ocupa el primer lugar es Telefónica, con un excedente neto de 23.816 millones de pesetas, seguida de Iberduero (13.589) e Hidrola (11.707)

La clasificación de las diez empresas con mayores cuentas en 1980 es la siguiente (en millones de pesetas). CAMPSA . . . . . 832.386 Enpetrol . . . . . 357.000 CEPSA . . . . . 265.000 Telefónica . . . . . 168.454 Exp. Río Tinto . 138.755 Petronor . . . . . 133.875 Renault . . . . . 133.851 El Corte Inglés . 120.000 Ensidesa . . . . . 115.000 Seat . . . . . 108.900

Por lo que se refiere a las empresas con más beneficios, dentro de las grandes, el "ranking" de "Rapport Económico" enumera las siguientes (en millones de pesetas)

Telefónica . . . . . 23.816 Iberduero . . . . . 13.589 Hidrola . . . . . 11.707 Endesa . . . . . 8.260 Unión E. . . . . 5.824.

En cuanto a las empresas que mas pérdidas tuvieron en 1980, las cinco primeras pertenecen al sector público son las siguientes:

Renfe . . . . . 64.431 Seat . . . . . 20.544 Astilleros E. . . . . 17.000 Ensidesa . . . . . 15.624 Altos Hornos V. . 10.943

## BOLSA de MADRID

	Prece.	AYER
<b>BANCOS</b>		
Banco Zaragozano . . . . .	238	235
Banco Exterior . . . . .	355	350
Banco Central . . . . .	360	360
Banco Español de Crédito . . . . .	358	355
Banco Hispano Americano . . . . .	301	298
Banco de Santander . . . . .	371	357
Banco Popular Español . . . . .	378	374
Banco de Bilbao . . . . .	325	322
Banco de Vizcaya . . . . .	352	349
Banco Industrial de Cataluña . . . . .	121	—
Banco Occidental . . . . .	—	—
Banco Atlántico . . . . .	247	247
Banco Urquijo . . . . .	226	225
Banco Industrial del Sur . . . . .	237	—
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española . . . . .	75,25	72,5
Sevillana . . . . .	65,50	65,5
Cantábrico . . . . .	88	88
Eléctrica Viesgo . . . . .	73	72,5
Hidro Cataluña . . . . .	61	60
Iberduero . . . . .	60	60,5
E. Reunidas . . . . .	47	46
Unión E. Madrileña . . . . .	70,50	68,25
Fenosa . . . . .	58,50	57,75
Fecsa 1.000 . . . . .	67,75	65,5
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada . . . . .	75,80	73
Duro Felguera . . . . .	150	145
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos . . . . .	17	16
Auxiliar F.C. . . . .	137	137
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera . . . . .	83	—
Ebro . . . . .	355	350
Aguilas . . . . .	62	60,5
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos . . . . .	120	115,25
Explosivos . . . . .	37	35,5
Energías . . . . .	37	—
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados . . . . .	210	205
Urbis . . . . .	23	2,5
Inmobiliarias Metro . . . . .	101	101
Vallehermoso . . . . .	89	89
<b>VARIOS</b>		
Telefónica . . . . .	78,5	78
Galerías Preciados . . . . .	52,5	50
Campsa . . . . .	212	212
Tabacalera . . . . .	106	—
Unión Fénix . . . . .	393	—
Seat . . . . .	22	20,5

## Cambios de la sesión de ayer facilitados por



DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA.

## ESPAÑA GASTA EN DEFENSA 784 MILLONES DIARIOS

MADRID, 15 (Efe).— El grupo juvenil "Manos Unidas: campaña contra el hambre" ha entregado al Rey una petición, avalada por 130.000 firmas, en la que se pide "que, del presupuesto anual destinado a armamentos, España entregue lo correspondiente a un día para ayudar a los veinte países más pobres, por medio del Fondo de Ayuda al Desarrollo de las Naciones Unidas". España gastó en presupuesto defensa, en 1980, doscientos ochenta y seis mil millones de pesetas. Los gastos de un día equivaldrían, pues, a 784 millones de pesetas.

Las medidas de emergencia no dieron fruto

## LA BOLSA ITALIANA, HACIA EL «CRACK»

ROMA, 15 (Francisco RUBIALES).— A pesar de las medidas de emergencia adoptadas por el Gobierno italiano, entre las que figuran importantes desgravaciones fiscales para el inversor, la Bolsa italiana sigue bajando y acumulando cada día un nuevo récord en su camino hacia el "crack". Después de la medida de cierre temporal adoptada el miércoles pasado, y tras las jornadas catastróficas de los dos días precedentes, la Bolsa italiana abrió el lunes en medio de un ambiente de expectación y miedo.

"Esperábamos una caída, pero no de las proporciones registradas", declararon los dirigentes del órgano público que regula la actividad de la Bolsa (CONSOB).

La pérdida general se situó en torno al 8 por ciento y muchos títulos suspendieron su cotización porque ni siquiera podían asumir la constante tendencia a la baja.

Los expertos hablan de una "reacción en cadena" que arrastró hacia el foso a acciones antes tan cotizadas como "Italcementi", "Fiat", "Montedison", "Toro", etc.

El pesimismo general indujo al primer ministro, Giovanni Spadolini, a convocar para ayer una reunión urgente de ministros económicos, acompañados por sus equipos de expertos.

La situación se agravó cuando un agente de Bolsa

romano, el conocido Franco Polombelli, se declaró insolvente, al parecer "víctima" del hundimiento del mercado, que fue más allá de lo que él había previsto.

### DRAMA ATERRADOR

El drama de la bolsa de Milán es, según la prensa especializada, "aterrador": en 24 jornadas, la bolsa perdió el 40 por ciento de su valor, quemando unos 10.000 millones de dólares.

La jornada del 4 de junio marcó el comienzo del declive, después de una época larga y sostenida de euforia que hizo posible, desde primeros de año, una subida general del 67 por ciento.

Los optimistas hablan de que las fluctuaciones no son tan dramáticas y que una bajada del 40 por ciento, cuando en los meses precedentes se registró una subida del 67, no significa, ni mucho menos, un "crack".

Pero los pesimistas, entre los que figuran los responsables de la política, banqueros, empresarios y, sobre todo, el ahorrador anónimo que confió en el mercado bursátil, respiran otra aire muy diferente, marcado por la angustia y el miedo.

El ministro del Tesoro, Nino Andreatta, dice que las medidas de emergencia adoptadas por el Ejecutivo surtirán todo su efecto a partir de este miércoles, y que hasta ese día no podrá entonarse el "requiem" bursátil.

### EL DOLAR SIGUE ATACANDO

Entre las medidas adoptadas para salvar la Bolsa del caos y la desconfianza figuran las ya citadas desgravaciones fiscales para

### Ultimátum sindical en la reconversión de grandes astilleros

MADRID, 15 (Efe).— Un miembro de Comisiones Obreras manifestó ayer tarde, tras una reunión celebrada en el INI, que "las centrales sindicales CC.OO., UGT y ELA-STV han presentado en la mesa de negociación para la reconversión de grandes astilleros un ultimátum a las empresas y a la administración.

"O las empresas y la administración fijan definitivamente sus posturas en los temas de jornada, salarios, garantía de no cierre de ningún centro de trabajo, y empleo, en la próxima reunión del miércoles o se procederá a la movilización de los trabajadores tras la ruptura de las negociaciones".

de los bancos ha sido de "prudencia": han contemplado el mercado y esperan captar la tendencia antes de arriesgar una sola lira.

Y para colmo de males, el dólar volvió ayer a golpear en el bajo vientre a la sufrida lira, pasando de 1.206 a 1.218 en su cotización frente al dólar.

## JAPON PROMETE IMPORTAR MAS

TOKIO, 15 (Efe).— El Gobierno japonés hizo público ayer un comunicado en el que promete "hacer los máximos esfuerzos" para aumentar las importaciones de productos manufacturados.

Los expertos en economía consideran que este comunicado, leído por el ministro de Comercio Internacional e Industria, Rokusuke Tanaka en una rueda de prensa celebrada en Tokio, está destinado a frenar las críticas que Japón recibirá en la próxima cumbre de

Ottawa, por su cuantioso superávit comercial con los Estados Unidos y los países europeos.

Las últimas estadísticas del Ministerio de Finanzas japonés muestran que en los primeros seis meses de este año, Japón ha tenido un superávit comercial récord con la Comunidad Económica Europea de 5.400 millones de dólares (unos 540.000 millones de pesetas) y con los Estados Unidos de 5.000 millones (unos 500.000 millones de pesetas).

## AGRICULTOR:

# Dinero en mano

Ahora que ha recogido su cosecha, venga al Banco Central más cercano y cámbienos sus negociables del SENPA por dinero efectivo.

Sin ningún recargo. Así usted puede disfrutar inmediatamente del rendimiento de su trabajo.

Y si quiere invertir, desde ese momento le ofrecemos la mejor solución.

La más rentable. Para que saque más provecho a sus ahorros.



**BANCO CENTRAL**  
Su banco amigo



### Fuerte subida del dólar en Tokio

TOKIO, 15 (Efe).— El dólar alcanzó ayer su cotización más alta de los últimos 14 meses en el mercado de divisas de Tokio, cerrando la sesión a 231,10 yenes, comparados con los 227,75 al cierre del lunes.

Los expertos del mercado atribuyen esta subida a la activa compra de dólares por parte de los bancos extranjeros. No hubo apenas compradores de yenes, dicen, sino que los bancos y el Banco de Japón intervinieron en algunos momentos de la sesión para evitar una caída mas pronunciada del yen.

### SE RECUPERA DE NUEVO EN FRANCFORT

El dólar norteamericano inició la jornada del martes con nueva subida. En las primeras horas de ayer, su cotización en el mercado de divisas de Francfort fue de 2,4510/25 marcos.

Al cerrar el lunes, el tipo de cambio del dólar en Francfort fue de 2,4275 marcos, y en Nueva York, de 2,4360 marcos.

El precio del oro registrado ayer en Francfort también amaneció algo debilitado con 402/404 dólares por onza.

Aunque las condiciones mejoraron el año pasado con respecto al anterior

# Los españoles en la vendimia francesa reclaman mejor trato

MADRID, 15 (Servicio especial de Logos).

**E**L transporte y los contratos de trabajo fueron los aspectos más problemáticos de la campaña de vendimiadores a Francia de 1980. Aunque las condiciones han mejorado con respecto a 1979, en lo que concierne al transporte, la mayoría de los trenes realizaron su recorrido sin agua ni luz, llegaron muy sucios, las averías eran frecuentes, hubo bastantes retrasos en las horas de llegada y había que esperar horas y horas en las estaciones en condiciones poco agradables.

Todo esto se desprende de los informes presentados por el Instituto Español de Emigración y Unión General de Trabajadores a la Comisión Especial de Información del Senado sobre "emigrantes temporeros a Francia a la campaña de la vendimia". Además, se pudo apreciar que casi todos los trenes llegaban llenos, e incluso con personas de pie, a pesar de que el ONI (Instituto de Emigración Francés) abona un 10 por ciento de la capacidad de los trenes para ser utilizado por el equipaje de los emigrantes. Incluso, se detectó la venta de billetes de estos trenes especiales, a precios más baratos de lo común, a viajeros no emigrantes.

En cuanto a los contratos de trabajo, en el informe del Instituto Español de Emigración (IEE) se señala que existen 75.475 contratos nominados e innominados y, sin embargo, solo se utilizaron 65.540.

## MENORES DE EDAD

Respecto a los trabajadores rechazados, el informe del Instituto señala una cifra de 37 menores de edad, mientras que la central sindical UGT denuncia que en todos los trenes viajaban más de cien personas clandestinas, en su mayoría menores de edad, contrastando esta afirmación con los datos ofrecidos por el Instituto Español de Emigración.

La asistencia del IEE en las estaciones de origen no fue lo perfecta que se requería y, como ejemplo, se destaca la noche del 21 al 22 de septiembre, cuando grupos de hombres, mujeres y niños tuvieron que pasar toda la noche en la estación.

Se destaca positivamente, en el informe definitivo del Senado, el buen resultado que dio la recogida de contratos en Valencia de muchos vendimiadores de esta provincia, y que agilizó notablemente todo el proceso.

También es necesario elogiar las reuniones mantenidas por los institutos francés y español de Emigración y RENFE, previas a la campaña del 80, para coordinar las mejores condiciones de salida y permanencia en Francia de los trabajadores.

Se tomó nota del conflicto que una circular del Ministerio de Justicia planteó al suspender la expedición de pasaportes durante el mes de agosto, lo que ocasionó bastante confusión a pesar de que se solucionó más tarde.

## FALTA DE ASISTENCIA

En el informe del Instituto Español de Emigración se indica que se subvencionaría a las centrales sindicales la campaña de asistencia, hecho que después no se iba a convertir en realidad.

Por último, en el informe facilitado por RENFE el 23 de marzo pasado se hizo hincapié en que sólo 20 tre-

nes llevaban asistencia del Instituto de Emigración Español, aunque este indica que fueron 26. También afirma el citado informe que cedió locales a las centrales sindicales Comisiones Obreras y UGT, pero se ha constatado que no fue así, ya que en Figueras, por ejemplo, tuvieron que instalar estas centrales unas cabinas.

A la vista de lo expuesto, la Comisión de Trabajadores Emigrados eleva un dictamen al Pleno del Senado en el que se solicita:

1.- Que se incremente la colaboración entre los institutos francés y español de Emigración, RENFE y las centrales sindicales.

2.- Que se amplíe la información del Instituto Español a los trabajadores sobre contratos, viajes, estancias, etc.

3.- Que se aumente la dotación presupuestaria del IEE y de RENFE de apoyo a la campaña de emigración temporera a la vendimia, pues el ingreso en divisas de estos trabajadores puede alcanzar los cuatro mil millones de pesetas en tan sólo un mes y palía el paro durante dos o tres meses a muchas familias españolas.

4.- Que se vigile el sistema de contratación, evitan-



do al máximo la clandestinidad y el abuso. Que se acerquen los contratos a las estaciones de origen de los emigrantes y que se estudie un sistema de utilización de los sobrantes, ofreciéndolos a través de la oficina de empleo.

5.- Que se estudien fórmulas para que el regreso de los emigrantes sea gratuito y por ferrocarril.

6.- Que los servicios asistenciales se extiendan a todos los trenes especiales y que se acentúen estos servicios y el de información en los puntos de partida, en Figueras y en los puntos de destino.

7.- Que durante el período de vendimia los niños en edad escolar puedan permanecer en sus localidades de origen, sin interrupción de sus estudios.

8.- Se exige que el transporte se haga en buenas condiciones, material útil, limpio y seguro, y con el espacio suficiente para el personal de asistencia y los equipajes y, además, que se agilicen los horarios al máximo.

9.- Que esta comisión nombre una ponencia que siga la campaña de 1981 y que investigue las condiciones del transporte.

## El PERSONAL

La subida de la gasolina y el dólar \* Nuevo director de «Pueblo» \* El optimismo de García Díez

**J**AVIER TUSSEL, director general del Patrimonio Artístico, tuvo un "ligero deslizo" en la clausura de las primeras jornadas sobre "El joven y el patrimonio artístico", que se desarrollaron la pasada semana en Cáceres. El señor Tussel inició su intervención con un lamentable lapsus: "Estas jornadas han sido un éxito gracias, sobre todo, al apoyo de la Junta de Andalucía". Ante el estupor de los asistentes, el director general del Patrimonio Artístico improvisó una no menos sorprendente explicación: "Es que me he confundido con el acento". Finalizada la intervención del señor Tussel, una de las mesas de trabajo de las mencionadas jornadas pidió su cese inmediato.

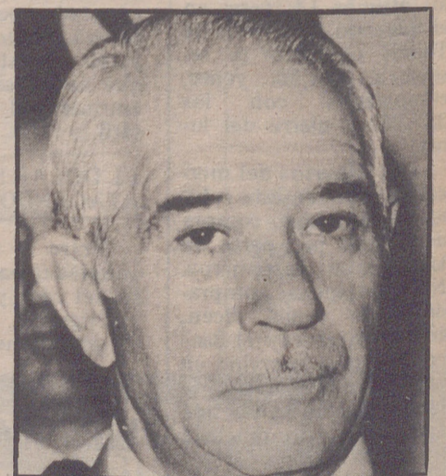
**J**OSE DELICADO BAEZA, arzobispo de Valladolid y vicepresidente de la Conferencia Episcopal Española, ha descalificado a las personas que han afirmado doctrinas contrarias a la Iglesia en materia de indisolubilidad del matrimonio, aun definiéndose católicos. En su carta semanal, monseñor Delicado afirma que "cada cual puede opinar como quiera, pero si se opone, teórica o prácticamente, en materias que conciernen a aspectos fundamentales de la verdad que proclama la Iglesia o de la vida cristiana, ha de ser consciente de su infidelidad en este punto".

**J**UAN ANTONIO GARCÍA DÍEZ, titular de la cartera de Economía y Comercio, se muestra altamente optimista de cara al futuro económico de nuestro país, en una entrevista que publica el último número de la revista "Mercado". García Díez afirma que para 1981 el crecimiento económico será, aproximadamente del 2 por 100. Con respecto al sector público, el ministro de Economía y Comercio asegura que la inversión pública se puede mover el año que viene alrededor de los 825.000 millones de pesetas. "No se puede invertir sin límite no sólo por consideraciones financieras, sino porque la propia máquina de las Ministerios no daría más de sí", dice García Díez.



**M**ANUEL CRUZ FERNÁNDEZ ha sido nombrado por el ministro de Cultura, a propuesta del pleno del consejo de dirección de Medios de Comunicación del Estado, director del diario "Pueblo". Manolo Cruz llegó al diario de la calle Huerfanas, después de haber dirigido en Tánger el periódico "España". Es especialista en política nacional e internacional. El nuevo director de "Pueblo" tiene cuarenta y dos años. Pilar Narviñón ha sido nombrada directora adjunta.

**R**AMON LEONATO, director general de la Energía, ha declarado en relación con la anunciada subida de los carburantes que la depreciación de la peseta frente al dólar es la única causa de la elevación de los precios. "Se está calculando —ha dicho el señor Leonato— cuál es el déficit que se ha producido con motivo de la subida del dólar". Según el director general de la Energía, fue también la subida de la moneda norteamericana la que motivó la elevación de los precios en el mes de marzo 1981 de 86 pesetas. "En España —añade Leonato— se ha reducido el consumo en una cantidad que no es tan insignificante como para que se produzca un déficit que no se puede cubrir con otros medios fiscales".



**A**NGEL CAMPANO LOPEZ, capitán general de la VII Región Militar, ha sido designado "veterinario del año" por la publicación "Ferias, mercados y mataderos" que se edita en Salamanca. Ganaderos, autoridades civiles y representantes de las asociaciones nacionales le tributaron un caluroso homenaje el pasado fin de semana en la capital salmantina. El teniente general Campaño López cambió la Veterinaria por la milicia durante la contienda civil, y ha desempeñado, entre otros cargos, el de director general de Ganadería, director técnico del Patronato de Biología Animal y delegado permanente de España en la oficina internacional de Epizootias. Campaño López pasará a la reserva activa antes del mes de noviembre.

ARAGON  
CO  
dep  
NATA  
CONCEN  
INFANT  
La Fed  
Nación  
días 19 al 2  
una concen  
la intención  
entrenar, co  
los distinto  
región.  
Entre la  
zar están e  
cin, Fuent  
Molinos, vi  
ción en el  
ruel, proy  
visita a fabr  
El hora  
completo, s  
ve con gim  
namiento,  
doce y a las  
las tres de  
cuatro y n  
a continuad  
tulia y a la  
dormir.  
El núm  
res que pue  
es mixto y  
didas entre  
precio tota  
setas y va t  
te los días  
se contará  
ca y sanitari  
PESCA  
(CAMPEO  
MARITIM  
El pase  
Puerto de  
taciones  
Pescadores  
na tiene en  
cedido por  
neral de M  
jos situad  
celebró a  
nal el Ca  
de Pesca M  
clasificator  
Para es  
que asistie  
deradas, t  
S.D.P. de  
guel de Ca  
los pescad  
llenaron de  
gozana de  
del certam  
contó con  
Federación  
de Tarrago  
Sociedad d  
Resultado  
de Pesca  
Eduardo  
de Pesca  
campeón  
Sociedad  
goza; y te  
mano de  
dores San  
dos Prime  
que repres  
los próx  
España.  
BALON  
S.O.S. DE  
Firmaron  
Rubio San  
nota info  
cesto zara  
nada grat  
gonés pas  
Dice así:  
"Resulta  
rante la t  
y ayuda e  
dadas zara  
prestigio,  
patrocinio  
bre total  
ra y a pes  
siers prese  
fónicas, la  
la, etc., s  
absurdos  
bien qued  
Ante t  
donos hué  
sa o Entid  
el 70 por  
novado (p  
cubrimos  
el presupo  
es inútil,  
mado la c  
contrar la  
de Entida  
nas en el  
nos hemo  
tiraremos  
te dimitti  
de un C  
C.B. Zara

# COCTEL deportivo

## NATACION

### CONCENTRACION INFANTIL-81

La Federación Aragonesa de Natación organiza durante los días 19 al 26 de julio en Teruel una concentración infantil, con la intención de que además de entrenar, convivan nadadores de los distintos clubs de nuestra región.

Entre las actividades a realizar están excursiones a Albarraclín, Fuente Cerrada y Grutas de Molinos, visitas a museos, recepción en el Ayuntamiento de Teruel, proyección de películas y visita a fabricas de cerámicas.

El horario diario es muy completo, se comienza a las nueve con gimnasia, a las diez entrenamiento, visitas culturales a las doce y a las 13,30 comida, sobre las tres de la tarde charlas, a las cuatro y media entrenamiento, a continuación paseos, cena, tertulia y a las once de la noche a dormir.

El número total de nadadores que pueden acudir es de 50, es mixto y de edades comprendidas entre los 9 a 14 años. El precio total es de cinco mil pesetas y va todo incluido. Durante los días de la concentración se contará con asistencia técnica y sanitaria.

## PESCA

### CAMPEONATO DE PESCA MARITIMA DESDE COSTA

El pasado domingo, en el Puerto de Tarragona y en las instalaciones que la Sociedad de Pescadores de Caña de Tarragona tiene en el mismo coto concedido por la Comandancia General de Marina, y en puestos fijos situados en las escolleras, se celebró a una sola manga matinal el Campeonato Provincial de Pesca Marítima desde Costa, clasificatorio para el de España.

Para este desplazamiento, al que asistieron las sociedades federadas, S.D.P. de Zaragoza, S.D.P. de Nurel, Peña San Miguel de Casetas y C.N. Helios, los pescadores y sus familiares llenaron dos autocares. La Zaragoza de Pesca, organizadora del certamen y de la excursión, contó con la colaboración de la Federación provincial de Pesca de Tarragona y con la expresada Sociedad de Pescadores de Caña.

Resultó Campeón Provincial de Pesca marítima desde costa Eduardo Ferrer de la Sociedad de Pescadores C.N. Helios; subcampeón Manuel García, de la Sociedad de Pescadores de Zaragoza; y tercero Manuel Val Corriano de la Sociedad de Pescadores San Miguel Casetas. Los dos primeros forman el equipo que representará a Zaragoza en los próximos Campeonatos de España.

## BALONCESTO

### S.O.S. DEL C.B. ZARAGOZA

Firmaron por su presidente J.L. Rubio Sanz, hemos recibido una nota informativa del C.Baloncesto Zaragoza cuyo argumento nada grato para el deporte aragonés pasamos a transcribirles. Dice así:

"Resulta realmente desesperante la falta de colaboración y ayuda encontrada en las entidades zaragozanas, con su gran prestigio, a la hora de pedir su patrocinio ofreciéndoles el nombre total del equipo. Hasta ahora y a pesar de los muchos dossier presentados, llamadas telefónicas, largas esperas de antea-lia, etc., sólo buenas palabras y absurdos razonamientos para bien quedar hemos encontrado.

Ante todo ello y encontrándonos huérfanos de toda Empresa o Entidades y, dado que sólo el 70 por ciento del Socio ha renovado (pero con su ayuda sólo cubrimos el treinta por ciento del presupuesto) nuestro esfuerzo es inútil, por lo cual hemos tomado la decisión que de no encontrar la ayuda empresarial o de Entidades Públicas zaragozanas en el plazo de 5 días que nos hemos puesto como tope retiraremos el equipo y lógicamente dimitiremos como directivos de un Club recién nacido, el C.B. Zaragoza".

Lo que se ficha por ahí

# La canción del verano

La canción del verano, como ustedes ya saben, comienza todos los años entre Liga y Liga, y olvidense del perfil erótico que pudiese tener la frasecita. El fútbol sale de los campos y se mete en los despachos, pero todavía hay quien dice que el informador guarda fiesta en el verano. Nada más lejos de la realidad.

Examinando el contexto que pueden presentar los equipos de Primera División, observamos que el Atlético de Bilbao, continuando en su línea tradicional, que nosotros aplaudimos, ha concedido a la carta de libertad del guardameta Aguirreoa, a Bengoechea, Carlos, Villar, Sampedro y Zaldúa. Las altas le vendrán a sus filiales, en particular del Bilbao Atlético, descartando a rajatabla las importaciones. Faena de ovación, orejas, rabo y pata.



Continuando con el Atlético de Bilbao, añadiremos que ha cambiado su dirección técnica; entrando Javier Clemente como primer entrenador y pasando Ignacio Sáez a encargarse de los valores jóvenes que "florecen" en las instalaciones de Lezama. Suerte para los dos.

El Atlético de Madrid, que continúa dirigido técnicamente por nuestro paisano, José Luis García Traid, repescó al central Juanjo, después de su largo y azaroso peregrinar por el Barcelona y Huelva; firmando a Marian (Rayo Vallecano) y a Nadal (delantero centro internacional juvenil, procedente del Mallorca). Tienen problemas para renovar a Rubio y a Dirceu, pero se anuncia un fichaje sonado, para cubrir la segunda plaza de extranjero. José Luis suspira por un goleador nato y un centro-campista diestro, y hasta es posible que los tenga a los dos. En los clubs grandes los problemas de fichaje son pequeños.

El Barcelona, como viene a suceder todos los años, lo acapara todo, o casi todo; tanto en el mercado nacional como internacional. Y así, por ejemplo, después de asegurarse los fichajes de Urruticochea, Gerardo, Víctor y Morán —un figura por línea—, apunta ahora sus cañones hacia el realista Zamora y tampoco descarta la posibilidad de firmar a Runnennigge, considerado como el mejor jugador de Europa. Por millón más o menos no ha de quedar la cosa; poderoso caballero es don dinero. El "Barça" es punto y aparte.

Son bajas del Barcelona, entre otros jugadores, Krankl Canito, Albadalejo... Y lo increíble es que Aland Simonsen, para nosotros uno de los puntas más peligrosos que pisa terrenos españoles, continúa pendiente del fichaje de un segundo extranjero, para saber si sigue o no en el Barcelona. Lo que daría el Zaragoza por tener a Simonsen...

Han sido bajas en el Atlético de Madrid, que nosotros sepamos, Villalba, Bernejo, Robi, López y Fraguas. Nos dicen que Fraguas ya ha firmado por el Castellón; los otros cuatro también tendrán fácil "acomodo".

El Betis, que ha cambiado a "Carriega" por Luis



Aragonés, por deseo expreso del gallego sabio, sólo ha realizado el fichaje de Rincón, (extremo procedente del Real Madrid) añadiendo varias incorporaciones de la cantera propia (solución a la larga para todos los clubs). Han sido bajas Pozo y Morán; muy polémica la del puntero ya barcelonista, que puede traer cola.

El Cádiz, ascendido a la División de Honor en la última jornada de la anterior campaña, en perjuicio del Elche, dio la nota pintoresca en cuestión de fichajes, llevando a prueba al japonés Kinoshita, que causó sensación en el "Carranza", y al "bailaor" de flamenco Dieguito, ariete goleador del Jerez Deportivo. También el aragonés India firmó por el Cádiz, en muy buenas condiciones y por dos temporadas. Son bajas en la plantilla gaditana, de momento, Lalovic, Recio, Carmona, Gonzalez y Djordjevic. Mucha suerte para India y a demostrar todo lo demostrable.

El Castellón, otro de los equipos que acaba de ascender, está llevando a cabo una serie de fichajes y descartes, que pueden cambiar por Benito Joanet, Roberto y Ribes, sus figuras, han sido traspasadas al Valencia; quedando también en libertad, Torán, Chinchilla, Beltrán, Bayarri y Draganic. Se ha firmado a Blanco (Castilla), Castel (Sabadell), Lotina (Logroñés), Durán (Tarrasa), Oscar Ferrero (Sporting de Gijón) y Fraguas (Atlético de Madrid). Continúa en el Castellón nuestro conocido Juan Bautista Planelles, en plena forma y como auténtico cerebro del conjunto albi-negro.

Enrique PEYRONA

## TENIS

# Victoria de Orantes

BROOKLINE, (Massachusetts, EE.UU.), 15 (Efe).— El español Manuel Orantes se calificó para la segunda ronda del campeonato de tenis de los Estados Unidos, que comenzó en esta ciudad al vencer a Sashi Menon, de la India, en dos sets.

Orantes superó a su rival por seis-cero y siete-cinco.

Otro español, Gabriel Urpi, cayó derrotado ante el norteamericano Jim Delaney, que se impuso en tres sets, por siete-cinco, dos-seis y seis-cuatro.

**AQUI SE CUENTA TODO**

# LUCIFERINAS CALIENTES

**S**ANTILLANA ha hecho unas declaraciones, referidas a Víctor, el exzaragocista, que son muy majas y queremos reproducir: "Víctor es un chaval colosal. La amistad que hemos hecho en el viaje no es circunstancial. Antes éramos compañeros y de ahora en adelante vamos a ser amigos. Hemos sido compañeros de viaje y de habitación. Este barcelonista es muy majo, muy majo". ¿Verdad que a ustedes también les duele que al referirse a Víctor, se diga que es un barcelonista muy majo? Pero lo que dirá Sisques: "Más majos son los millones".

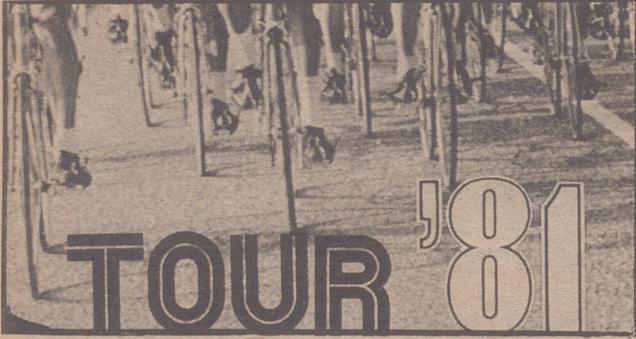


**S**E nos dijo, y así lo publicamos, que los jugadores del Calasanz Valen y Curto, habían fichado por el Logroñés en unas condiciones ventajosísimas. Y no vean el chasco que nos pegamos al leer en "La Rioja", en primera página, esto: "Ficharon por el sueldo del mes: 35 mil pesetas. No percibirán fichas ni primas ya que por el momento les interesa abrirse camino en el fútbol y hacer frente al pago de la patria y alimentación". Y como lo leen ustedes lo hemos leído nosotros. ¿Por dos platos de judías han fichado estos chicos por el Logroñés? Ni mucho menos, de lo pintado a lo vivo hay un gran trecho. Pero de esto la última palabra la dirá el próximo lunes en boca de sus protagonistas, a los que ven ustedes en la foto de García Luna, engrasando los cañones.

**C**OMO el Hermano Rafael, protagonista de la zarzuela "La Dolorosa", está dando mucho que pensar la renovación del contrato, por un año, de José Ramón Badiola. Dicese que tal renovación estuvo condicionada a los traspasos del Señor y de Morgado, e impuesta, ¿será posible? desde los despachos alavésistas. Cuesta creerlo, y como me lo dicen lo cuento. Pero eso sí, el contrato de Badiola está muy condicionado a los partidos que juegue y es más bajito que los de años anteriores. ¿Qué cosas, eh!

**A**ROSENDO Hernández lo hemos visto, y nos cuentan que le han visto, últimamente, viendo partidillos por los campos del fútbol peque de Zaragoza, entre ellos, el del Santo Domingo de Silos. Y nos parece muy bien. Pero lo que no acabamos de creer es eso de que quieran enjaular al canario en la Ciudad Deportiva. Conociéndole, sabemos que en la tal "jaula" no iba a durar ni un día, aunque están educado y callado, que al respecto no diga ni pío...

BRUNET



ALPE D'HUEZ (Francia), 15. (Agencias).— El holandés Peter Winnen se adjudicó la victoria en la décimo novena etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada entre las localidades de Morzine y l'Alpe d'Huez, de 230,5 kilómetros de recorrido.

Desgraciadamente, los corredores españoles se hundieron y perdieron —en particular Alberto Fernández— cualquier oportunidad de clasificarse honorablemente en los Campos Elíseos de París el próximo domingo.

Fernández, clasificado el décimo en la general a 12 minutos y 31 segundos de Hinault, el líder, entró ayer a casi 20 minutos del holandés Peter Winnen, mientras que Belda, primer español clasificado en la etapa de ayer, pero a más de 39 minutos en la general, perdió más de 7 minutos con relación al vencedor.

Esta etapa ha hecho perder todas las esperanzas que se tenían en los ciclistas españoles y, también, que en la alta montaña siguen estando limitados, tanto más cuanto que los primeros puestos en la etapa de ayer corresponden a belgas, a dos holandeses y a dos franceses.

Sin menospreciar la victoria de Winnen (decimotercero en la general, a más de 13 minutos de Hinault antes de esta 19 etapa), como tampoco la del francés Alban la

En el coloso Alpe d'Huez

# RIDICULO ESPAÑOL

Fernández entró a más de 20 minutos del vencedor, el holandés Winnen

etapa anterior, hay que tener presente que Bernard Hinault no corría riesgo alguno con la victoria de estos corredores.

Por el alto de "La Madeleine", kilómetro 139, pasa en primera posición Van Impe, seguido de Hinault y de un pequeño grupo compuesto por los holandeses Winnen y Zoetemelk, el noruego Willmann, el luxemburgués Didier, el francés Alban y los españoles Alberto Fernández y Marino Lejarreta.

En el descenso, mientras que Verlinden y Arnaud se escapaban, se formaba un grupo en torno a Hinault y Van Impe que comprendía a Zoetemelk, Winnen, Alban, De Wolf, Martínez, Nilsson, De Muynck, Willmann, Wellens, Crielion y Bernaudeau.

Al pie de Alpe, Winnen intentó por dos veces salir del paquete, lo que consiguió finalmente, dejando Hinault que salieran en su búsqueda Van Impe y Alban, pero el maillot amarillo sin modificar nunca su ritmo de pedaleo alcanzaría a este dúo a tres kilómetros de la cima, y los superaría en el sprint, obteniendo el segundo lugar de la etapa tras Winnen.

quedó Van Impe y Alban, pero el maillot amarillo sin modificar nunca su ritmo de pedaleo alcanzaría a este dúo a tres kilómetros de la cima, y los superaría en el sprint, obteniendo el segundo lugar de la etapa tras Winnen.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.— Peter Winnen (Hol.), 7-36-18. (A una media de 30,506 kms. hora).
- 2.— Bernard Hinault (Fra.) 7-36-26.
- 3.— Lucien Van Impe (Bél.) 7-36-27
- 4.— Robert Alban (Fra.) 7-36-30.
- 5.— Johan de Muynck (Bél.) 7-37-56.

### LOS ESPAÑOLES EN LA ETAPA

- 19.— Belda, 7-43-03.
- 21.— Lejarreta 7-43-34.
- 52.— Alberto Fernández, 7-55-34.
- 55.— Fortiá, id.
- 57.— Martínez, 7-56-25.
- 59.— I. Lejarreta, 7-56-51.
- 70.— Suárez Cuevas 8-00-05.

- 78.— Guzmán, 8-04-09.
- 87.— Albelda, id.
- 89.— Alfonsel, 8-05-34.
- 91.— García, id.
- 92.— Vilamajo, 8-05-40.

### CLASIFICACION GENERAL

- 1.— Bernard Hinault (Fra.) 77-32-37.
- 2.— Lucien Van Impe (Bél.) a 9,39.
- 3.— Robert Alban (Fra.), a 10,49.
- 4.— Joop Zoetemelk (Hol.) a 12,36.
- 5.— Johan de Muynck (Bél.) a 12,58.

### LOS DIEZ PRIMEROS ESPAÑOLES EN LA GENERAL

- 27.— Fernández a 31,26.
- 36.— M. Lejarreta a 43,33.
- 39.— Belda a 46,08.
- 47.— Fortiá a 1h 01-50.
- 54.— J. Fernández, a 1h. 10-57.
- 66.— Alfonsel a 1 h. 21-10.
- 74.— I. Lejarreta a 1 h. 24-51.
- 90.— Vilamajo a 1 h. 42-16.
- 93.— Murga a 1 h. 45-50.
- 97.— P. Martínez a 1 h. 47-56.

Firmado el contrato entre el Comité y Telefónica

## EL MUNDIAL DE LA INFORMATICA

MADRID, 15 (Logos).— El Mundial de España será el de la informática. Este es el lema y el reto en el que todos parecen estar de acuerdo. La firma del contrato sobre prestación de servicios informativos entre el Real Comité Organizador y Telefónica, Entel y Eria celebrado en la sede central de Telefónica fue un eslabón más en este objetivo. Firmaron Salvador Sánchez Terán, por parte de la Compañía, Raimundo Saporta, como presidente del RCOE, el Presidente del Consejo de Administración de Entel, Alfredo Santos Blanco, y el de Eria, Luis Vericat.

Las aplicaciones informáticas que en estos momentos están en pleno desarrollo y que han sido el objeto del contrato firmado están destinadas a ofrecer, desde todas las sedes del campeonato, una serie de datos básicos para el desarrollo del Mundial-82. El Real Comité dispondrá, para su uso exclusivo, de 70 videotex, mientras la Telefónica instalará en lugares públicos, hoteles y aeropuertos principalmente, hasta

130 aparatos adicionales que, además de información sobre el Mundial y las selecciones que participarán, proporcionará datos de interés como reserva de hoteles, espectáculos, urgencias médico-farmacéuticas, información meteorológica y noticias de actualidad.

El costo del contrato firmado es de sesenta millones de pesetas. Los gastos son mayores pero la Telefónica ha hecho al Comité "un precio de amigos", en atención a lo que significa el acontecimiento deportivo y al valor experimental del servicio.

Raimundo Saporta por su parte manifestó que habían sido enormes las presiones de las multinacionales para la adquisición de todo el material de informática del Mundial, pero el Comité acordó con la Telefónica este servicio porque no estamos dispuestos a conceder a empresas extranjeras ni un solo beneficio si a realización pueden hacerla las españolas".

## CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Aragón, hoy y mañana

Comunicado a esta entidad el extravío de:

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| L.O. 13.887-15 de Independencia | L.O. 6.302-44 de Urbana n.º 9  |
| L.O. 15.983-28 de Independencia | L.Inf. 574-65 de Urbana n.º 10 |
| L.O. 9.077-23 de Urbana n.º 2   | L.O. 3.103-52 de Urbana n.º 10 |
| L.O. 8.394-35 de Urbana n.º 3   | L.O. 5.745-22 de Urbana n.º 10 |
| L.O. 50.750-97 de D. Jaime I    | L.O. 6.931-32 de Urbana n.º 10 |
| L.O. 3.851-26 de Urbana n.º 5   | L.O. 4.377-36 de Urbana n.º 16 |
| L.O. 10.810-95 de Urbana n.º 5  | L.O. 5.310-18 de Urbana n.º 16 |
| L.Inf. 1.702-08 de Urbana n.º 6 | L.O. 840-18 de Urbana n.º 17   |
| L.O. 7.251-27 de Urbana n.º 6   | L.O. 2.345-16 de Urbana n.º 17 |
| P.F. 555-6 de Urbana n.º 7      | L.O. 763-36 de Urbana n.º 19   |
| L.O. 7.195-43 de Urbana n.º 7   | L.O. 915-39 de Urbana n.º 26   |
| L.O. 2.259-27 de Urbana n.º 9   | L.O. 2.219-73 de MAGALLON      |

Se hace público mediante el presente anuncio a fin de que hagan las oportunas reclamaciones quienes se crean con derecho a ello. Transcurrido un mes desde la fecha de su publicación se extenderá una nueva libreta, quedando la anterior cancelada a todos los efectos y exenta la Caja de toda responsabilidad.

Zaragoza, 13 de julio de 1981



### ADIOS AL VIEJO TORRERO

Hace años que dijimos adiós al viejo campo de Torrero como zaragocistas, desde el momento en que Césareo Alierta (q.e.p.d.), entonces presidente del Club blanquillo, vendió la finca a Santiago Martín (también fallecido en fecha muy reciente). Ahora podemos decirle adiós definitivamente, ya que Santiago Martínez "junior" ha pedido las llaves del recinto al Olímpico de Torrero, actual usufructuario, con la intención, al parecer, de edificar en tan magníficos solares. De edificar en el viejo campo de Torrero se viene hablando desde hace muchos años, pero ahora dicen que va en serio. Decimos adiós pues, al viejo Torrero, en la seguridad de que los auténticos aficionados vivieron en sus gradas una parte importantísima de la historia del Real Zaragoza. Esta es la noticia de la semana y de muchas semanas. Y digo yo, ¿no sería más lógico dedicar el campo de Torrero a jardines, puesto que debe estar calificada su ubicación como zona verde?

### EL SEGUNDO ESCALON

El segundo escalón, dentro de nuestro fútbol regional, queda representado por el Huesca y Endesa de Andorra, hoy en Segunda División "B" y en estrecha colaboración con el Real Zaragoza. Siempre hemos dicho que en Aragón nos faltaba precisamente este escaloncito, para que la cadena ascensional de jugadores quedase completa; ahora sólo pensamos, siempre como auténticos aficionados, que uno de estos dos clubs, mejor los dos, alcancen la Segunda División "A"; pero esto, quizá, ya es picar muy alto o soñar con los ojos abiertos. Se habla ya de cesiones a nuestros dos Segundas, por parte del Real Zaragoza, sonando los nombres de Maza, Abad, Ríos, Vitaller, Orga, Brualla, tal vez Puértolas. Este es el camino: Forja de jugadores, formación profesional completa y frutos maduros para el Zaragoza, siempre y cuando no se perjudiquen los club "formadores". ¿será verdad tanta belleza?

### "PICHI", OTRA VEZ "EL TORTURADO"

Con "Pichi" Alonso se repite la historia un año sí y al siguiente también, respecto a sus hipotéticos fichajes por los clubs grandes de España. Apenas termina una campaña, cuando la familia Alonso empieza a preparar las maletas para disfrutar de su bien ganado veraneo, el nombre del goleador zaragocista comienza a sonar a escala nacional, como también "la tira" de millones que por él se piden o por él se ofrecen (que no es lo mismo pedir que ofrecer). Después, a la hora de la verdad, resulta que "Pichi" continúa en el Real Zaragoza, más o menos conforme, más o menos molesto, pero marcando goles y más goles, que es lo suyo, y demostrando su honradez profesional y forzoso conformismo. Una y otra vez se le "tortura" con la duda que supone el rumor y con la casi seguridad de su traspaso; una y otra vez "Pichi" Alonso sigue acertando dianas, en beneficio exclusivo del Real Zaragoza. Este año, por no variar, todo sigue igual, como dice en sus canciones Julio Iglesias, Puja el Valencia, pero, al parecer, puja siempre "por defecto". Paciencia "Pichi", que otro año será.

### ¿ENTRENADORES NACIONALES?

Cinco aragoneses marcharon al curso nacional de entrenadores, que este año se ha celebrado en Gerona, y el domingo pasado regresaron a sus lares, después de veintitantos días de trabajo intensivo. Son ellos, por si ustedes no los recordaban, Pascual Martínez, Vicente Alberto Mayoral, Iranzo, Esteban y el soriano Javier Ruiz. Regresaron muy satisfechos, con la plena satisfacción de deber cumplido, pero sin saber todavía si son o no entrenadores nacionales a estas horas, ya que debe de reunirse hoy o mañana el Comité que va a calificarlos, comunicándoles los resultados a través de sus Colegios Regionales, a plazo breve. Esperamos y deseamos que los cinco alcancen el objetivo fijado de antemano, en la seguridad de que, por su esfuerzo, los cinco lo merecen. Una vela a Santa Rita y a vivir.

Gloria ARIAS

### ANUNCIOS POR PALABRAS



#### MATRIMONIOS

Viuda, 49 años, sin hijos, situación económica resuelta, piso, coche y negocios en alquiler. Deseo casarme con caballero culto y educado con fines matrimoniales. ALIANZA. Tf. 439797.

Soltero, administrativo, 35 años, estudios superiores, 100.000 pts. mes, apartamento, coche y grandes ahorros. Deseo encontrar una mujer soltera para hacerla mi esposa. ALIANZA. Tf. 439797.

Soy viuda, 46 años, rentas, piso, ahorros, pero estoy sola. Deseo encontrar un hombre bueno para formar un hogar. GEMINIS. Tf. 395701.

Funcionario de Correos, 24 años, alto, moreno, agradable, 70.000 pts. mes, piso, coche. Quisiera encontrar una chica seria y formal para casarse. GEMINIS. Tf. 395701

DINICISMO DE JIX. Ganará en casa más de 4.000 pts. diarias. Escribir al apartado 672 de San Sebastián.

ORO. Compro todo lo que sea oro y plata. Pago al contado. RUBI. Coso, 87, sexta planta. Letra B. Zaragoza.

ORO. Compro todo lo que sea oro y plata. Pago al contado. RUBI. Coso, 87, sexta planta. Letra B. Zaragoza.

**MIÉRCOLES**

# 15

**JULIO**

## No olvide felicitar a

quienes lleven los nombres de San Buenaventura, confesor; Enrique, Jaime y Anastasio, que hoy celebran su onomástica.

## Del refranero

- \* A quien tiene escopeta, guitarra, reloj o mujer, nunca le falta un traste que componer.
- \* A quien se moja en su casa, no se debe lástima.
- \* A quien quiera saber, mentiras en él.

## HORIZONTALES

1. Saco o manga de red, para sacar la pesca de las redes. - 2. Hermano de Caín. Hermanos del padre o de la madre. - 3. Cerro aislado en un llano. - 4. Matrícula de Málaga. Estados Unidos de América. Terminación del infinitivo. - 5. Alero del tejado. Carta de la baraja. - 6. Penoso, trabajoso. - 7. Espíritu maligno, según la mitología japonesa. Tía de Baco. - 8. Responder. - 9. Abrasan. Piedra llana para poner una inscripción.


## VERTICALES

1. Tonelada. Juego infantil. - 2. Preposición inseparable. Perros de raza cruzados de dogo y lebel. Signo zodiacal. Purifica los metales. - 4. Medida vertical de una cosa. Matrícula de Túnez. - 5. Existe. Personaje bíblico. - 6. Retardo. Sociedad limitada. - 7. Corriente natural de agua. Diminutivo de oso. - 8. Nota musical. Falta de tono. - 9. Molusco marino comestible. Aféresis de ahora.

EL SOL sale a las 4,47 y se pone a las 19,44 (hora solar).  
LA LUNA sale a las 18,26 y se pone a las 3,23 (hora solar).

## La cocina de Adriana

### Tomates rellenos de queso y jamón

(Para 6 personas)  para rellenarlos.  
Luego se hace un picadito con el jamón, el queso, un poco de perejil picado, mantequilla y los huevos batidos.  
Esta pasta se trabaja muy bien con un poquito de pan rallado y se rellenan con ella los tomates, que se colocan en una fuente que vaya al horno, poniéndoles un poco de mantequilla encima.  
Se asan al horno con fuego suave. Servir calientes.

**Ingredientes:**  
12 tomates pequeños maduros.  
150 grs. de jamón.  
100 grs. de queso Gruyere rallado.  
50 grs. de mantequilla, sal, perejil.  
Dos huevos y pan rallado.  
**Modo de hacerlo:**  
Los tomates se lavan y se vacían un poco por la parte del rabo, dejándoles un hueco suficiente

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

H: 1. Salabardo. - 2. Abel. Tíos. - 3. L. Otero. T. Ma. USA. Ar. - 5. Alar. Sota. - 6. Afanoso. - 7. Oni. O. Ino. - 8. Contestar. - 9. Asan. Losa.  
V: 1. Salma. Oca. - 2. Ab. Alanos. - 3. Leo. Afina. 4. Altura. Tn. - 5. B. Es Noé. - 6. Atraso. SL. - 7. Río. Osto. - 8. Do. Atonas. - 9. Ostra. Ora.

Cupón pro-ciegos de ayer

# 432

## Efemérides

1799.— Rusia declara la guerra a España, indignada por la alianza con Francia, si bien quedó reducida a la categoría de guerra nominal, por las distancias.

1820.— La expedición francesa ocupa Argel para castigar a los piratas bereberes, acabando así lo que había sido, desde siglos, "azote de la cristiandad".

1821.— Por temor al despotismo de Artigas, Uruguay declara que quiere anexionarse a Brasil.

1833.— Nace el médico y político peruano José Hipólito Unanue.

1834.— Decreto por el que se suprime definitivamente la inquisición en España.

1864.— El escritor Mesonero Romanos es nombrado cronista Mayor de Madrid.

1867.— El presidente Juárez hace su entrada en la ciudad de México, tras acabar con el precario imperio de Maximiliano.

1888.— Erupción del volcán Bandai-San (Japón) que hizo desaparecer montañas enteras de los alrededores.

1890.— Madrid dispensa un recibimiento apoteósico a Isaac Peral, a quien la opinión popular aclamó como inventor del submarino.

1905.— Fallecimiento del presidente del Consejo de Ministros Raimundo Fernández Villaverde.

1914.— Revolución en México: Rodolfo de la Huerta renuncia a la presidencia de la República.

1927.— Se forma en Madrid el tratado comercial hispano-cubano.

1954.— Entierro del dramaturgo español, Premio Nobel de Literatura, Jacinto Benavente.

1968.— Hambre en Biafra (Nigeria): unas 300.000 personas mueren semanalmente.

1970.— Muere el cantante español Luis Mariano.

## lo que dicen LAS ESTRELLAS

DIA 15 DE JULIO DE 1981

**ARIES: (21 marzo - 20 abril)**



Un día muy activo en cuanto a los negocios, que requerirá mayor atención en las transacciones. Los socios no colaborarán y pueden causar retrasos.

**TAURO: (21 abril - 20 mayo)**



Es posible que los asuntos distantes sean confusos, por lo que se incrementarán los gastos o se reducirán los beneficios. Los problemas de salud requerirán más atenciones.

**GEMINIS: (21 mayo - 21 junio)**



La situación económica será especialmente delicada. La especulación es muy arriesgada. Los gastos deben mantenerse al mínimo, especialmente los relacionados con empresas creativas.

**CANCER: (22 junio - 21 julio)**



Pueden surgir discusiones matrimoniales acerca de unas decisiones, quizás referidas a los padres y a la salud. Modere sus gastos. Será difícil para la colaboración.

**LEO: (22 julio - 22 agosto)**



Es posible que el trabajo sea agotador. Los problemas familiares pueden crearle algunas dificultades en su trabajo. Los gastos serán más elevados.

**VIRGO: (23 agosto - 22 septiembre)**



Evite la especulación y las aventuras demasiado arriesgadas. Los viejos problemas pueden ser más penosos. Las viejas deudas deberían pagarse.

**LIBRA: (23 septiembre - 22 octubre)**



Pueden surgir discusiones con los demás miembros de la familia a causa de los proyectos domésticos de los Libra. Es necesario más cuidado al conducir.

**ESCORPION: (23 octubre - 22 noviembre)**



En este día será difícil concentrarse en tareas intelectuales. Es posible que los viajes no sean satisfactorios. Pueden surgir fácilmente discusiones con parientes y conocidos.

**SAGITARIO: (23 noviembre - 21 diciembre)**



Día delicado para los asuntos económicos, que deben mantenerse libres de riesgos. Es necesario restringir los gastos de los negocios y toda nueva propuesta debe ser cuidadosamente investigada.

**CAPRICORNIO: (22 diciembre - 19 enero)**



La oposición de los socios puede retrasar la ejecución de sus planes. Los banqueros no colaborarán. Los hombres de negocios pueden decepcionarse.

**ACUARIO: (20 enero - 18 febrero)**



Las transacciones secretas deben ser evitadas, podrían conducir a problemas legales. Los asuntos distantes pueden mejorar.

**PISCIS: (19 febrero - 20 marzo)**



Los negocios no marcharán correctamente, por lo que será mejor reducir los gastos. Proteja los recursos. Los banqueros no tenderán a ayudarle. Los problemas podrían empeorar.




**SOS SERVICIOS SOCORRO**

Aeropuerto: 349050  
Asistencia a detenidos: 221070.  
Bomberos: 442244 - 442222  
Casa de Socorro: 223915  
Comisaría de Policía: 091  
Guardia Civil: 218269  
Policía Municipal: 092  
Renfe: 214266  
Seguridad Social: 226604  
Telegramas: 222000  
Tráfico: 217138  
Auxilio en Carretera: 257007  
Averías: Alumbrado público: 223357. Agua: 227738  
Bancos de Sangre y Plasma: Seguridad Social: 355700. Facultad de Medicina: 224921. Hospital Provincial: 221965.  
Información del estado de las carreteras y puertos de montaña: 91-2545005 y 91-2531600  
Maternidad: Diputación Provincial: 229300. Seguridad Social: 355790.  
Radio Taxi: 427362.  
Radio Taxi Aragón: 380099.  
Cooperativa Auto Taxi: 370051




**AEROPUERTOS**

IB-057 ZAZ/MAD. sal. 07,45 lle. 08,25. Diario excepto domingos.  
IB-059 ZAZ/MAD sal. 22,30 lle. 23,10. Diario excepto sábados.  
IB-056 MAD/ZAZ sal. 07,00 lle. 07,45. Diario excepto domingos.  
IB-058 MAD/ZAZ sal. 21,45 lle. 22,30. Diario excepto sábados.  
IB-748 ZAZ/BCN sal. 08,20 lle. 09,00. Diario excepto domingos.  
IB-749 BCN/ZAZ sal. 21,10 lle. 21,50. Diario excepto sábados.



**FERROCARRILES**

**HORARIOS DE TRENES CON SALIDA DE ZARAGOZA**  
"Corail" sale de Zaragoza a las 7'15, llega a Barcelona a las 11'05.  
"Corail" sale de Barcelona a las 19'19, llega a Zaragoza a las 23'18.  
Expreso a Barcelona sale a las 1'39. Costa - Brava, a Barcelona, sale a las 2'18. Costa - Brava a Madrid, sale a las 4'09. Expreso a Madrid sale a las 2'20. "Corail" a Zaragoza, sale de Madrid a las 21'55. "Ter" a Madrid sale a las 9'34. "Ter" a Huesca sale a las 20'39. "Ter" a Valencia sale a las 14'50. "Ter" a Bilbao-Irún sale a las 14'45. "Talgo" a Barcelona sale a las 15'02. "Talgo" a Barcelona sale a las 18'11. "Talgo" a Madrid sale a las 15'13. "Talgo" a Madrid, sale a las 18'23. "Ter" a Salamanca sale a las 14'03. "Ter" a Barcelona sale a las 15'25. "Electrotren" a Gijón, sale a las 12'07. "Electrotren" a Bilbao, sale a las 16'55. "Electrotren" a Barcelona, sale a las 12'54. "Electrotren" a Barcelona sale a las 17'26. "Semidirecto" a Barcelona sale a las 13'35. "Semidirecto" a Madrid sale a las 12'52.



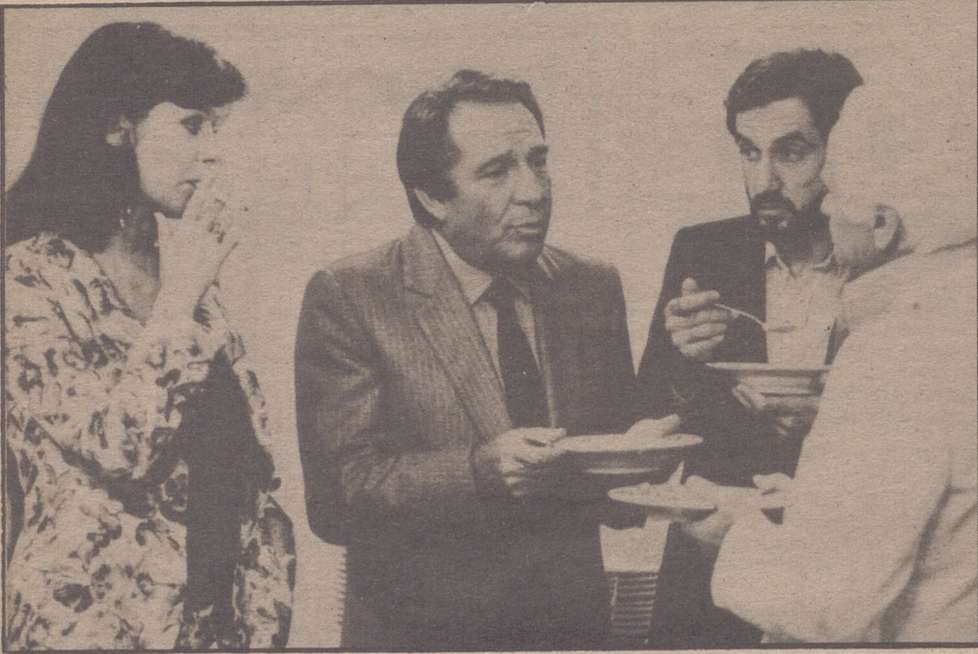
**AUTOBUSES**

Agreda Automóvil, S. A. Paseo M.º Agustín, 7. Tel. 229343. Soria. - Valladolid. - Molina de Aragón-Lérida, con enlace Lérida-Barcelona.  
Automóviles Zaragoza, S.A.: c/ Almagro, 18. Tel. 225541. Calatayud  
Autobuses Bajo Aragón, S. A. Calatayud, 3. Tel. 229886.  
Autobuses Cinca Villas, S. A. Avda Navarra, 81. T. 333044  
Autobuses La Oscense: Paseo de Echegaray, 94. Tel. 294761.  
Autobuses Logroño: Bilbao, 9. Teléfono 229034.  
Autobuses Tarazona: General Sueiro, 22. Teléfono 225723 Borja. - Tarazona.  
Autobuses Teruel: Juan Pablo Bonet, 13. Tel. 275133.  
Estella-Pamplona-Tudela: Avda. Navarra, 77. Teléfono 333372  
Fuendetodos-Muniesa: Borao, 13. Teléfono: 434304.  
Leciñena: Rebolera, 5. Teléfono 293460.  
Montalbán: Reina Fabiola, 20. Teléfono 417252  
Quinto de Ebro-Jaca: Allúe Salvador, núm. 4. Tel. 238818.  
Sariñena: Rebolera, 5. Sox del Rey Católico. Estación El Portillo.



**FARMACIAS**

**DE SERVICIO DIA Y NOCHE**  
Avda. Pablo Gargallo (Química), 63. Nuño.  
Coso, 90. Pérez-Aramendia. Escoriaza y Fabro (Esquina Orús), 51. Esteva.  
Plaza de San Francisco (Esquina Lasalle), 6. Benito.  
**ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE, EXCEPTO DE 13,30 A 16,30 QUE PERMANECERAN CERRADAS**  
Camino de la Mosquetera (Ciudad Jardín), 162. Lagá.  
Conde de Aranda (Gral. Franco), 58-60. Blas.  
Pablo Remacha (Ent. Barrio San José), 15. Adell.  
San Juan de la Peña, 155. Vicente.  
Vía Hispanidad Urb. Bombarda (bloqueo), 24. Herrero.  
**NOTA: Los servicios de oxigenoterapia pueden solicitarse en todas las farmacias o avisando directamente al teléfono 257253.**



**Marcello Mastroianni,  
Ugo Tognazzi y  
Vittorio Gassman,  
juntos en una película**

## Tres monstruos en «La terraza»

La cinematografía italiana es una de las más importantes del mundo. Tanto en el género del cine de autor como en las producciones puramente comerciales, Italia aporta todos los años su toque de imaginación y calidad.

Nombres tan conocidos como Passolini, Fellini, Visconti, Bertolucci, Ferrari, etc., han cimentado año tras

año la fama de las películas italianas. Los actores, por su parte, también han contribuido ampliamente a alzar la cinematografía latina a niveles internacionales de muy considerable estima.

Pero siguiendo con los di-

Interpretan los papeles de un periodista, un productor cinematográfico y un diputado comunista

rectores, hoy queremos destacar la personalidad artística de uno de los más prestigiosos realizadores del cine italiano: Ettore Scola y de su última producción "La terraza", película que rompe con el silencio que ha mantenido Scola durante estos tres últimos años y que está haciendo furor e todos los países latinos de Europa.

EN CLAVE DE HUMOR

El film es una especie de análisis de la evolución que está sufriendo la intelectualidad italiana. Habla de la crisis cultural y de las culpabilidades y responsabilidades de cada cual. Está escrita en clave de humor, pero en ella se mezclan el drama y la sátira, de manera que en conjunto resulta una obra espléndida por su forma y su contenido.

—"La terraza", —explica Scola— es un lugar físico bien reconocible donde, en las noches de verano, los romanos "intelectuales" cenar y conversan de pie. Quiere representar el lugar simbólico donde se desarrollaba un peculiar rito burgués.

Muy peculiar también resulta el hecho de que, habiendo como hay en Roma multitud de atractivas terrazas de verano, el director haya preferido realizar su película dentro de un estudio, en escenarios improvisados, pero, al parecer, sus razones tuvo para ello:

—Quiero hacer comprender al público que está asistiendo a un espectáculo de ficción. No soy partidario del realismo absoluto. Mi realismo penetra un poco en la ficción, en lo mágico.

TRES DE LOS CINCO MEJORES ACTORES ITALIANOS

En principio se pensó que los papeles podrían ser representados por verdaderas personalidades de la intelectualidad romana. Pero más tarde su director se dio cuenta que, en la práctica, esto era imposible porque, de esa manera, la cinta hubiera dejado de ser un buen producto comercial y sobre todo rentable, para conver-

tirse en una película más, sin un futuro económico favorable.

Por esta razón, Ettore Scola escogió minuciosamente a los que más tarde formarían el reparto de la película, sin escatimar precios a la hora de concertar los contratos. Tres de los cinco mejores actores italianos del momento forman parte de la película: Marcelo Mastroianni, Ugo Tognazzi y Vittorio Gassman. Por lo que el film no necesita más comentarios ni más garantías que las que proporcionan su ficha artística y su ficha técnica.

Mastroianni interpreta el papel de un periodista y editor "intelectual" llamado

Luigi, que intenta a toda costa reconciliarse con su mujer, de la que se encuentra desde hace tiempo separado.

Ugo Tognazzi es Amadeo en "La terraza", un productor cinematográfico que se ha hecho a sí mismo y cuyo slogan preferido es el de realizar películas de risa con un futuro económico asegurado.

Por último, Vittorio Gassman, encarna el papel de un diputado comunista que intenta cautivar la atención de una jovencita que conoce en la terraza donde periódicamente se reúne con sus amigos todos los veranos.

Mabel GONZALEZ

## DON QUIJOTE

HOY ESTRENO



Si quieres verme completa, ven al cine:  
Norma Duval

ALFREDO LANDA

EN **PRESTAME TU MUJER**

JUAN LUIS GALIARDO • NORMA DUVAL

CONCHITA CUETOS • MANUEL ALEXANDRE • ROSA VALENTY • MARIA ISBERT

ARGUMENTO Y GUIÓN: JUAN JOSE ALONSO MILLAN  
FOTOGRAFÍA: RAUL ARTIGOT • MÚSICA: RICARDO BECUERO  
DIRECTOR DE PRODUCCIÓN: JOSE SALCEDO • DIRECTOR: JESUS YAGUE

EASTMANCOLOR

PRESENTADA POR: **JF** UNA PRODUCCION **JOSE FRADE**  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

5-7-9-11 (MAYORES DE 16 AÑOS)

## VICTORIA

MAÑANA ESTRENO



VERONICA MIRIEL  
TAIDA URUZZOLA



Director: **RAMON FERNANDEZ**

5-7-9-11 (MAYORES DE 16 AÑOS)



## VISOR

Escribe:  
**Manuel ROTELLAR**



La cinematografía alemana sigue su curso. Nuevos nombres, jóvenes, intentan mantener el prestigio que siempre tuvo el cine germano que, ya se sabe, dio en el pasado más de una sorpresa, y mantuvo en primera línea la cultura de un país siempre atento a cuantas innovaciones ofrecía este poderoso medio de expresión de la imagen. Primero, con el expresionismo durante la República de Weimar; más tarde con su cine social, el cine alemán influyó poderosamente en otras cinematografías, que no tardaron en atraerse a sus hombres más preclaros. Entre los productores que iniciaron una primera emigración hacia Hollywood, anotamos Erich Pommer; entre los directores, F.W. Murnau, Lubitch y Josef Von Sternberg; y entre las actrices, Marlene Dietrich. Sin olvidar a guionistas, iluminadores y técnicos, de acrisolado renombre. Hoy traemos aquí un prestigioso director de este momento. Con lo que intentamos testimoniar que el cine alemán está vivo, repleto de interés.

**THOMAS BRASCH  
Y SU OPERA PRIMA**

Thomas Brasch, nuevo rea-

entendemos por policíaco) me ha interesado mucho, pues acaso vaya parejo con la fantasía y con un auténtico carácter de subvención.

—En cualquier caso mi película no intenta una visión subjetiva de la situación de posguerra, en lo que concierne a "fase de construcción", sino que nuestro recuerdo se aproxima a la era de Peter Kraus, en los años cincuenta. Que, aplicada al cine, representa, nada menos, que su época más realista.

—A mí me ha interesado siempre el sentir de las gentes, que en medio de una penuria cuyo origen es la guerra, dicen: "Apenas ha concluido la contienda, ya estamos temblando ante la próxima guerra... y hoy, cuando el diablo anda suelto por los aires, resulta que ésta es nuestra hora".

Sobre si "Angeles de hierro" tiene cierta dimensión o intenciones documentales, Thomas Brasch precisa:

—La realidad me interesa en cuanto objeto poético, como historia poética de la cultura. En el film existe la fábula del verdugo. Pero hay algo que no está contenido en mi obra: una intención pedagógica. Si bien consideré en principio la posibilidad de



Elementos humanos del film de Thomas Brasch.

## Nuevo cine alemán

lizador, se inicia en el cine como guionista. Hijo de emigrantes judíos, nace en 1945 en Inglaterra. A los dos años regresa con sus padres a Alemania y se instalan en la zona oriental. Estudia periodismo en Leipzig, pero tiene dificultades para obtener la titulación. En otoño de 1966 cursa estudios superiores en Babelsberg; en 1976 se instala en Berlín, donde aparece su primer libro de signo polémico. Frecuenta el teatro y en los escenarios alemanes estrena varias piezas cuyas que llaman poderosamente la atención. "Engel aus Eisen" ("Angeles de hierro", 1981), en su primera incursión al cine en el campo de la dirección.

Brasch habla de su película, de sus intenciones en el nuevo medio —al que se acerca consciente de su importancia en el campo sociocultural—:

—El film trata una historia de anteguerra. Lo que me ha interesado y lo que vincula aquella época con la nuestra, es que la gente (entonces como hoy) tenía la sensación de que aquella situación sería transitoria. La realidad es que el concepto que se tenía de Autoridad y Estado se ha desmoronado y la verdad es que podemos hacer ahora lo que nos de la gana. Los de arriba se ocupan de otras cosas.

—Lo "criminal" (lo que

hacer una especie de "cine didáctico", lo mismo que en la enseñanza de Biología había películas que explicaban "esto es el pulmón", "esto es el bazo"... y no sé cuántas cosas más.

—Fue así como me propuse una "película didáctica" sobre Gladow y la manera que éste tenía de instruir a su gente: cómo se asalta un comercio, cómo se roba un automóvil, etc. Era prácticamente su biografía a modo de presentación real de una serie de "virtudes"; cómo se comporta una en la cárcel, cómo se embauca a los amigos, cómo se muere uno, cómo se alcanza la celebridad. Esa es la única línea de diferencia, dentro de mi cine, sobre la que reflexioné.

**CINE NEGRO**

A la pregunta de si "Angeles de hierro" encaja en el enunciado de "cine negro", aclara Brasch:

—Si el espectador la considera así, desde luego mi film encaja en el "cine negro". En "M" (se refiere al film de Fritz Lang, de 1930) la acción de tipo policíaco tampoco pasa de ser algo accesorio. Y exactamente lo mismo ocurre con películas tan diversas como "Casablanca" (el film de Michael Curtiz). Pero tengo que decir que con tal cate-

goría de conceptos apenas soy capaz de emprender nada; no cabe proponerse de antemano hacer una "película negra". Sólo se me ocurre añadir sobre este particular que, desde el principio, mi deseo fue realizar el film en blanco y negro, y quizá este hecho haya reforzado la impresión de que mi película encaja en ese género.

—Si se utiliza el color, hay que saber por qué se utiliza, y qué colores fundamentales pretende uno emplear a fin de que no resulte una película de colorines. Y para mí, en el presente caso, habrían surgido ya problemas en cuanto al vestuario y a los interiores. Los films que se hacen en color por mera casualidad, no me interesan lo más mínimo. Además, para mí, las cosas

recordadas están siempre en "blanco y negro". Y, curiosamente, son también una utopía.

**CONCLUSION**

Digamos, para concluir, que la acción de "Angeles de hierro" transcurre en 1948 en Berlín cuando la ciudad estaba en ruinas y, bajo el estado de excepción, se dividía en sectores, con una población oculta y hambrienta. Es el verano más caluroso que se recuerda desde hace treinta años. Existe la psicosis de una nueva guerra. El ruido de los aviones es inintermitente; el abastecimiento de la ciudad se hace a través de un puente aéreo. Tres individuos poco escrupulosos quieren sacar

provecho de la situación: Volper, Gladow y Lisa Gabler. El primero antes de la guerra era un maleante, después se convirtió en verdugo, ahora lleva los expedientes de la policía; el segundo, un muchacho de diecisiete años, sueña con fundar una organización "subterránea" al estilo de la de Al Capone en Chicago; el tercero es una mujer, Lisa, que hace excelentes negocios traficando en el mercado negro, para costearse una carrera de cantante. A partir de aquí, el destino de los tres personajes será similar y los tres hacen todo lo posible para autodestruirse. La verdad es que el realizador Thomas Brasch, no les da otra oportunidad que la muerte. Y en esta decisión es implacablemente riguroso.

### La película española «La mano negra» «Premio Gran Giallo» 1981

ROMA, 15 (Efe).— La película española "La mano negra", dirigida por Fernando Colomo, ha obtenido el premio "Gran Giallo" 1981 de la ciudad italiana de Católica, otorgado por decisión unánime del jurado, el público y la crítica.

El citado filme fue seleccionado el pasado año para el Festival de Montreal, y el Festival Filmex de Los Angeles (California).

Los principales papeles de "La mano negra" están interpretados por Carmen Mau-

ra, Virginia Mataix, Joaquín Hinojosa e Inigo Gurra, que debutó en la pantalla con dicho filme, y es una producción de INCINE, La Salamandra y Ogro Films.

La Dirección General de Cinematografía y Libro, a cuyo frente se encuentra Martín Vallés, ha hecho posible este éxito para el cine español, al encargarse de la subtítulo del filme y del transporte de la copia a Italia, según han declarado los productores de la cinta premiada.

cartelera

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES.— 5-7 9-11. (May. 14). Últimos días. SIBERIA-DA. Segunda parte.

ARAGON.— 5-7-9 y 11 (May. 14). Segunda semana. TERREMO-TO 81. Yumi Takigawa.

ARGENSOLA.— 5 y 7 tarde. (Todos públicos). Programa doble. NUEVAS AVENTURAS ANIMADAS DE SUPERMAN. Color. 9,15 y 11 noche. May. 18. FURTIVOS. Filme de J.L. Borau.

CERVANTES.— 5-7-9 y 11. (May. 14). Segunda semana. CON AMOR Y CON HUMOR. Robert Foxworth. Paula Prentiss.

COLISEO.— 5-7-9 y 11. (May. 14). EL PREMIO DE UN HOMBRE. Tomas Milian, Richard Wyler, Ella Karin. Filme galardonado con 3 premios a su calidad cinematográfica.

COSO.— 5-7-9 y 11. (Todos públicos). Segunda semana. LOS DIOS DEBEN ESTAR LOCOS. Un filme de Jamie Uys.

DON QUIJOTE.— 5-7-9 11. (May. 16). Hoy estreno. PRESTAME A TU MUJER. Alfredo Landa, Norma Duval, Juan Luis Galiardo.

ELISEOS.— 5-7-9 y 11. (May. 14). MANOS DE SEDA. Adriano Celentano, Eleonora Giorgi.

FLETA.— 5-7,15-10,45. (Todos públicos). 2ª semana. FURIA DE TITANES. Ursula Andress, Laurence Olivier, Harry Hamlin.

GOYA.— 5-7-9-11. (May. 16). AUILLIDOS. Dee Wallace, Patrick Mac Nee.

IRIS.— 5-7,30 - 10,45. (Todos públicos). Tercera semana: ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE. Richard Dreyfus.

MOLA.— 5-7 y 9. (Todos públicos). 101 DALMATAS. Quinta semana de EXITOS. La película mas FAMILIAR DE WALT DISNEY. Technicolor.

MULTICINES BUÑUEL 4.—SALA 1. Matinal 11,30-5-7-9-11. (May. 18). Clasificada "S". TEODORO, METELEMANO AL TESO-RO. Con Frank Muxeneder y Judith Fritsch.

MULTICINES BUÑUEL 4.— Sala 2. Matinal 11,30-5-7-9-11. (Todos públicos). LA MADRECITA, con la india María (María Elena Velasco).

MULTICINES BUÑUEL 4.— SALA 3. Matinal 11,30 - 5 - 7 - 9 y 11. (May. 16 años). LA COCINA DEL INFIERNO. Con Sylvester Stallone.

MULTICINES BUÑUEL 4. SALA 4.— Matinal 11,30 - 5 - 7,30 y 11. (May. 18 años). CAMINO RECTO. Con Elliott Gould y Candice Bergen.

PALACIO.— 5-7-9 y 11 (May. 18). Clasificada "S". Segunda semana UN PERMISO PARA LIGAR. Lynn Ender-son.

PALAFox.— 5-7-9 y 11. (May. 14). Tercera semana. LA GRAN PELEA. Clint Eastwood Sondra Loche.

PAX.— 5-7-9. (Todos públicos). "MI AMIGO EL FANTASMA". Cuarta semana de EXITOS. ¡Una explosión de carcajadas! Peter Ustinov Dean Jones. Technicolor.

REX.— 5-7-9 y 11 (May. 18). Septima semana. LOS CHULOS. Fernando Esteso. Andrés Pajares.

VICTORIA.— 5-7-9 y 11. (May. 16). Tercera semana. KARATE A MUERTE EN BANGKOK. Bruce Lee. Último día.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN.— 5-7 y 9 (May. 18). LA JOVEN NUERA. Philippe Leroy, Simonetta Stefanelli.

MADRID.— Sala 1.— 5-7-9 y 11. (May. 18) Clasificada "S". INMACULADA Y CONCHITA. Ida de Benedatto, Marcella Michelangeli.

MADRID.— Sala 2.— 5-7-9 y 11. (Todos públicos).— METEORO. Sean Connery, Natalie Wood.

NORTE.— 5 - 7 - y 9 (May. 16). LA MASA-JISTA VOCACIONAL. Raúl Sender, Adriana Vega.

PARIS.— 5-7-9 y 11. (May. 16). LA RECLUTA BENJAMIN. Goldie Hawn, Eileen Brennan.

ROXY.— 5-7-9 y 11. (May. 18) Clasificada "S". PROSTITUTAS ENCARCELADAS.

SALAMANCA.— 4,45 - 6,45, 9 y 11 (May. 14) EL HOMBRE ELEFANTE. Anthony Hopkins, John Hurt.

VENECIA.— 5-7-9. (May. 18). PECADOS DE JUVENTUD. Gloria Guida, Flavio Sorrentino.

Estrellita Castro. Más de medio siglo a la grupa del pasodoble

«Me da igual un betunero que un marqués»

Ya la grupa de la jaca jerezana de su canción, Estrellita Castro, galopa y corta el viento a sus cincuenta y cuatro de artista subida a las pantallas y a los escenarios. Podría decirse de ella que será "el último suspiro de España". Ayer, día 14, sus compañeros los artistas y el público madrileño, le habrán dedicado ese gran homenaje de admiración y cariño que no podía faltarle a la que fue gran artista de "Cifesa", a la muchachita que se ponía tres palmos de tacones para dejarse ver a la que le faltaba la vista y no veía "tres en un burro", como decía, pero que tenía los ojos verdes más bonitos de Andalucía y España. Y claro, los periodistas se le acercaron a preguntarle cosas y ella, que guarda su memoria en el cofre de las arracadas, las tumbagas y los mantones de Manila, largó con su desparpajo habitual de esta manera:

—Estoy emocionada con este gesto tan bonito que van a tener conmigo. Siento una alegría inmensa al escuchar los ecos que la labor artística de toda mi vida, despierta en los demás. Muchas gracias, amigos. El otro día la gente estuvo aplaudiéndome más de un minuto y medio y eso es lo más grande que una artista pueda sentir.

—Mi éxito es mi sencillez. Yo hablo con todo el mundo. Me da igual un betunero que un conde o un marqués. Para mí es tan persona la señora de los lavabos como el Conde Montecristo. El alma es lo que importa. Y el cariño. Y la simpatía y la bondad. Yo he sido así y así moriré. Soy muy sensible y con mis canciones transmito todo mi sentimiento.

—Mi corazón es un volcán de recuerdos. En cuanto tenga tiempo voy a desmenuzarlos, poco a poco para es-



- «Micorazón es un volcán de recuerdos»
- «Como hacía Belmonte en la plaza, en el escenario crezco tres palmos»
- «He tenido miles de pretendientes, desde presidentes de Estado a toreros que aún viven»

cribir mis memorias. Ya hay tres o cuatro editoriales que están detras de ellas.

—He tenido miles de hombres que me pretendieron. Desde presidentes de Estado hasta toreros que aún viven. Tengo una memoria prodigiosa y sé que no se me va a quedar nada en el olvido. Allí aparecerán los hombres que me han hecho sufrir, pero no por ellos dejé de estar pendiente siempre de mi trabajo. Nunca he aceptado nada de un hombre. Sólo las cosas que venían de buena fe. Ni he tenido ningún caballo blanco ni le debo nada a nadie.

—Como anécdota, os contaré una que tiene mucha sandunga. Empecé fregando suelos y cantando. Y cuando una vez estaba arrodillada en el suelo, se me acercó un empresario preguntándome que dónde estaba Estrellita Castro. Yo le dije que de gira, pues no quería que me

viera de esa manera, pues más que una artista le hubiera parecido una fregona.

—Sigo ensayando todos los días con el que yo llamo "San Quiroga", el maestro don Manuel López Quiroga, tan buen compositor como buena persona. Necesito trabajar y no por dinero, que eso, gracias a Dios lo tengo. Ahora tengo más veteranía, más granjería

como dicen en Sevilla y no me notan los fallos. Mi padre ya me lo decía, "En el escenario te pasa como a Belmonte ante el toro, que te creces tres palmos".

—Y de mi rizo, ¿pues que os voy a decir? Que mi caracolillo siempre irá conmigo y me enterrarán con él. No me lo quitaré nunca es el emblema de mi persona.

F. GIL STAUFFER

Si tiene mobiliario delicado y objetos de arte, utilice nuestra organización. Somos especialistas en mudanzas nacionales e internacionales por tierra, mar y aire

GUARDAMUEBLES

Gran Vía, 36 - Teléfonos 223910 - 211810

CADA TARDE...  
**DISCOTECAS**  
CADA NOCHE...

**ASTORGA'S**

Jueves, viernes y sábado, de 3 a 5 de la tarde. Café musical, con intervención de artistas. Entrada gratuita. Todos los días sesión de discoteca, tarde y noche. San Juan de la Cruz, 13.

**CHARLESTON AÑOS 20**

DESPUES DE SU BODA BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y teléfono 396952.

**"EL PAPAGAYO"**

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 214856.

**DISCOTECA GALO**

Ambiente agradable y renovado. Música para todos los gustos y excelente servicio. Abierta tarde y noche las

**IGUANA**

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 44. Teléfono 217052.

**1800**

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia 10.

**STORK CLUB**

Tarde especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro musical, Independencia, 19. Teléfono 214804.

**GRAWER CLUB**

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASATAS.

vísperas de fiestas y por la tarde los días festivos. San Juan de la Cruz, 28. Teléfonos: 354979 y 357038.

# TELE/TODO

Escribe: JAVIER

## DiRECTÍSIMO

### RTVE y el derecho de rectificación

MADRID, 15

Según prevé el artículo veinticinco del estatuto de la radio y la televisión, "toda persona natural o jurídica, pública o privada, que sufra lesión directa y expresa a sus intereses morales en virtud de datos o hechos concretos contrarios a la verdad y difundidos por cualquiera de las tres sociedades estatales —Televisión Española (TVE), Radio Nacional de España (RNE) y Radio Cadena Española (RCE)— están legitimados para hacer uso del derecho de rectificación". Pues, bien, el derecho de rectificación y el derecho de antena entrarán en vigor en los primeros meses del próximo año, ya que el borrador del anteproyecto de decreto en el que ha de regularse este derecho será aprobado en la reunión que celebre el consejo de administración de RTVE el día 21 de julio. Por el contrario, el derecho de antena se encuentra en fase de estudio en el propio consejo.

Una vez que el consejo de administración apruebe el borrador, éste será remitido a la dirección general de RTVE, que a su vez enviará al consejo de ministros para su tramitación como decreto y posterior publicación en el Boletín Oficial del Estado.

Este derecho de rectificación es muy distinto al que está en vigor en la prensa escrita. En los diarios y revistas se incluye en el derecho a réplica aquellos comentarios u opiniones que pudieran afectar a personas físicas o jurídicas, en el derecho de rectificación de RTVE no entran las opiniones, sino que se refiere, concretamente a la veracidad de los mismos.

Con la entrada en vigor de este derecho, estamos seguros que se verán aliviadas las páginas de los periódicos destinadas a las cartas al director. Desde la entrada en la pequeña pantalla de la programación del nuevo equipo directivo de

RTVE, esta sección de la prensa diaria se ha visto inundada de protestas y lamentos sobre determinados espacios de la programación.

Pensamos que la mejor medida sería dedicar un espacio, exclusivamente, a aquellas personas físicas o jurídicas que se sientan dañadas con algunas informaciones que difunda TVE, RNE y RCE. En más de una ocasión, los mencionados medios "meten la pata" y hacen uso de datos que, en muchos casos, no responden a la realidad.

Ya era hora de que, también, la radio y la televisión se les aplicara este derecho que, desde la ley Fraga, se les viene aplicando a los diarios y revistas. Si tenemos en cuenta la audiencia masiva que registran algunos espacios televisivos, lógico que el derecho de rectificación debiera haber entrado en vigor hace ya muchos años.

Bienvenida sea esta medida.

Felipe TERUEL

### «DETECTIVE SIN LICENCIA»

ESTE es el título de la película que se emitirá esta noche por el Primer Programa de TVE, dentro del espacio cinematográfico, "Sesión de noche".

Se trata de una producción de Michael Medwin para la Entreprises Memorial, en el año 1972; sobre un guión de Neville Smith; fotografía de Chris Mengers; música de Andrew Lloyd Webber; dirección de Stephen Frears; y protagonizada por Albert Finney, Billie Whitelaw, Carolyn Seymour, Frank Finlay, Janice Rule y Fulton McKay. Antes de la película se emitirá un cortometraje.

EDDIE Ginley, la oveja negra de su familia, se gana la vida como animador en un cabaret de Liverpool. Aspira a ser célebre dentro del mundo del espectáculo; es soñador, bohemio y piensa siempre que está metido en aventuras policíacas o



"DETECTIVE" EDDIE GINLEY, INTERPRETADO POR ALBERT FINNEY

cosas por el estilo. Un día, por medio de un anuncio en el periódico, se ofrece como detective privado. Alguien responde: le entrega una pistola, mil libras y la foto de una mujer a la que tiene que encontrar. El encargo está lleno de peligros y problemas, viéndose envuelto de lleno en manejos de graves consecuencias. Para salir del

atolladero, no le queda más remedio que actuar como su héroe favorito, "Humphrey Bogart", acabando con los "malos", antes de que éstos acaben con él, a lo que parecen estar dispuestos muchos interesados en que no se descubra el paradero de la chica a la que el "detective" busca.

EL título original de la película es "Gumshoe" y fué estrenada en nuestro país en el año 1973. Se ofrece un cine policíaco, en clave de comedia; con buena dosis de humor verbal, de interés relativo y, en lo que el género permite, amable y simpática, aunque no falta el realismo y el humor negro.

Abundan referencias y alusiones para cinéfilos, con películas de Bogart al fondo. La dirección es aceptada, moviendo bien los hilos que atan a esos personajes bastante típicos y en algunos casos ridiculizados, y la interpretación es, sin duda alguna, lo mejor de ese film, que si no entusiasmará a nadie, sí nos hará pasar un rato agradable a todos. Muy de verano.

### ESCUELA DE BUCEO DEL EJERCITO EN «PRIMER PLANO»

La sección de Actividades Anfibas de la Academia de Ingenieros, con sede en Monzalbarba, es una sección especializada del Ejército de Tierra, concebida para la ejecución de misiones específicas en aguas interiores.

A pesar de lo llamativo de su actividad es prácticamente desconocida y por esto TVE Aragón la presentará en Primer Plano, recogiendo unos espectaculares ejercicios que la sección, conocida también como Escuela de Buceo del Ejército, desarrolló en el pantano oscense de El Grado.

La emisión tendrá lugar mañana jueves día 16, a las 5 de la tarde aproximadamente, para el circuito aragonés de la Primera Cadena de Televisión Española.

### «EL PADRE»



HECTOR ALTERIO ES "EL CAPITAN"

ESTA noche, sobre las nueve, el espacio de la Segunda Cadena, "Teatro", ofrecerá la puesta en escena de la obra original de Augusto Strindberg, "El padre".

Strindberg nació en Estocolmo en 1849, y murió en esta misma ciudad en 1912. Estudió en la Universidad de Upsala y se dedicó posteriormente a la enseñanza. Fue un actor mediocre y ejerció también la crítica literaria, hasta que consiguió la plaza de bibliotecario real, cargo que abandonó cuando empezó a cosechar los éxitos literarios que le convertirían en un personaje popular. Se casó tres veces y se divorció otras tantas, ya que sus matrimonios fueron siempre desgraciados, lo que se refleja en sus obras. Fue un gran políglota y viajó por toda Europa.

En "El padre" se nos presenta a un hombre llamado Adolfo que vive en una pequeña ciudad sueca, en una casa situada en las afueras de dicha localidad. Tiene una hija, por cuya educación se siente muy preocupado, ya que en el pueblo no hay posibilidades para que estudie, por lo que decide enviarla a una ciudad mayor y alojarla en casa de un hombre, que, por sus ideas y forma de vida, se ha ganado la etiqueta de librepensador, y además puede ser un buen padre educador para la joven. Laura, la esposa de Adolfo, se opone a este proyecto, por considerar que su esposo tiene la mente trastornada y que sería un escándalo el que su hija fuera a la ciudad a estudiar; pero viviendo a solas con un hombre.

Es sin duda ésta la más extraña y conmovedora obra de Augusto Strindberg. Plantea el autor el binomio mujer-hombre, con la dureza clásica que suele caracterizarle, partiendo de un naturalismo que, en sus manos, termina por ser superado por infinitas circunstancias.

Una obra que ha sido considerada por los eruditos estudiosos del teatro y de sus mejores autores como la más grandiosa en su composición y la más eficaz en su efecto. El autor atravesaba una época en la que su mujer quería convencer a todos sus amigos de que se estaba volviendo loco, por lo que en cierto modo se puede ver el reflejo del autor en el personaje central de la obra.

La adaptación para TVE, junto con la realización se debe a Valentín Álvarez; y son sus principales intérpretes: Hector Alterio, Mayrata O'Wisiedo, Alberto Fernández, Pedro del Río, María Luisa Ponte, Angeles Lamuña, Roberto Quintana y Angel Romas. Una buena obra, que gustará sobre todo a los verdaderos aficionados al teatro.

## PROGRAMA PARA HOY

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

14,15. CARTA DE AJUSTE. La Orquesta de Frank Pourcell.

14,30. PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. Noticias de Aragón, en "Meridiano".

15,00. CRONICA TRES. Programa de los servicios informativos de TVE, dirigido por Jesús Hermida, que lo presenta, junto a Rosa Mateo y Juan Roldán.

16,05. PREMIOS INTERNACIONALES DE TEATRO. "El violín". Un violín abandonado por dos niños, es encontrado por un

viejo, que hace amistad con los chicos y les enseña los misterios del instrumento. Un día, el viejo se va; pero el violín se rompe, por lo que el viejo les deja el suyo, llevándose él, el recuerdo de tantos momentos agradables, en compañía de los pequeños.

16,30. EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35. LA COMETA BLANCA. Espacio infantil, que presenta esta semana Waldo.

17,00. DESPEDIDA Y CIERRE.

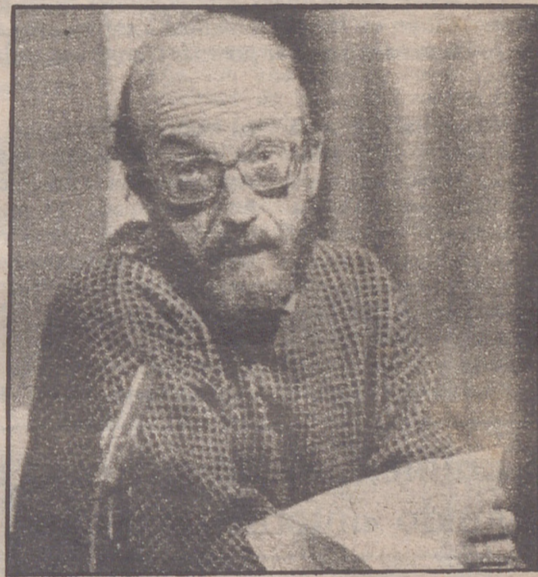
#### TARDE

18,45. CARTA DE AJUSTE. El grupo Máquina interpreta "Blues en Z".

19,05. GRIZZLY ADAMS "Los buscadores". Un viejo soldado llega hasta Adams para que le ayude a buscar

ha sido estafado.

20,00. OFICIOS PARA EL RECUERDO. "Los romaneros". Oficiales de los mataderos, cuya labor era comprobar el peso de las reses utilizando la romana.



FELIPE MELLIZO, DIRECTOR DE "¿UN MUNDO FELIZ?"

una granja que un comerciante le ha vendido por aquellas tierras. Adams no se atreve a decir al viejo que

20,30. ¿UN MUNDO FELIZ? "Francisco Balmis" (II). Programado para la pasada semana.

#### NOCHE

21,00. TELEDIARIO. Resumen informativo del día de hoy.

21,35. SESION DE NOCHE. "Detective sin licen-

cia", de Stephen Frears.

23,35. AL CIERRE.

23,50. DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

#### TARDE

19,30. CARTA DE AJUSTE. La soprano Alicia Olavería, acompañada por el pianista Miguel Zanetti, interpreta cinco canciones españolas y cuatro vascas de Félix Lavilla.

19,45. NOTICIAS DOS. Primer bloque informativo del UHF.

20,00. EL CASTILLO DE CLOPPA. "El bóldo

bruma". Siguiendo las directrices de Merlín, la Reina encarga al científico real que construya un artefacto en forma de carroza autopropulsada.

20,10. AUBREY.

20,30. ENTRE DOS LUCES. Una historia de interés humano y la "Crónica imperitante", en un espacio dirigido por Rafael Alcázar.

#### NOCHE

21,00. TEATRO. "El padre", de A. Strindberg. Comentario en otro apartado.

23,15. POLIDEPORTIVO. La actualidad deportiva, desde Barcelona.

23,45. NOTICIAS DOS. Segundo bloque informativo del Segundo Canal.

24,00. DESPEDIDA Y CIERRE.

# Aragón

DIARIO REGIONAL **expres**

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A. Marcial, 2 - ZARAGOZA • Depósito Legal: Z-22-1970

DIRECTOR: Eduardo Fuembuena • Adjunto a la Dirección: José Antonio Fuembuena

REDACCION Y ADMINISTRACION: ● De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas

DIRECCION ● Teléfono 21 69 83 - Télex 58054

● Teléfono 23 00 99 (Centralita con 3 líneas)

## JERRY LEE LEWIS, EN ESTADO CRITICO

WASHINGTON, 15 (Efe).— Jerry Lee Lewis, legendaria estrella del rock and roll y de la música country, se encuentra en "estado crítico", después de haber sufrido dos operaciones, a consecuencia de varias perforaciones estomacales.

Lewis, de 45 años, ingresó en el hospital "South", de Memphis, Tennessee, el pasado 30 de junio, aquejado de do-

lores de estómago, siendo sometido a una operación de urgencia, con resultados poco satisfactorios.

Jerry Lee Lewis, que posee 18 discos de oro en su carrera, recibió la visita de Johnny Cash y Carl Perkins; todos ellos, junto con Elvis Presley, iniciaron su andadura musical en los años 50 en Memphis.

Una persona a disposición judicial

## INTERVENIDOS MAS DE 13.000 LITROS DE ACEITE EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 15 (ARAGON/expres).— Después de que "A/e" informo de la aparición de unas partidas sospechosas de aceite en la provincia de Zaragoza, el Gobierno Civil de la provincia ha hecho pública una breve nota en la que se recogen tanto las acciones de Mercado Interior en la persecución del fraude alimentario como las específicas, y últimas relativas al aceite con posibles adulteraciones cuyas muestras se encuentran en Madrid sometidas a sofisticados análisis que ya no pueden demorar por más tiempo su resultado. Dice así:

"Con respecto a la temática del aceite, cabe informar que, desde finales del mes de abril, por la Delegación Territorial de Sanidad y Seguridad Social y por la Jefatura Provincial de Comercio Interior se han llevado a cabo un total de 362 inspecciones y se han remitido a laboratorios oficiales

en Madrid 83 muestras para su correspondiente análisis. Asimismo, en la provincia se han practicado 11 análisis que han dado como resultado la aptitud para el consumo humano de los productos analizados.

Se han intervenido preventivamente 13.357 litros

Se han incoado 62 expedientes sancionadores con una propuesta global de sanciones superior a 3 millones de pesetas

### 83 muestras enviadas a Madrid para su análisis

de aceites, habiéndose levantado dicha intervención ya a 1.500 litros. Asimismo, por supuestas infracciones administrativas, se han incoado 62 expedientes sancionadores, con propuesta global de sanciones superior a los tres millones de pesetas, por defectos de calidad, venta a granel y falta de inscripción en el registro.

Por otra parte, y por presunta y posible defraudación mediante estafa, en el día de hoy ha sido puesto a disposición judicial el responsable de una planta envasadora de aceite de Zaragoza, sin que se haya comprobado toxicidad en el producto envasado. Igualmente, el pasado día 11 se remitieron al Ministerio Fiscal las actuaciones seguidas a otra empresa envasadora ubicada en Zaragoza,

por posible fraude a los consumidores, dado que la foma de ofertar el producto al público inducía a la creencia de que se trataba de aceites vegetales, cuando en la composición real se ha apreciado un respetable porcentaje de grasas animales, pero sin que ello comporte peligro por toxicidad.

Continúan las actuaciones respecto a determinados industriales del sector en diferentes puntos de la provincia, encontrándose la Administración pendiente del resultado de los análisis encargados, que debido a su complejidad requieren cierto periodo de tiempo, para, en su caso, proceder posteriormente en consecuencia a la vista de dichos resultados, en cuyo momento se informará cumplidamente".

«Cumbre» autonómica para el segundo «informe Enterría»

## Ayer, sólo una primera lectura

MADRID, 15 (Efe).— Pasadas las nueve de la noche de ayer finalizó la reunión de la cumbre autonómica entre el Gobierno y los representantes de los cuatro partidos con mayoría parlamentaria. Al término de la reunión, los líderes políticos participantes en la cumbre hicieron a "Efe" las siguientes declaraciones:

"Entre los que han intervenido, nadie ha formulado discrepancias importantes aunque sí ha habido matices", ha declarado el ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros, al término de la reunión.

El señor Añoveros dijo que "hemos estado repasando el texto base de la negociación. Hemos concluido los dos tercios del mismo, concretamente de los 77 puntos que contiene el borrador elaborado por el Gobierno, se han debatido 44.

El titular de la Cartera de Hacienda añadió que estos puntos elaborados por el Gobierno son la consecuencia del informe de los expertos. En otro momento manifestó que el PSOE acepta el contenido de los mismos y que AP no se ha pronunciado todavía.

Rodolfo Martín Villa in-

tervino aclarando que Alianza Popular adujo que necesitaba analizar con más detalle los puntos del informe económico.

Preguntado el señor Añoveros sobre si había habido discrepancias entre los ministros de Administración Territorial y de Hacienda en torno a un punto concreto que el señor Guerra no quiso especificar, el señor Añoveros contestó que "no ha habido discrepancias".

"Hasta ahora se ha procedido a una primera lectura del texto del borrador sobre acuerdos del segundo informe Enterría y no se ha cerrado un solo artículo en estos momentos", ha declarado Alfonso Guerra al abandonar la reunión que se celebró en la sede del Ministerio de Administración Territorial.

## EL TIEMPO

INFORMACION GENERAL.— Durante las últimas 24 horas, la nubosidad ha sido abundante en el Cantábrico con nieblas o neblinas y alguna llovizna débil. En el norte de Galicia y Alto Ebro ha habido algunos intervalos nubosos y en las demás regiones el cielo ha permanecido despejado o muy poco nublado. Las temperaturas han sido altas en Andalucía, Extremadura y meseta inferior, destacando 41 en Sevilla (Tablada), 40 en Córdoba y 38 en Jaén, 37 en Cáceres y 36 en Ciudad Real y Huelva. En la mitad sur de Galicia y puntos de la mitad norte peninsular, se han superado los 30 grados de máxima.

TIEMPO PROBABLE.— En el norte de Galicia y Cantábrico, nu-

boso con algunas nieblas o neblinas, Poco nuboso en las demás regiones, con algunas neblinas en el litoral de Cataluña. Vientos débiles o moderados predominando de componente este. Temperaturas en aumento.

DIA 16.— Predominio de cielos pocos nubosos o despejados en todas las regiones con algunas nieblas o neblinas matinales. Temperaturas altas.

DIA 17.— Continuará con analogas características.

Temperaturas extremas: Máxima: 41 en Sevilla (Tablada). Mínima: 11 en Vitoria.

EL TIEMPO EN ARAGON

Hoy habrá neblinas matinales en

la cabecera del Ebro. Parcialmente nuboso en los Pirineos con predominio de los cielos despejados en el resto. Vientos flojos del cuarto cuadrante. Proseguirá el ascenso de las temperaturas.

Datos climatológicos del día de ayer: Presión atmosférica media, 765 mm; humedad relativa, 48 por ciento; viento dominante, oeste-noroeste, velocidad máxima de 78 kilómetros hora a las 23 horas 12 minutos; horas de sol despejado 12 horas y 54 minutos.

Temperaturas: Botánico 31 - 18 aeropuerto 30 - 19, Vitoria 23 - 11 Pamplona 24 - 14, Soria 29 - 13, Logroño 27 - 10, Huesca 32 - 15, Daroca 29 - 13, Calamocha 28 - 10 Teruel 31 - 12, Lérida 33 - 19, Tortosa 33 - 20.

Alarma en Las Palmas

## Los bebés que tomen agua del grifo pueden morir

Debido al alto contenido de nitrato que no desaparece al hervirla

LAS PALMAS, 15 (Logos).— Debido al alto contenido de nitrato en el servicio municipal de abastecimiento de agua del Ayuntamiento de Teide, especialmente en los sectores de Melenara, Calero, y Playa del Hombre, el concejal delegado de Sanidad de dicho municipio, ha recomendado que tanto los biberones como las infusiones o la toma de esta agua no sea dada a los niños menores de cinco años, todo ello por criterio de la Dirección Provincial de Salud de Las Palmas, ya que resulta del todo imposible cortar el suministro de agua a aquella zona.

El mecanismo de alerta, se puso en marcha al ser atendido un niño del sector de Melenara en el servicio de urgencia del Hospital Insular como consecuencia de haber ingerido esta agua de alto contenido en nitrato. Según las explicaciones del concejal delegado de Sanidad, un niño que tomara un biberón preparado con esta agua podría morir al ser sustituido el oxígeno en la hemoglobina por el nitrógeno produciendo una cianosis, que, si no es tratada a tiempo, originaría el fallecimiento del menor.

Se trata, añadió, de un problema que podría estar generalizado en toda la Isla ante la imposibilidad de un control de las aguas de abasto municipal, que, como medida de sentido común, recomendaría a todas las madres de esta provincia, concretamente de la Isla de Gran Canaria, que no preparasen el biberón de sus hijos con agua del grifo, ya que al hervirla sólo afectaría a las bacterias sin lograr que desaparezca el nitrato.

## Ascenso de las temperaturas

Directo  
Eduar

Los

T

Sobr  
ayer, el  
tería R  
llas salí  
y taller  
Primera  
Villaver  
cluido.

La o  
este ce  
13,30 h  
pitanía  
el Juzga  
ción nú  
orden  
general.

Segú  
"Efe",  
alguna e  
te Sáen  
corpor  
antes d

En el  
malos

El c  
sup  
Her

MADR  
director  
xima seg  
de la Ma  
servicio  
rios, han  
relación  
se instru  
malos trat  
ha podid  
fuentes ju

La Au  
de Ciuda  
do al jue  
que ampli  
tos que se  
viembre  
director  
go Martín  
fes de ser  
Barroso  
Arcila Sa  
narios Jes  
Etuquio C